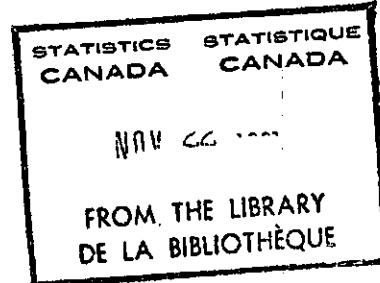


CATALOGUE No.  
**82-203**  
ANNUAL - ANNUEL

JUN 26 1963



## **ILLNESS IN THE CIVIL SERVICE STATISTICAL REPORT**

---

## **LA STATISTIQUE DE LA MALADIE DANS LE SERVICE CIVIL**

**1961**

**DOMINION BUREAU OF STATISTICS**  
Health and Welfare Division  
Public Health Section

---

**BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE**  
Division de la santé et du bien-être  
Section de la santé publique



**DOMINION BUREAU OF STATISTICS — BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE**

**Health and Welfare Division — Division de la santé et du bien-être**

**Public Health Section — Section de la santé publique**

**ILLNESS IN THE CIVIL SERVICE  
STATISTICAL REPORT**

**LA STATISTIQUE DE LA MALADIE  
DANS LE SERVICE CIVIL**

**1961**

*Published by Authority of*  
**The Minister of Trade and Commerce**

*Publication autorisée par*  
**le ministre du Commerce**

May - 1963 - Mai  
9005-507

Price—Prix: 75 cents

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C.  
Queen's Printer and Controller of Stationery  
Ottawa, 1963

ROGER DUHAMEL, m.s.r.c.  
Imprimeur de la Reine et Contrôleur de la Papeterie  
Ottawa, 1963



## **FOREWORD**

This Report presents statistics on the incidence and duration of illnesses which federal civil servants experienced during 1961. The first statistics on civil service illness, covering the fiscal years 1934-35 to 1938-39, were published by the Department of Pensions and National Health. After a ten-year lapse, resumption of the series on a continuing basis was undertaken by the Dominion Bureau of Statistics. Since its initial publication for the fiscal year 1948-49, the DBS Report has gradually been enlarged, and now includes notes on the Public Service Superannuation Act and on the operation of the Civil Service Health Division, and such additional tables as those showing rates, distribution of illnesses, and days of illness by duration.

The Dominion Bureau of Statistics is indebted to all federal departments for their co-operation in making available employees' medical certificates for statistical processing, and is particularly indebted to the Department of National Health and Welfare for additional assistance in collecting medical certificates and providing information on visits to civil service health units.

This Report was prepared in the Dominion Bureau of Statistics by the Public Health Section of the Health and Welfare Division.

WALTER E. DUFFETT,

*Dominion Statistician*

## **AVANT-PROPOS**

Le présent rapport statistique fait état de l'incidence et de la durée de la maladie chez les fonctionnaires fédéraux en 1961. Le ministère de Pensions et de la Santé nationale a autrefois publié les premières statistiques sur la maladie dans le Service civil pour les années financières s'échelonnant de 1934-1935 à 1938-1939. Après une décennie d'arrêt, le Bureau fédéral de la statistique a repris cette série de rapports qui se continue toujours. Depuis la première publication (1948-1949), le cadre du rapport s'est constamment élargi et inclut maintenant des renseignements sur le Service de santé des fonctionnaires fédéraux et sur l'application des lois sur la pension du Service civil, ainsi que des tableaux supplémentaires comme ceux qui donnent le taux et la répartition des maladies et jours de maladie suivant la durée.

Le Bureau fédéral de la statistique reconnaît avec gratitude la collaboration des divers ministères fédéraux qui a permis d'utiliser les certificats médicaux pour fins statistiques et, particulièrement, celle du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social qui a apporté une aide supplémentaire pour recueillir les certificats médicaux et les renseignements sur les visites aux dispensaires fédéraux.

La rédaction du présent rapport est l'oeuvre de la Section de la santé publique (Division de la santé et du bien-être) au Bureau Fédéral de la statistique.

WALTER E. DUFFETT,

*Statisticien du Dominion.*

**SYMBOLS**

The interpretation of the symbols used in the tables throughout this publication is as follows:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- less than 0.05.

Note: Detailed figures in Tables 3, 9, and 14 may not add to totals due to rounding.

**SIGNES CONVENTIONNELS**

Signification des signes utilisés dans les tableaux de la présente publication:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- moins de 0.05.

Nota: Vu l'arrondissement des chiffres, ceux des tableaux 3, 9 et 14 peuvent ne pas équivaloir aux totaux.

## TABLE OF CONTENTS

	Page
Introduction .....	7
Definitions .....	7
Limitations and Scope of Data .....	10
Classification of Illnesses .....	11
Summary of 1961 Statistics .....	11
<b>Main Text:</b>	
Incidence of Illness .....	13
Five Leading Cause Groups .....	14
Days of Illness .....	15
Age, Sex and Marital Status .....	18
Frequency of Absences .....	23
Superannuation Due to Disability .....	24
Supplement: Civil Service Health Division....	25
<b>Table</b>	
1. Number and Percentage Distribution of Employees Ill and Days of Illness, by Number of Times Ill and Sex .....	26
2. Number of Illnesses, by Cause, Sex and Age .....	27
3. Number of Days (Calendar) of Illness, by Cause, Sex and Age .....	28
4. Percentage Distribution of Illnesses, by Cause, Sex and Age .....	29
5. Percentage Distribution of Days (Calendar) of Illness, by Cause, Sex and Age .....	30
6. Average Days (Calendar) per Illness, by Cause, Sex and Age .....	31
7. Number and Percentage Distribution of Employees Ill, by Number of Days Ill and Sex .....	32
8. Number of Illnesses of More Than Three Days Duration, by Cause, Sex and Duration of Illness .....	33
9. Number of Days (Calendar) of Illness of More Than Three Days Duration, by Cause, Sex and Duration of Illness .....	34
10. Adjustments for Illnesses Carried Over From Previous Calendar Year .....	35
11. Number of New Illnesses, by Cause, Sex and Month of Onset .....	36
12. Percentage Distribution of New Illnesses, by Cause, Sex and Month of Onset .....	37

## TABLE DES MATIÈRES

	Page
Introduction .....	7
Définitions .....	7
Limitations et portée des données .....	10
Classement des maladies .....	11
Statistique sommaire de 1961 .....	11
<b>Corps du texte:</b>	
Incidence de la maladie .....	13
Les cinq principales rubriques .....	14
Jours de maladie .....	15
Âge, sexe et état matrimonial .....	18
Absentéisme .....	23
Mises à la retraite pour cause d'invalidité .....	24
Supplément: Service de santé des fonctionnaires fédéraux .....	25
<b>Tableau</b>	
1. Répartition numérique et procentuelle des fonctionnaires malades et des jours de maladie, selon le sexe et la fréquence de la maladie .....	26
2. Nombre de maladies, selon la cause, le sexe et l'âge .....	27
3. Jours (civils) de maladie, selon la cause, le sexe et l'âge .....	28
4. Répartition procentuelle des maladies, selon la cause, le sexe et l'âge .....	29
5. Répartition procentuelle des jours (civils) de maladie, selon la cause, le sexe et l'âge .....	30
6. Moyenne de jours (civils) par maladie, selon la cause, le sexe et l'âge .....	31
7. Répartition numérique et procentuelle des fonctionnaires malades, selon le nombre de jours de maladie et le sexe .....	32
8. Nombre de maladies de plus de trois jours, selon la cause, le sexe et la durée de la maladie .....	33
9. Jours (civils) de maladie relatifs aux affections de plus de trois jours, selon la cause, le sexe et la durée de la maladie .....	34
10. Rectifications relatives aux maladies commencées avant le début de l'année civile .....	35
11. Nombre de nouvelles maladies, selon la cause, le sexe et le mois du début .....	36
12. Répartition procentuelle des nouvelles maladies, selon la cause, le sexe et le mois du début .....	37

**TABLE OF CONTENTS—Concluded**

	Page
<b>Table</b>	
13. Number of Illnesses, by Cause (Special List of 50 Causes), Sex and Age .....	38
14. Number of Days (Calendar) of Illness, by Cause (Special List of 50 Causes), Sex and Age .....	44
15. Superannuations Due to Disability by Cause, Sex and Age .....	50
16. Health Unit Statistics, by Month .....	51
<b>Appendix:</b>	
I. Civil Service Leave Regulations .....	52
II. Physician's Certificate of Disability for Duty (Facsimile) .....	54

**TABLE DES MATIÈRES—fin**

	Page
<b>Tableau</b>	
13. Nombre de maladies, selon la cause (liste spéciale de 50 rubriques), le sexe et l'âge. ....	38
14. Jours (civils) de maladie, selon la cause (liste spéciale de 50 rubriques), le sexe et l'âge .....	44
15. Mises à la retraite par suite d'invalidité, selon la cause, le sexe et l'âge .....	50
16. Statistiques mensuelles des dispensaires	51
<b>Appendice:</b>	
I. Règlements du Service civil touchant les congés de maladie .....	52
II. Certificat médical d'incapacité de travailler (fac-similé) .....	54

## INTRODUCTION

The statistics in this Report relate mainly to the certified sick leave taken during 1961 by federal civil servants who were subject to Civil Service Leave Regulations. Certification by a qualified medical practitioner, obligatory for an illness of more than three consecutive days and optional for shorter periods of illness, provides the type of reliable diagnostic information that is often lacking when sick leave is uncertified and the employee relies on his ingenuity to describe the illness which caused him to be absent from work. In the past, studies based on selected government departments have indicated that only about one out of every three government employees takes certified sick leave during any one year.

At June 1, 1961, there were approximately 145,300 employees in federal departments and agencies<sup>1</sup> throughout Canada who were subject to C.S.L.R. In the Ottawa-Hull area was located the largest concentration, but not a majority, of federal civil servants.

### Definitions

The definitions which follow are provided as a guide to the better understanding of terms and abbreviations used in this report.

**Completed illness.**—An illness terminating within the calendar year. Total days lost for completed illnesses are tabulated for the entire duration of illness, including days falling within prior years.

**Continuous illness.**—For extended illnesses an employee may submit more than one certificate. To ensure that only one illness is counted regardless of the number of certificates submitted for a particular period of disability, a complete edit is made of all certificates submitted by each employee during the year. If two or more absences with the same or similar diagnoses are separated by not more than two working days, the absences are treated as one illness.

**C.S.L.R.**—Civil Service Leave Regulations. These regulations are summarized in Appendix I.

**Disability rate.**—The average number of calendar days of illness per federal employee covered by C.S.L.R.

$$\text{Relevant calculation: } \frac{1,031,066.5}{145,300} = 7.1$$

Alternate method:

$$\text{Days of absence for completed illnesses: } \frac{1,034,593.0}{145,300} = 7.1$$

<sup>1</sup> These agencies are: Atomic Energy Control Board; Defence Research Board; Fisheries Research Board; National Harbours Board; and National Research Council.

<sup>2</sup> The equation used in calculating this index for the table on page 12.

La statistique du présent rapport intéresse principalement les congés de maladie certifiée pris en 1961 par les fonctionnaires fédéraux soumis aux règlements du Service civil touchant les congés. Le certificat donné par un médecin diplômé est obligatoire pour une maladie de plus de trois jours consécutifs et facultatif pour une période plus courte de maladie; ce certificat fournit des renseignements sûrs quant au diagnostic qui manquent souvent quand le congé de maladie n'est pas certifié et que le fonctionnaire se repose sur sa propre habileté pour décrire la maladie qui l'a forcé à s'absenter de son travail. Dans le passé, des relevés touchant certains ministères ont révélé que seulement un fonctionnaire sur trois prenait des congés certifiés durant l'année.

Le 1er juin 1961, les ministères et organismes du gouvernement canadien<sup>1</sup> comptaient environ 145,300 fonctionnaires soumis aux règlements du Service civil relatifs aux congés. C'est la région d'Ottawa-Hull qui en marquait la plus forte concentration, quoique non majoritaire.

### Définitions

Les définitions qui suivent aideront à mieux comprendre les termes et abréviations utilisés dans le présent rapport.

**Maladie achevée.**—Maladie terminée au cours de l'année civile. Le total des jours perdus à cause de ces maladies est calculé pour toute la durée de la maladie, même si elle a commencé avant l'année observée.

**Maladie continue.**—Pour les maladies prolongées, l'employé peut soumettre plus d'un certificat. Pour s'assurer qu'une seule maladie est comptée indépendamment du nombre de certificats présentés pour une période d'incapacité donnée, on vérifie complètement tous les certificats présentés par chaque employé au cours de l'année. Si deux absences ou plus, avec des diagnostics identiques ou semblables, ne sont pas séparées par plus de deux jours ouvrables, l'absence est considérée comme une seule maladie.

**R.S.C.C.**—Règlements du Service civil touchant les congés. Ces règlements sont résumés à l'Appendice I.

**Taux d'incapacité.**—Le nombre moyen de jours civils de maladie par fonctionnaire fédéral soumis aux R.S.C.C.

$$\text{Calcul pertinent: } \frac{1,031,066.5}{145,300} = 7.1$$

Autre méthode:

$$\text{Jours d'absence pour maladies achevées: } \frac{1,034,593}{145,300} = 7.1$$

<sup>1</sup> Les organismes en question sont les suivants: la Commission de contrôle de l'énergie atomique, le Conseil de recherches pour la défense, l'Office technique et scientifique des pêches du Canada, le Conseil des ports nationaux et le Conseil national de recherches.

<sup>2</sup> L'équation servant à calculer cet indice pour le tableau, page 12.

## ILLNESS IN THE CIVIL SERVICE

**Illness.** — An illness either starting or terminating within the calendar year. In calculating the total days of illness, only those days falling within the current calendar year are included.

**Incidence.** — A "flow" concept describing the emergence of new cases of illness among those federal employees who are subject to C.S.L.R.

**Incidence (or frequency) rate.** — The average number of emergent illnesses among federal employees who are subject to C.S.L.R. during the calendar year.

$$\text{Relevant calculation: } ^2 \frac{74,542}{145,300} \times 100 = 51.3$$

Alternate method (termination rate):

Completed illnesses:	<u>74,455</u>
Persons under observation:	<u>145,300</u>

$$\frac{74,455}{145,300} \times 100 = 51.2$$

**I.C.D.** — International Statistical Classification of Diseases, Injuries and Causes of Death. A classification recommended at the Seventh Revision Conference (1955) and adopted by the Ninth World Health Assembly under the WHO Nomenclature Regulations.

**New illness.** — An illness starting within the current calendar year.

**Non-effective rate.** — The average number of federal employees subject to C.S.L.R. who are absent from work on any one day because of sickness or accident; in the calculation, which is based on working-days lost, the number of working-days per employee per year is taken as 250.

$$\text{Relevant calculation: } ^2 \frac{708,016.0}{145,300} \times \frac{100}{250} = 1.9$$

**Physician's certificate.** — Physician's Certificate of Disability for Duty, a document in which the diagnosis of the patient's illness and the patient's expected date of return to duty is completed by a physician on behalf of federal employees claiming sick leave benefits. A facsimile of the 1960 form is shown in Appendix II.

**Severity rate.** — The average length, in calendar days, of each illness among federal employees subject to C.S.L.R.

$$\text{Relevant calculation: } ^2 \frac{1,031,066.5}{76,505} = 13.5$$

Alternate method:

$$\text{For completed illnesses: } \frac{1,034,593.0}{74,455} = 13.9$$

**Maladie.** — Maladie commençant ou se terminant au cours de l'année civile. Dans le calcul du total des jours de maladie, seuls les jours tombant dans l'année civile sont inclus.

**Incidence.** — Concept de l'apparition de nouveaux cas de maladie chez les fonctionnaires fédéraux soumis aux R.S.C.C.

**Taux d'incidence (ou de fréquence).** — Moyenne de maladies survenant chez les fonctionnaires fédéraux soumis aux R.S.C.C. au cours de l'année civile.

$$\text{Calcul pertinent: } \frac{74,542}{145,300} \times 100 = 51.3$$

Autre méthode (taux d'achèvement):

Maladies achevées:	<u>74,455</u>
Personnes sous observation:	<u>145,300</u>

$$\frac{74,455}{145,300} \times 100 = 51.2$$

**C.I.M.** — Classification statistique internationale des maladies, traumatismes et causes de décès. Classification recommandée à la Conférence pour la septième révision (1955) et adoptée par la neuvième Assemblée mondiale de la Santé en vertu du règlement de nomenclature de l'OMS.

**Nouvelle maladie.** — Maladie commençant durant l'année civile courante.

**Taux de non-activité.** — Moyenne de fonctionnaires fédéraux soumis aux R.S.C.C. et qui ont été absents un jour quelconque à cause de maladie ou d'accident; dans le calcul, fondé sur les jours ouvrables perdus, le nombre annuel des jours ouvrables par employé est fixé à 250.

$$\text{Calcul pertinent: } \frac{708,016}{145,300} \times \frac{100}{200} = 1.9$$

**Certificat médical.** — Certificat d'un médecin affirmant l'incapacité d'un employé de travailler; document où le médecin, au nom des fonctionnaires fédéraux qui réclament un congé de maladie, indique le diagnostic de la maladie et la date probable du retour du malade au travail. L'Appendice II contient un fac-similé de la formule de 1960.

**Taux de gravité.** — Durée moyenne, en jours civils, de chaque nouvelle maladie chez les fonctionnaires soumis aux R.S.C.C.

$$\text{Calcul pertinent: } \frac{1,031,066.5}{76,505} = 13.5$$

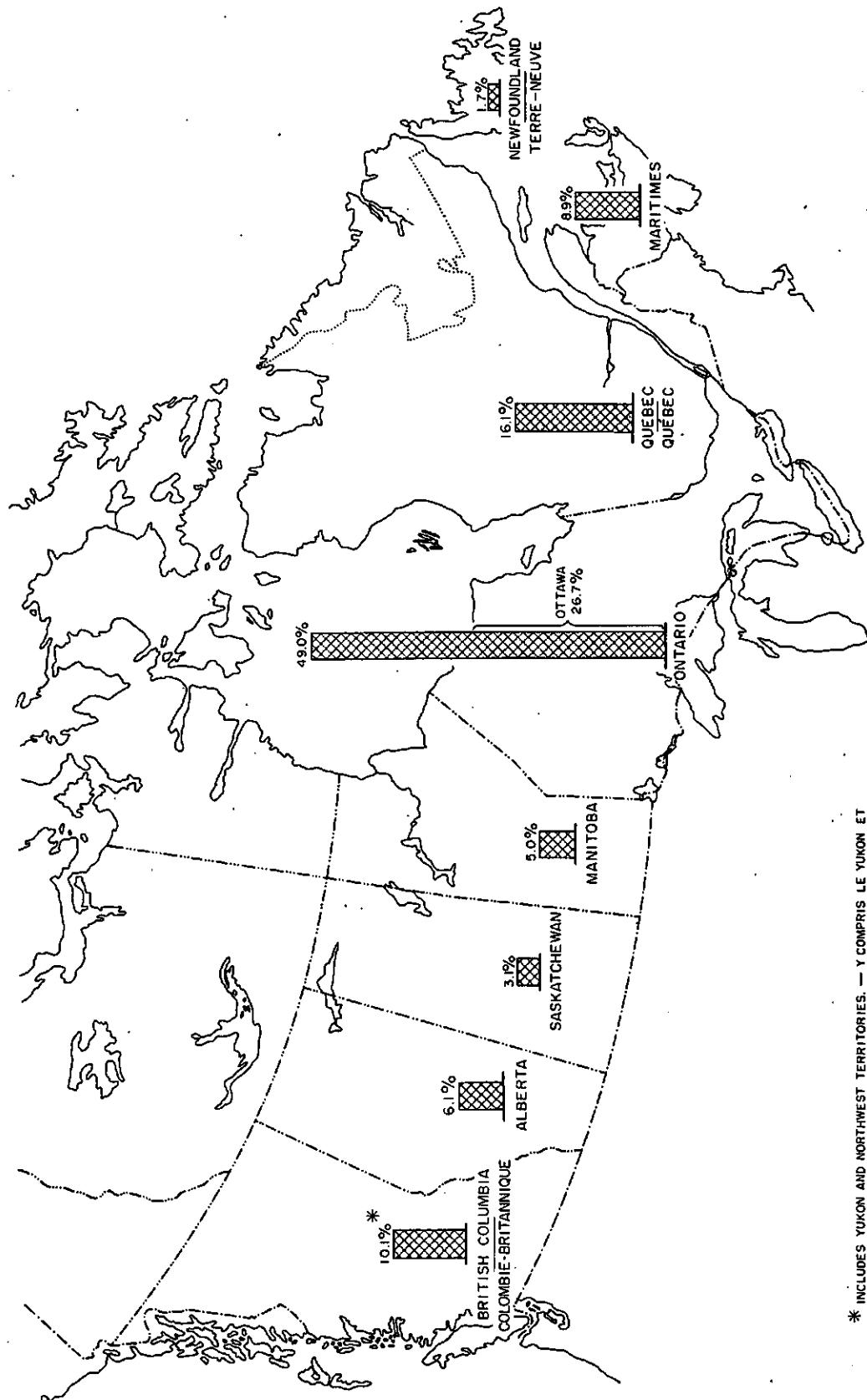
Autre méthode:

$$\text{Pour les maladies achevées: } \frac{1,034,593}{74,455} = 13.9$$

<sup>2</sup> The equation used in calculating this index for the table on page 12.

<sup>2</sup> L'équation servant à calculer cet indice pour le tableau, page 12.

POPULATION DISTRIBUTION OF FEDERAL CIVIL SERVANTS IN CANADA  
SUBJECT TO THE CIVIL SERVICE ACT, DECEMBER 1961  
RÉPARTITION DES FONCTIONNAIRES FÉDÉRAUX SOUMIS À LA LOI  
SUR LE SERVICE CIVIL DU CANADA, DÉCEMBRE 1961



**Sick leave, certified.**—A period of sick leave, regardless of duration, which is evidenced by at least one Physician's Certificate in accordance with C.S.L.R. The duration of illness is calculated from the first to the last day of the period of absence, excluding days not falling within the calendar year. However, see the definition of "completed illness" for the one exception to this principle.

**Sick leave, uncertified.**—A period of sick leave, not exceeding three consecutive days, for which medical certification is not obligatory under the C.S.L.R.; also called "casual leave".

#### Limitations and Scope of Data

1. The incidence and prevalence of illness among federal civil servants is not necessarily indicative of the morbidity in the labour force at large. Considered as a sample, the persons covered in this Report represent no more than 2.3 per cent of the labour force, and their numerical distribution, by age and occupation, differs from that of the labour force.
2. Care is required in making comparisons of the annual statistics since 1955 with corresponding data for years prior to 1955. Before the October 1 (1955) amendment to the Civil Service Act, married women were eligible for employment in the Service under the following circumstances only: (a) if they were self-supporting; or (b) if they were required for temporary positions for which other suitable applicants were in short supply.
3. In calculating the average duration of disability, illnesses which began in the previous calendar year, and terminated in the current calendar year, as well as illnesses not yet terminated at the end of the current calendar year, are included. As a result, the imputed severity of illnesses tends to be underestimated by about 3 per cent for the current year.
4. Because the tables in this report, with the exception of Tables 11 and 12, cover not only new illnesses emergent during the year, but also those already in progress at the beginning of the year, the imputed incidence rates for the year are higher than actual incidence rates.
5. More employees are likely to have, and to use, casual leave credits during the early part of the fiscal year than later in the fiscal year. This practice would tend to bias the monthly distribution of illnesses.

**Congé de maladie certifiée.**—Période de congé de maladie qui, indépendamment de la durée, est attestée par au moins un certificat médical conformément aux R.S.C.C. On calcule la durée de la maladie à partir du premier au dernier jour de la période d'absence, à l'exclusion des jours ne tombant pas dans l'année civile. Toutefois, voir la seule exception à ce principe à la définition de "maladie achevée".

**Congé de maladie non certifiée.**—Période de congé de maladie, n'excédant pas trois jours consécutifs, à l'égard de laquelle un certificat médical n'est pas obligatoire en vertu des R.S.C.C. On l'appelle également "congé occasionnel".

#### Limitations et portée des données

1. L'incidence et la prévalence de la maladie chez les fonctionnaires fédéraux n'indiquent pas nécessairement la morbidité chez la main-d'œuvre en général. Considérées comme un échantillon, les personnes visées dans le présent rapport ne représentent pas plus de 2.3 p. 100 de la main-d'œuvre; leur répartition numérique, suivant l'âge, le sexe et l'emploi, ne correspond pas avec celle de la main-d'œuvre.
2. Dans l'établissement de comparaisons entre les chiffres annuels depuis 1955 et les données correspondantes des années antérieures, il faut procéder avec soin. Avant la modification de la loi du service civil, le 1er octobre 1955, les femmes mariées pouvaient être employées au Service dans les circonstances suivantes seulement: a) si elles vivaient de leur travail ou b) si elles devaient occuper des emplois temporaires pour lesquels les candidats convenables manquaient.
3. En calculant la durée moyenne de l'incapacité, on inclut les maladies qui ont débuté au cours de l'année civile précédente et qui se sont terminées au cours de l'année civile observée, ainsi que celles qui ne sont pas encore achevées à la fin de l'année civile observée. Par conséquent, la gravité qu'on attribue aux maladies tend à être sous-estimée d'environ 3 p. 100 pour l'année en cours.
4. Vu que les tableaux du présent rapport, à l'exception des tableaux 11 et 12, portent non seulement sur les nouvelles maladies se déclarant au cours de l'année, mais aussi sur celles qui évoluaient déjà au début de l'année, les taux d'incidence attribués pour l'année sont plus élevés que les taux d'incidence réelle.
5. Plus d'employés sont susceptibles d'avoir et d'utiliser des congés occasionnels au cours de la première partie de l'année financière que plus tard dans l'année. Cette pratique a pour effet de fausser la répartition mensuelle des maladies.

6. Each period of certified sick leave is treated as a separate illness. For example, if an employee who was absent because of a cold becomes ill again after a return to work of more than two days, the two periods of certified sick leave are treated as separate illnesses. As a result, incidence data (for chronic diseases in particular) would tend to be inflated.
7. Occasionally a physician may hesitate to reveal to his patient the gravity of his condition, and may state the medical diagnosis on the certificate in the most general terms. The physician may, or may not, make a subsequent adjustment to the diagnosis.

#### Classification of Illnesses

For purposes of this Report, illnesses have been coded according to the I.C.D. In most of the morbidity tables, use has been made of the I.C.D.'s Detailed List; however, in Tables 13 and 14, larger groupings based on the I.C.D.'s "Special List of 50 Causes for Tabulation of Morbidity for Social Security Purposes" have been used. Cause group C33 of the Special List (C-List) refers to illnesses related to occupational categories not included among employees covered by C.S.L.R. — e.g., silicosis and occupational pulmonary fibrosis. No illnesses were reported in 1961 for cause groups C7b (diphtheria) and C8 (typhus and other rickettsial diseases).

#### Summary of 1961 Statistics

1. An increase of 1.5 per cent in the number of federal employees subject to C.S.L.R., together with an increase in the incidence of certified illnesses from 50.4 to 51.3 per 100 employees, boosted working-days lost from 670,367.5 in 1960 to 708,016.0 in 1961.
2. In 1961, 33.2 per cent of employees used certified sick leave as compared with 32.7 in 1960 and 35.8 in 1959.
3. The total duration of illnesses increased by 58,400.5 calendar days, rising from 972,666.0 in 1960 to 1,031,066.5 in 1961.
4. Each employee lost, on the average, 7.5 working days because of illnesses during 1961. Of this total, 4.9 days can be attributed to certified illnesses (as diagnosed by a physician) and 2.6 to casual illnesses.
5. As in prior years, the five leading cause groups shown on page 13 accounted for approximately three out of every four illnesses. Within these cause groups, such disabilities as influenza, stomach disorders, sprains, arthritis and arteriosclerotic and degenerative heart disease had the most significant incidence levels.

6. Chaque période de congé de maladie certifiée est traitée comme maladie distincte. Par exemple, si un employé qui a été absent pour rhume retombe malade après être retourné au travail pour plus de deux jours, les deux périodes de congé de maladie certifiée sont traitées comme maladies distinctes. Les données d'incidence (pour les maladies chroniques en particulier) tendent donc à être plus élevées qu'en réalité.
7. A l'occasion, un médecin peut hésiter à révéler à son malade la gravité de son état et peut indiquer le diagnostic médical sur le certificat dans les termes les plus généraux. Le médecin peut, à son gré, apporter des rectifications subséquentes au diagnostic.

#### Classement des maladies

Pour les fins du présent rapport, les maladies ont été codifiées selon la C.I.M. Dans la plupart des tableaux sur la morbidité, on a utilisé la liste détaillée de la Classification; cependant, dans les tableaux 13 et 14, on a utilisé de plus grands groupements fondés sur la "Liste spéciale de 50 rubriques pour la mise en tableaux de causes de morbidité, à l'usage de la Sécurité sociale" de la C.I.M. La rubrique C33 de la liste spéciale (liste C) vise les maladies relatives à des catégories de profession non visées par les R.S.C.C., comme la silicose et la fibrose pulmonaire d'origine professionnelle. Aucune maladie n'a été déclarée en 1961 aux rubriques C7b (diphthéries) et C3 (typhus et autres maladies à Rickettsia).

#### Statistique sommaire de 1961

1. La hausse énorme de jours de travail perdus (de 670,367.5 en 1960 à 708,016.0 en 1961) provient d'un accroissement de 1.5 p. 100 du nombre de fonctionnaires fédéraux soumis aux R.S.C.C. et de la montée de l'incidence de maladies certifiées (de 50.4 à 51.3 pour 100 employés).
2. En 1961, 33.2 p. 100 des fonctionnaires ont pris des congés de maladie certifiée, comparativement à 32.7 en 1960 et à 35.8 en 1959.
3. La durée totale des maladies s'est accrue de 58,400.5 jours civils, soit de 972,666.0 en 1960 à 1,031,066.5 en 1961.
4. En moyenne, chaque fonctionnaire a perdu 7.5 jours de travail pour maladie en 1961. De ce nombre, 4.9 jours peuvent relever de maladies certifiées (suivant le diagnostic du médecin) et 2.6, de maladies occasionnelles.
5. Comme dans les années antérieures, les cinq principales rubriques de maladies indiquées à la page 13 ont compté pour environ trois maladies sur quatre. Dans ces groupes, ce sont des affections incapacitantes, comme grippe, troubles d'estomac, entorses, arthrite et artériosclérose et maladies dégénératives du cœur, qui ont marqué la plus haute incidence.

6. For each employee ill, there was an average absence of 21.4 calendar days, or 14.7 working days during the year. For all employees, 66.8 per cent took no certified sick leave; 12.2 per cent, 7 days or less; 14.6 per cent, between a week and a month; and the remaining 6.4 per cent, more than a month.
7. Within the cause groups that accounted for the longest absences, the principal illness classifications were benign and unspecified neoplasms, anaemias, psychoneuroses, arteriosclerotic and degenerative heart disease and congenital malformations.
8. In terms of total time lost by younger employees, the two most costly illnesses were upper respiratory infections and diseases of the stomach. Among employees over 45, the leading illnesses were upper respiratory infections and arteriosclerotic and degenerative heart diseases. The latter classification was the leading illnesses among those 55 years of age and over. Other disabilities resulting in a greater than average loss of time were psychoneurotic disorders (all age groups), fractures and sprains (younger age groups), and arthritis and rheumatism (older employees).
6. Pour chaque employé malade, l'absence moyenne durant l'année a été de 21.4 jours civils et de 14.7 jours ouvrables. Pour l'ensemble des fonctionnaires, 66.8 p. 100 n'ont pas requis de certificat médical, 12.2 l'ont requis pour 7 jours ou moins, 14.6 pour une période s'étendant d'une semaine à un mois, et les autres (6.4) pour plus d'un mois.
7. Dans les groupes de causes qui ont accusé les absences les plus longues, les principales rubriques ont été la tumeur bénigne ou sans précision, l'anémie, la psychonévrose, l'artériosclérose et la maladie dégénérative du cœur et la malformation congénitale.
8. Pour ce qui est de l'ensemble des jours perdus par les jeunes employés, les maladies les plus coûteuses ont été les infections de l'appareil respiratoire supérieur et les troubles de l'estomac. Chez les employés de plus de 45 ans, les principales maladies ont été les infections de l'appareil respiratoire supérieur et l'artériosclérose et la maladie dégénérative du cœur. Cette dernière rubrique accusait une prédominance chez les 55 ans et plus. Voici d'autres incapacités résultant en une perte supérieure à la moyenne: troubles psychonévrotiques (tous groupes d'âge), fractures et entorses (groupes jeunes) et arthrite et rhumatisme (vieux employés).

TABLE A.  
TABLEAU A.

Item — Postes	1961	1960
Number of employees subject to the C.S.L.R., as at June 30 — Fonctionnaires soumis aux R.S.C.C. le 30 juin .....	145,300	143,200
Number of employees taking certified sick leave — Fonctionnaires ayant pris un congé de maladies certifiées .....	48,263	46,763
Number of certified illness — Maladies certifiées.....	76,505	72,138
Number of new certified illnesses <sup>1</sup> — Nouvelles maladies certifiées <sup>1</sup> .....	74,542	70,243
Number of completed certified illnesses — Maladies certifiées achevées....	74,455	70,231
Number of calendar days of illness — Jours (civils) de maladie.....	1,031,066.5	972,666.0
Average number of calendar days of illness per ill employee — Moyenne de jours (civils) de maladie par fonctionnaire malade .....	21.4	20.8
Number of calendar days of illness for completed illnesses — Jours (civils) de maladie pour les affections achevées .....	1,034,593.0	990,804.0
Average number of calendar days of illness for completed illnesses — Moyenne de jours (civils) de maladie pour les affections achevées.....	13.9	14.1
Number of working-days lost due to illness — Jours ouvrables perdus par maladie.....	708,016.0	670,367.5
Average number of working-days lost per employee — Moyenne de jours ouvrables perdus par fonctionnaire .....	4.9	4.7
Incidence (or frequency) rate per 100 employees — Taux d'incidence (ou de fréquence) pour 100 fonctionnaires .....	51.3	50.4
Disability rate — Taux d'incapacité .....	7.1	6.8
Severity rate — Taux de gravité .....	13.5	13.5
Non-effective rate per 100 employees — Taux de non-activité pour 100 fonctionnaires .....	1.9	1.9

<sup>1</sup> See table 11, page 36. — Voir tableau 11, page 36.

The above table illustrates the volume and rate of certified sick leave within the federal civil service during 1960 and 1961.

Le tableau qui précède illustre le volume et le taux des congés de maladie certifiée dans le Service civil fédéral en 1960 et 1961.

**Incidence of Illness**

As shown in Tables A and B, both the volume and rate of illness within the Civil Service increased between 1960 to 1961.

**Incidence de la maladie**

Comme il paraît aux tableaux A et B, le volume et le taux des maladies dans le Service civil se sont tous deux élevés entre 1960 et 1961.

**TABLE B.  
TABLEAU B.**

I.C.D. detailed list numbers  N°s de la liste détaillée de la C.I.M.	Cause group — Rubriques	Incidence rate per 1,000 employees	
		Taux d'incidence pour 1,000 fonctionnaires	
		1961	1960 <sup>2</sup>
	All illnesses — Toutes maladies .....	526.5	503.8
001-138	Infective and parasitic diseases — Maladies infectieuses et parasitaires .....	13.5	14.0
140-239	Neoplasms — Tumeurs .....	8.6	7.5
240-289	Allergic, endocrine system, metabolic and nutritional diseases — Maladies allergiques, endocrinianes, du métabolisme et de la nutrition .....	9.3	9.6
290-299	Diseases of the blood and blood-forming organs — Maladies du sang et des organes hématopoïétiques .....	1.7	1.6
300-326	Mental, psychoneurotic and personality disorders — Troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité .....	16.8	14.3
330-398	Diseases of the nervous system and sense organs — Maladies du système nerveux et des organes des sens .....	20.6	20.3
400-468	Diseases of the circulatory system — Maladies de l'appareil circulatoire .....	28.6	26.1
470-527	Diseases of the respiratory system — Maladies de l'appareil respiratoire .....	213.8	201.3
530-587	Diseases of the digestive system — Maladies de l'appareil digestif .....	74.9	74.7
590-637	Diseases of the genito-urinary system — Maladies des organes génito-urinaires .....	24.9	24.2
640-689	Deliveries and complications of pregnancy, childbirth and the puerperium <sup>1</sup> — Accouchements et complications de la grossesse, de l'accouchement, et des suites de couches <sup>1</sup> .....	1.7	2.0
690-716	Diseases of the skin and cellular tissue — Maladies de la peau et du tissu cellulaire .....	14.6	14.0
720-749	Diseases of the bones and organs of movement — Maladies des os et des organes du mouvement .....	32.5	31.7
750-759	Congenital malformations — Malformations congénitales .....	0.5	0.5
780-795	Symptoms, senility and ill-defined conditions — Sénilité, symptômes et états mal définis .....	24.4	24.9
N800-N999	Accidents, poisonings and violence — Accidents, empoisonnements et traumatismes .....	37.4	35.4

<sup>1</sup> See pages 52-53. — Voir pages 52-53.

<sup>2</sup> Revised — Rectifiés.

Certified sick leave in 1961 was taken by 33.1 per cent of all federal civil servants, a proportion fractionally higher than in the previous year, but not as high as in 1959 when 35.8 per cent submitted certificates. (Civil service illness data indicate the occurrence in 1959 of a mild epidemic of influenza-like illness). The proportion of first illnesses to total illnesses was 63.1 per cent, about 1 per cent lower than in any of the three preceding years.

En 1961, 33.1 p. 100 de tous les fonctionnaires fédéraux ont pris des congés de maladie certifiée, soit un peu plus qu'en 1960 mais pas autant qu'en 1959 où le pourcentage était de 35.8. (Les données sur la maladie du Service civil indique pour cette dernière année une épidémie de grippe bénigne.) Le rapport des premières maladies à l'ensemble des affections s'est établi à 63.1 p. 100, soit environ 1 p. 100 de moins qu'au cours de chacune des trois années précédentes.

**TABLE C.  
TABLEAU C.**

I.C.D. detailed list numbers  N°s de la liste détaillée de la C.I.M.	Cause group — Rubriques	Per cent of total illnesses	
		Pourcentage de toutes les maladies	
		1961	1960
470-527	Diseases of the respiratory system — Maladies de l'appareil respiratoire .....	40.6	40.0
530-587	Diseases of the digestive system — Maladies de l'appareil digestif .....	14.2	14.8
N800-N999	Accidents, poisonings and violence — Accidents, empoisonnements et traumatismes .....	7.1	7.0
720-749	Diseases of the bones and organs of movement — Maladies des os et des organes du mouvement .....	6.2	6.3
400-468	Diseases of the circulatory system — Maladies de l'appareil circulatoire .....	5.4	5.2

**Five Leading Cause Groups**

As in prior years, no change occurred in the type of illnesses accounting for the majority of absences of federal civil servants. Those cause groups listed in Tables C and D accounted for 73.5 per cent of all illnesses and 65 per cent of all calendar days of illness.

**Les cinq principales rubriques**

Comme dans les années passées, il n'y a eu aucun changement dans les genres de maladies qui ont compté la majorité des absences des fonctionnaires fédéraux. Ces rubriques énumérées aux tableaux C et D ont accusé 73.5 p. 100 de toutes les maladies et 65 p. 100 de tous les jours civils de maladie.

**TABLE D.  
TABLEAU D.**

I.C.D. detailed list numbers  N°s de la liste détaillée de la C.I.M.	Cause group — Rubriques	Per cent of total days of illness	
		Pourcentage de l'ensemble des jours de maladie	
		1961	1960
470-527	Diseases of the respiratory system — Maladies de l'appareil respiratoire .....	22.3	21.6
530-587	Diseases of the digestive system — Maladies de l'appareil digestif .....	14.5	15.5
400-468	Diseases of the circulatory system — Maladies de l'appareil circulatoire .....	13.1	12.0
N800-N999	Accidents, poisonings and violence — Accidents, empoisonnements et traumatismes .....	8.2	8.2
720-749	Diseases of the bones and organs of movement — Maladies des os et des organes du mouvement .....	7.4	7.6

Table E shows the rank order (1 to 5) of diagnostic groups in relation to number of illnesses, days of illness, and average duration of illness, for male and female civil servants separately. For males, the five leading cause groups accounted for 76.8 per cent of their illnesses and 70.3 per cent of their calendar days of illness; for females, 68.5 per cent of their illnesses and 56.4 per cent of their calendar days of illness. Although ranking differently, the same cause groups accounted for the greatest severity of illness among both sexes as measured by the average duration of illness.

Le tableau E donne le rang qu'obtiennent les groupes de diagnostics à l'égard du nombre de maladies, des jours de maladie et de la durée moyenne des maladies, et cela séparément tant pour les fonctionnaires fédéraux de sexe masculin que de sexe féminin. Pour les hommes, les cinq principales rubriques ont enregistré 76.8 p. 100 des maladies et 70.3 des jours (civils) de maladie; pour les femmes, ces pourcentages s'établissaient respectivement à 68.5 et 56.4. Bien qu'obtenant des rangs différents, les cinq mêmes rubriques ont marqué la gravité la plus forte chez les deux sexes quant à la durée moyenne de la maladie.

**TABLE E.  
TABLEAU E.**

I.C.D. detailed list numbers  N°s de la liste détaillée de la C.I.M.	Cause group — Rubriques	Rank according to — Ordre suivant					
		Number of illnesses		Days of illness		Average duration of illness	
		Nombre de maladies	Jours de maladie	M	F	M	F
470-527	Diseases of the respiratory system — Maladies de l'appareil respiratoire .....	1	1	1	1		
530-587	Diseases of the digestive system — Maladies de l'appareil digestif .....	2	2	3	2		
N800-N999	Accidents, poisonings and violence — Accidents, empoisonnements et traumatismes .....	3	4	4	5		
720-749	Diseases of the bones and organs of movement — Maladies des os et des organes du mouvement .....	4		5			
400-468	Diseases of the circulatory system — Maladies de l'appareil circulatoire .....	5		2		3	3
590-637	Diseases of the genito-urinary system — Maladies des organes génito-urinaires .....		3		3		
750-759	Congenital malformations — Malformations congénitales ....					1	4
140-239	Neoplasms — Tumeurs .....					2	
300-326	Mental, psychoneurotic and personality disorders — Troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité .....				4	4	2
290-299	Diseases of the blood and blood-forming organs — Maladies du sang et des organes hématopoïétiques .....					5	5
780-795	Symptoms, senility and ill-defined conditions — Sénilité, symptômes et états mal définis .....		5				

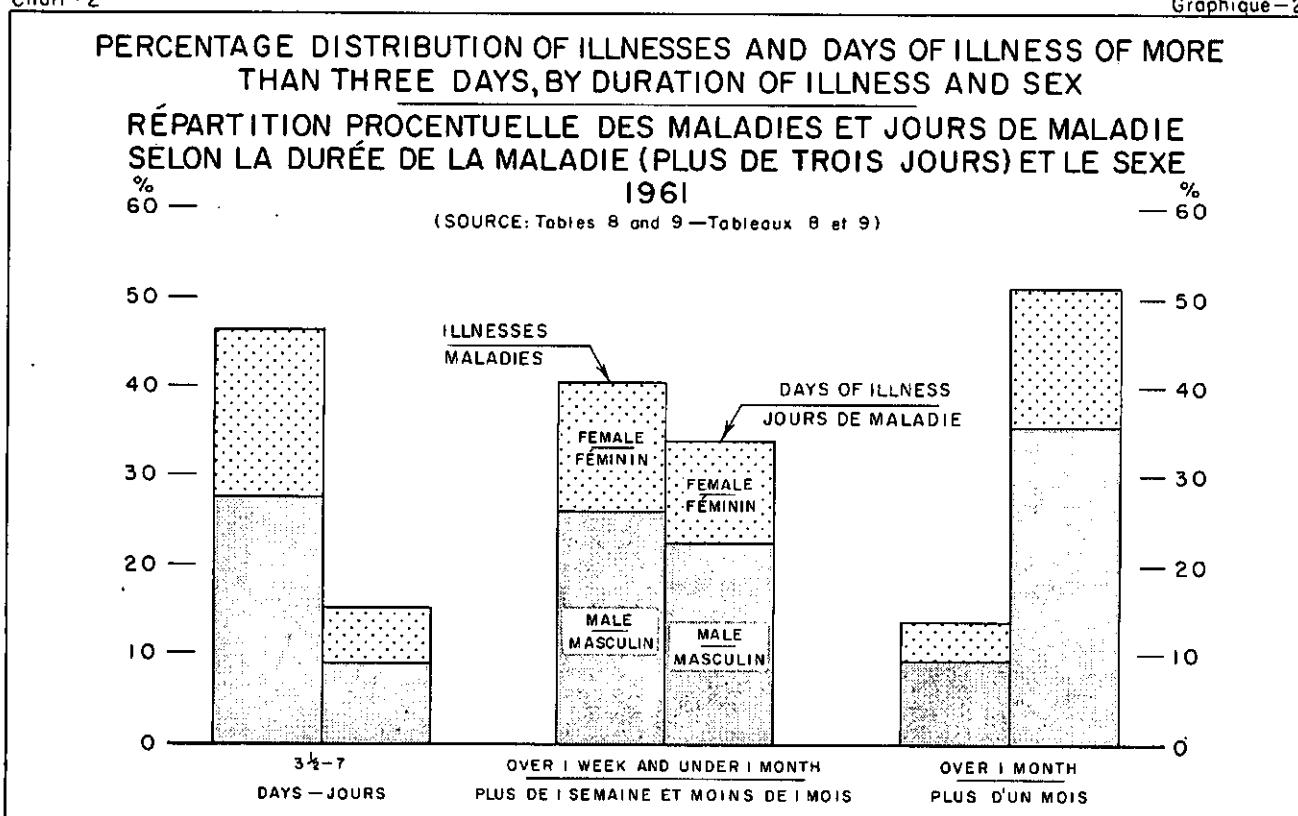
**Days of Illness**

A 6.6 per cent increase between 1960 and 1961 in illnesses of over three days' duration was reflected in an almost identical increase (6.5 per cent) in the calendar days of corresponding illnesses. Illnesses of more than six months' duration showed the largest percentage increase (24.5 per cent) in the number of days lost. By cause group, the most significant changes between the two years were attributable to illnesses associated with mental, psychoneurotic and personality disorders (a 24.2 per cent increase) and diseases of the circulatory system (a 16.5 per cent increase). There was no significant difference in the percentage increases for these two cause groups as calculated for each sex separately.

**Jours de maladie**

L'accroissement de 6.6 p. 100, entre 1960 et 1961, des maladies d'une durée de plus de trois jours s'est accompagné d'une augmentation similaire (6.5) des jours (civils) des maladies correspondantes. Les affections de plus de six mois ont accusé la plus forte hausse procentuelle (24.5) de jours perdus. Suivant les rubriques, les changements les plus importants survenus entre les deux années proviennent des troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité (24.2 p. 100 d'augmentation) et des maladies de l'appareil circulatoire (16.5 p. 100 d'augmentation). Pour ce qui est de chacun des deux sexes, aucune différence importante dans l'accroissement procentuel de chaque rubrique.

Chart-2



Although they accounted for only 13.6 per cent of all illnesses in excess of three days, illnesses of more than a month's duration accounted for 50.9 per cent of all calendar days of illness. Fifteen per cent of all calendar days were attributable to short-term illnesses lasting between 3½ and 7 days, but 46.3 per cent of illnesses were in this duration group. Table F provides a percentage comparison of illnesses and days of illness for the five leading cause groups.

Bien que les maladies de plus d'un mois aient compté pour seulement 13.6 p. 100 de toutes les maladies de plus de trois jours, elles ont cependant accusé 50.9 p. 100 de tous les jours (civils) de maladie. Les maladies de courte durée (entre 3½ et 7 jours) ont enregistré 15 p. 100 de tous les jours civils et 46.3 p. 100 des maladies. Le tableau F donne une comparaison procentuelle des maladies et jours de maladie pour les cinq principales rubriques.

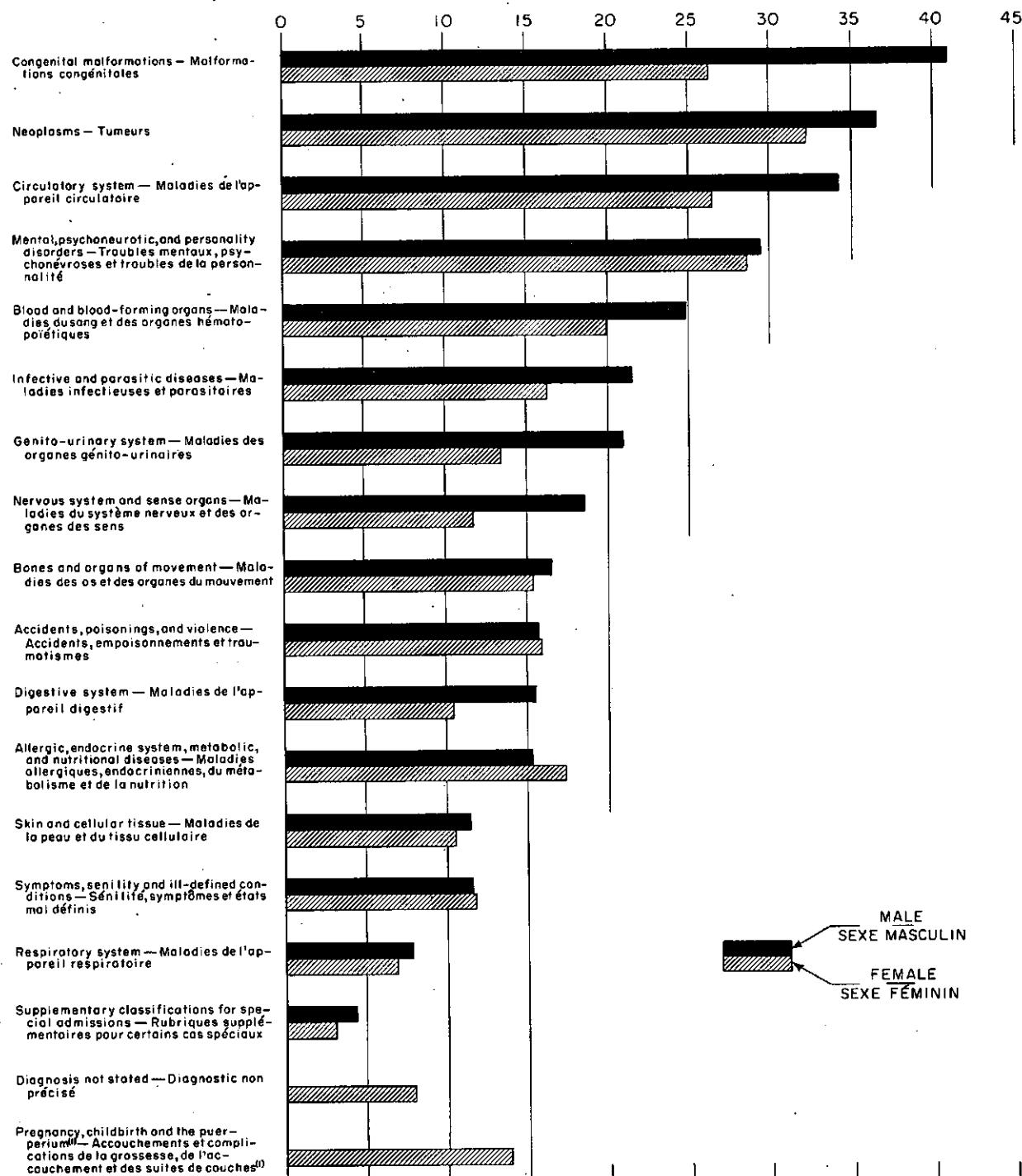
Chart - 3

Graphique - 3

**AVERAGE DAYS PER ILLNESS, BY CAUSE (DETAILED LIST) AND SEX**  
**MOYENNE DE JOURS PAR MALADIE, SELON LA CAUSE (LISTE DÉTAILLÉE) ET LE SEXE**

1961

(SOURCE: Table 6 — Tableau 6)



MALE  
 SEXE MASCULIN  
 FEMALE  
 SEXE FÉMININ

<sup>(1)</sup> See pages 52-53 — Voir pages 52-53

Chart - 4

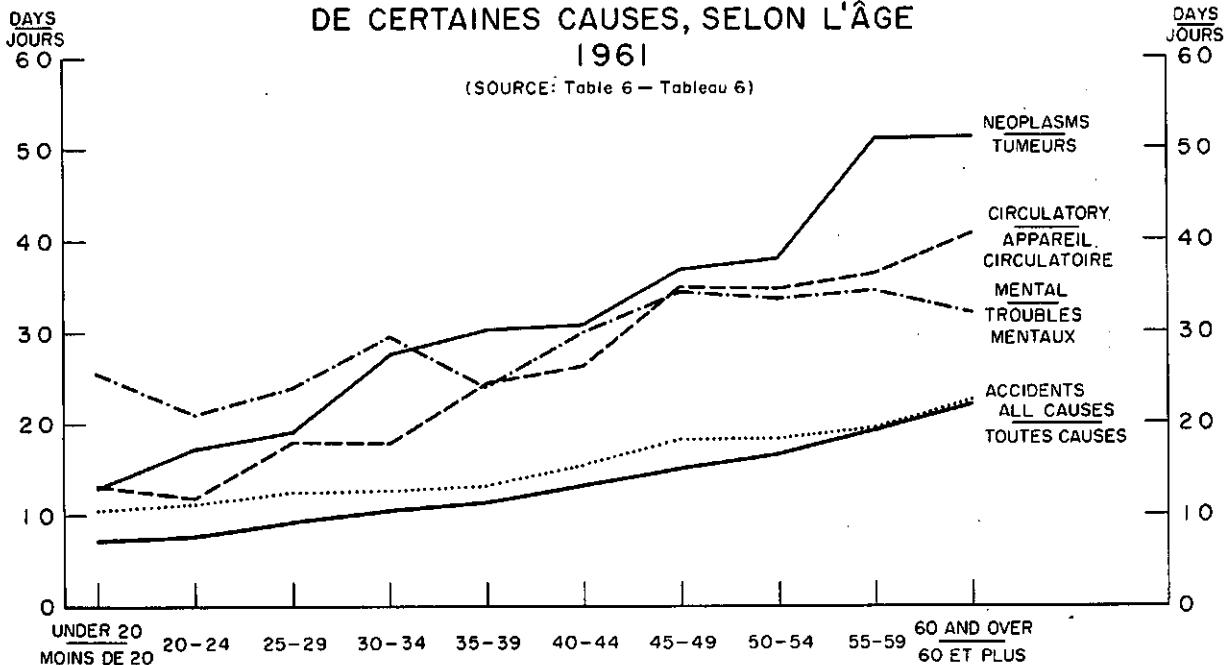
Graphique - 4

## AVERAGE DAYS PER ILLNESS FOR SELECTED CAUSES, BY AGE

MOYENNE DE JOURS DE MALADIE EN FONCTION  
DE CERTAINES CAUSES, SELON L'ÂGE

1961

(SOURCE: Table 6 — Tableau 6)

TABLE F.  
TABLEAU F.

Cause group — Rubriques	Duration of illness — Durée de la maladie					
	Total	Over 1 week and under 1 month	Over 1 month and under 2	Over 2 months and under 3	Over 3 months to 1 year	
		3½-7 days — 3½-7 jours	Plus de 1 semaine et moins de 1 mois	Plus de 1 mois et moins de 2	Plus de 2 mois et moins de 3	
<b>Percentage distribution of illnesses</b> Répartition procentuelle des maladies						
Diseases of the respiratory system — Maladies de l'appareil respiratoire .....	100.0	61.9	35.5	2.2	0.2	0.2
Diseases of the digestive system — Maladies de l'appareil digestif .....	100.0	41.7	38.7	14.4	3.5	1.7
Accidents, poisonings and violence — Accidents, empoisonnements et traumatismes .....	100.0	39.8	45.7	8.8	3.0	2.7
Diseases of the bones and organs of movement — Maladies des os et des organes du mouvement .....	100.0	38.7	44.6	10.6	3.0	3.1
Diseases of the circulatory system — Maladies de l'appareil circulatoire .....	100.0	19.1	41.5	21.8	8.9	8.7
<b>Percentage distribution of days of illness</b> Répartition procentuelle des jours de maladie						
Diseases of the respiratory system — Maladies de l'appareil respiratoire .....	100.0	37.6	48.4	9.3	1.9	2.8
Diseases of the digestive system — Maladies de l'appareil digestif .....	100.0	11.9	31.9	31.8	12.9	11.5
Diseases of the circulatory system — Maladies de l'appareil circulatoire .....	100.0	3.0	20.3	25.7	18.1	32.9
Accidents, poisonings and violence — Accidents, empoisonnements et traumatismes .....	100.0	12.0	35.6	19.8	11.5	21.1
Diseases of the bones and organs of movement — Maladies des os et des organes du mouvement .....	100.0	11.0	34.3	22.0	10.9	21.8

**Age, Sex and Marital Status**

According to the latest available estimates (1959), approximately 31 per cent of civil servants were under 35, 45 per cent were between 35 and 49, and 24 per cent were over 50 years of age. Approximately 73 per cent were males. Analysis of illnesses by these age groups shows that the youngest group experienced 30.3 per cent, the intermediate group 41.9 per cent, and the oldest group 27.8 per cent of all illnesses. Analysis of days of illness for the same groups shows the percentage distribution as 19.8, 40.7 and 39.5 respectively. Males experienced 60.6 per cent of all illnesses and 66.1 per cent of all days of illness.

The following table outlines the relationship between illnesses and days of illness for designated age groups. The 1959 civil service population figures used approximate in all likelihood the age and sex distribution within the civil service in 1961.

**Âge, sexe et état matrimonial**

Suitant les dernières estimations dont on dispose (1959), environ 31 p. 100 des fonctionnaires fédéraux avaient moins de 35 ans, 45 p. 100 étaient entre 35 et 49 ans et 24 p. 100 dépassaient 50. A peu près 73 p. 100 étaient des hommes. En analysant la répartition de la maladie suivant ces groupes d'âge, on constate que le plus jeune groupe a subi 30.3 p. 100 de toutes les maladies, le groupe intermédiaire 41.9 et le groupe d'âge plus avancé 27.8 p. 100. La même répartition des jours de maladie donne des pourcentages respectifs de 19.8, 40.7 et 39.5. Les hommes ont subi 60.6 p. 100 de toutes les maladies et 66.1 de tous les jours de maladie.

Le tableau suivant établit la relation entre les maladies et les jours de maladie pour ces groupes d'âge mentionnés. Les chiffres que l'on utilise à l'égard de l'effectif du Service civil sont ceux de 1959, mais on présume que la répartition suivant l'âge et le sexe, en 1961, donnerait à peu près les mêmes résultats.

**TABLE G.  
TABLEAU G.**

Age group and sex Groupes d'âge et de sexe	All illnesses Toutes maladies	Percentage of all days of illness Pourcentage de tous les jours de maladie	Civil Service population <sup>1</sup> Effectif du Service civil <sup>1</sup>
Under 35 -- Moins de 35.....	T. M. F.	30.3 22.6 42.2	19.8 14.3 30.9
35 - 49 .....	T. M. F.	41.9 45.2 36.6	40.7 41.4 39.3
50 and over — 50 et plus .....	T. M. F.	27.8 32.2 21.2	39.5 44.3 29.8
Total .....		100.0	100.0

<sup>1</sup> Based on 1959 data. — Basé sur chiffres de 1959.

Although it is evident from Table G that employees aged 50 and over tend to have longer illnesses, the effect of age on the frequency of illness is apparently slight. The ratio of illnesses to days of illness varies little among age groups and between sexes. The precise effects of age and sex on illnesses and duration of illnesses cannot be determined because of the absence of age and sex distributions for the civil service population.

Bien qu'il soit évident, d'après le tableau G, que les fonctionnaires âgés de 50 et plus tendent à enregistrer de plus longues maladies, l'influence de l'âge sur la fréquence de l'affection est apparemment légère. Le rapport des maladies aux jours de maladie varie peu entre les groupes d'âge et entre les sexes. Les effets de l'âge et du sexe sur la maladie et la durée de la maladie ne peuvent être déterminés avec précision, vu qu'on ne dispose pas de la répartition de l'effectif du Service civil suivant l'âge et le sexe.

Table H illustrates the pattern of illness by age group for selected cause groups. It is interesting to note that in each cause group, with the exception of diseases of the circulatory system and the genito-urinary system, the percentage of illnesses for civil servants aged 35 to 49 approximates the estimated percentage of the civil service population in this age group (45 per cent). Among young women under 35 years of age, the incidence of diseases of the genito-urinary system is relatively high. As would be expected, diseases of the circulatory system have their greatest impact on persons aged 50 and over.

Le tableau H illustre la situation de la maladie dans les groupes d'âge, suivant certaines rubriques. A noter que, pour chaque rubrique, sauf pour les maladies de l'appareil circulatoire et des organes génito-urinaires, le pourcentage de la maladie chez les fonctionnaires de 35 à 49 ans équivaut à peu près au pourcentage de l'effectif du Service civil dans ce groupe (45 p. 100). Chez les jeunes femmes âgées de moins de 35 ans, l'incidence des maladies des organes génito-urinaires est relativement élevée. Comme il faut s'y attendre, les maladies de l'appareil circulatoire se rencontrent principalement chez les personnes de plus de 50 ans.

TABLE H.  
TABLEAU H.

I.C.D. detailed list numbers  N° <sup>e</sup> de la liste détailée de la C.I.M.	Cause group  Rubriques	Percentage of illnesses Pourcentage des maladies			
		All ages — Tous âges	Under 35 years — Moins de 35 ans	35-49 years — 35-49 ans	50 years and over — 50 ans et plus
		Percentage of days of illness Pourcentage des jours de maladie			
		All ages — Tous âges	Under 35 years — Moins de 35 ans	35-49 years — 35-49 ans	50 years and over — 50 ans et plus
001-138	Infective and parasitic diseases — Maladies infectieuses et parasitaires.....	100.0	37.6	42.6	19.8
470-527	Diseases of the respiratory system — Maladies de l'appareil respiratoire.....	100.0	33.5	41.1	25.4
590-637	Diseases of the genito-urinary system — Maladies des organes génito-urinaire .....	100.0	40.4	38.8	20.8
140-239	Neoplasms — Tumeurs.....	100.0	23.5	43.1	33.4
240-289	Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases — Maladies allergiques, endocriniennes, du métabolisme et de la nutrition.....	100.0	22.3	43.4	34.3
330-398	Diseases of the nervous system and sense organs — Maladies du système nerveux et des organes des sens .....	100.0	25.7	45.2	29.1
400-468	Diseases of circulatory system — Maladies de l'appareil circulatoire .....	100.0	9.5	36.9	53.6
720-749	Diseases of the bones and organs of movement — Maladies des os et des organes du mouvement .....	100.0	16.6	46.8	36.6
—	All causes — Toutes causes .....	100.0	30.3	41.9	27.8
001-138	Infective and parasitic diseases — Maladies infectieuses et parasitaires.....	100.0	28.5	43.5	28.0
470-527	Diseases of the respiratory system — Maladies de l'appareil respiratoire.....	100.0	26.4	40.3	33.3
590-637	Diseases of the genito-urinary system — Maladies des organes génito-urinaire .....	100.0	23.4	42.5	34.1
140-239	Neoplasms — Tumeurs.....	100.0	13.9	41.2	44.9
240-289	Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases — Maladies allergiques, endocriniennes, du métabolisme et de la nutrition.....	100.0	15.7	42.7	41.6
330-398	Diseases of the nervous system and sense organs — Maladies du système nerveux et des organes des sens .....	100.0	13.1	37.0	49.9
400-468	Diseases of circulatory system — Maladies de l'appareil circulatoire .....	100.0	4.8	33.3	61.9
720-749	Diseases of the bones and organs of movement — Maladies des os et des organes du mouvement .....	100.0	11.9	45.1	43.0
—	All causes — Toutes causes .....	100.0	19.8	40.7	39.5

Chart -5

Graphique -5

ILLNESSES AND DAYS OF ILLNESS BY SEX AND AGE FOR SELECTED CAUSE GROUPS  
(A PERCENTAGE ANALYSIS)

MALADIES ET JOURS DE MALADIE, SUIVANT LE SEXE, L'ÂGE ET CERTAINS GROUPES DE CAUSES  
(ANALYSE PROCENTUELLE)

(SOURCE: Tables 4 and 5 — Tableaux 4 et 5)

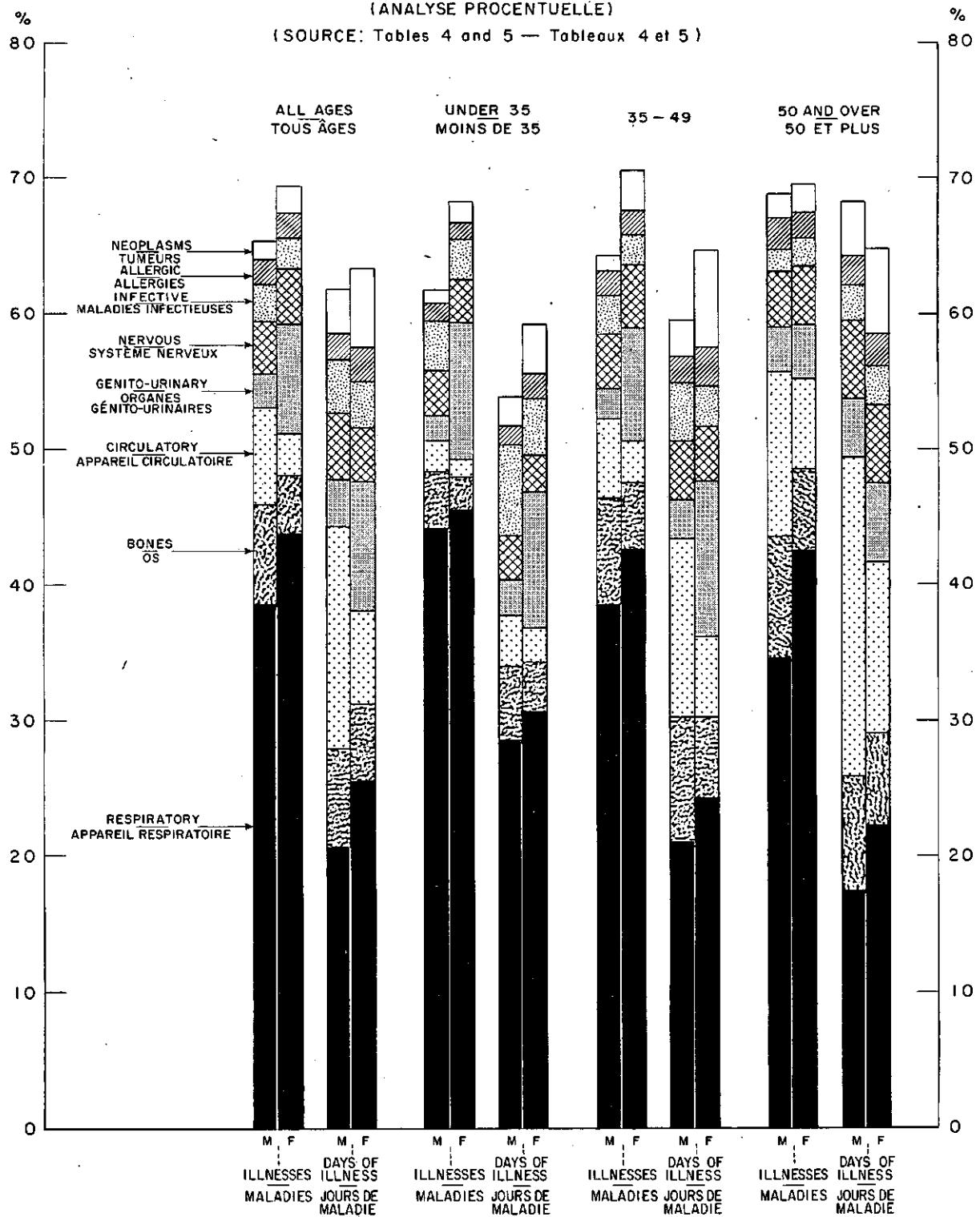


Chart-6

Graphique-6

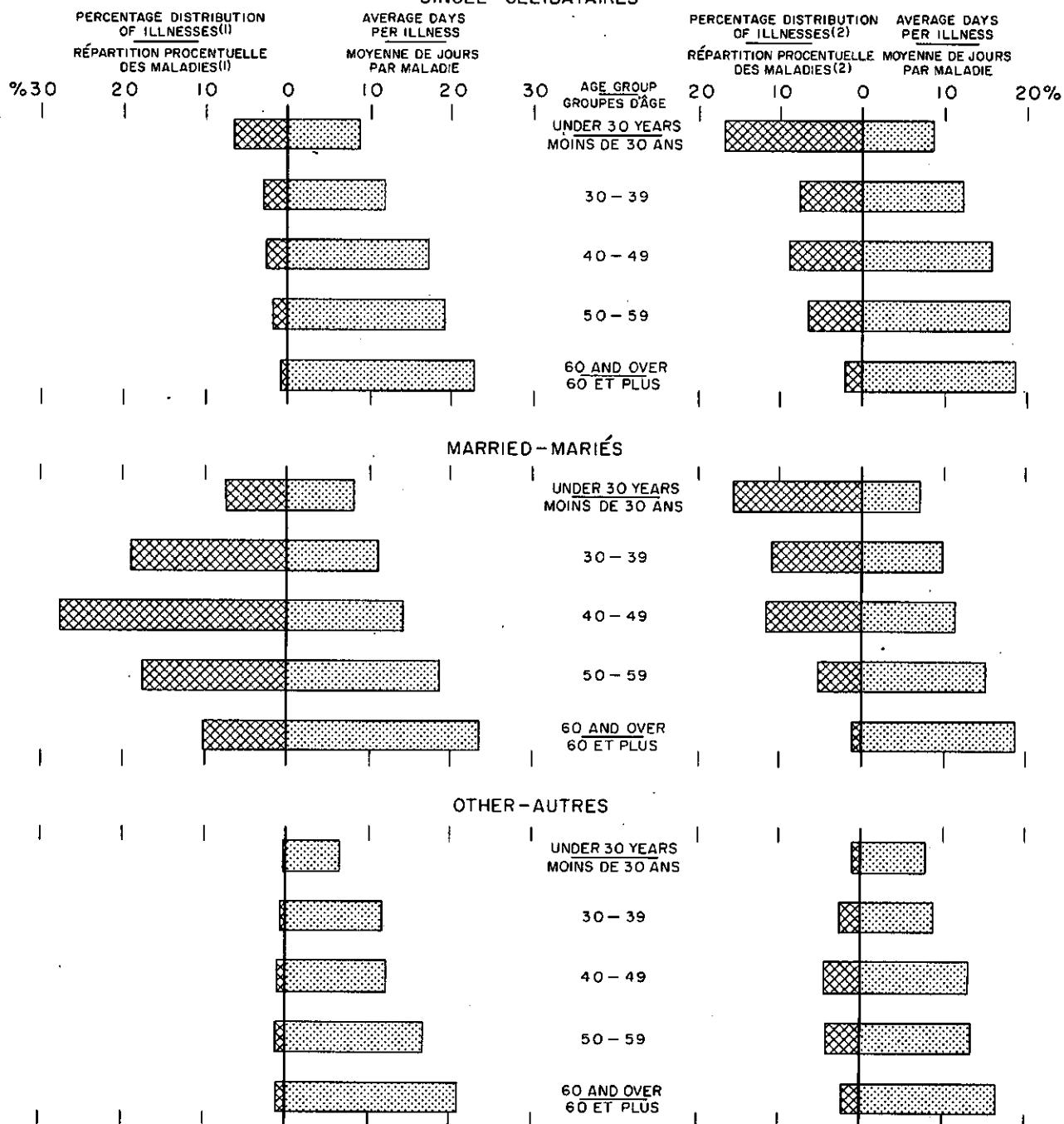
PERCENTAGE DISTRIBUTION OF ILLNESSES AS COMPARED TO AVERAGE DAYS  
PER ILLNESS BY AGE, SEX AND MARITAL STATUS

RÉPARTITION PROCENTUELLE DES MALADIES PAR RAPPORT À LA MOYENNE DE  
JOURS PAR MALADIE, SUIVANT LE SEXE, L'ÂGE ET L'ÉTAT MATRIMONIAL  
1961

## MALE-MASCULIN

## SINGLE-CÉLIBATAIRES

## FEMALE-FÉMININ



(1) TOTAL MALE ILLNESSES=100%. — LE TOTAL DES MALADIES DES HOMMES=100%.

(2) TOTAL FEMALE ILLNESSES=100%. — LE TOTAL DES MALADIES DES FEMMES=100%.

Chart - 7

Graphique - 7

DISTRIBUTION OF EMPLOYEES ILL AND DAYS OF ILLNESS,  
BY ILLNESS FREQUENCY AND SEX

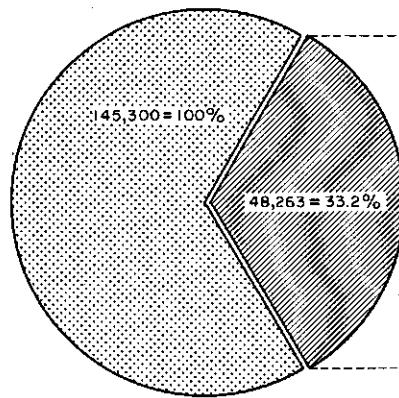
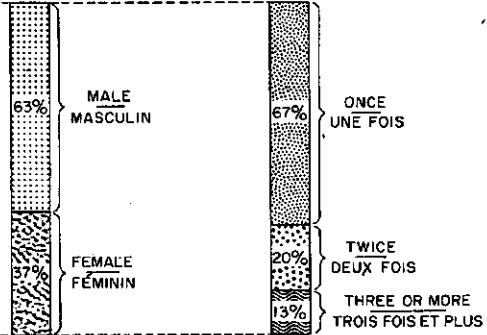
RÉPARTITION DES MALADIES ET DES JOURS DE MALADIE,  
SELON LA FRÉQUENCE DE LA MALADIE ET LE SEXE

1961

(SOURCE: Table I — Tableau I)

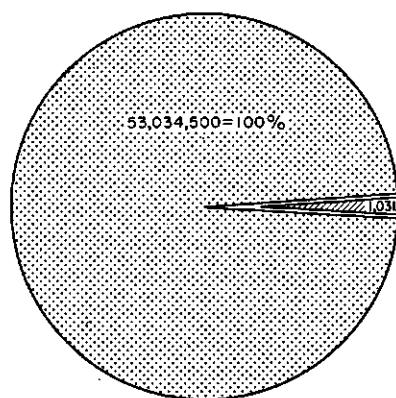
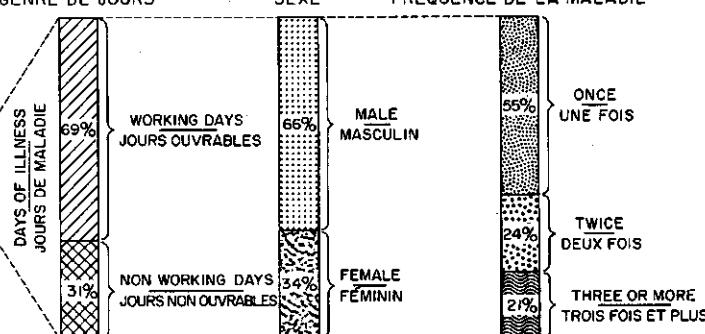
EMPLOYEES ILL — MALADES

TOTAL EMPLOYEES  
TOTAL DES FONCTIONNAIRES

EMPLOYEES ILL  
MALADESSEX  
SEXÉILLNESS FREQUENCY  
FRÉQUENCE DE LA MALADIE

DAYS OF ILLNESS — JOURS DE MALADIE

EMPLOYEE-DAYS  
JOURS DE MALADIE POSSIBLES

TYPE OF DAY  
GENRE DE JOURSSEX  
SEXÉILLNESS FREQUENCY  
FRÉQUENCE DE LA MALADIE

**TABLE I.**  
**TABLEAU I.**

Marital status and sex État matrimonial et sexe	Average duration of illness by age group Durée moyenne de la maladie, suivant les groupes d'âge					
	Total	Under 30 Moins de 30	30-39	40-49	50-59	60 and over 60 et plus
<b>Single – Célibataires:</b>						
Male – Masculin .....	12.8	8.8	11.7	17.1	19.3	22.8
Female – Féminin .....	12.8	8.6	12.3	15.8	18.0	18.7
<b>Married – Mariés:</b>						
Male – Masculin .....	15.0	8.2	11.0	14.2	18.6	23.5
Female – Féminin .....	10.1	7.2	9.9	11.3	15.2	18.9
<b>Other – Autres:</b>						
Male – Masculin .....	15.7	6.5	11.7	12.2	16.9	20.9
Female – Féminin .....	12.7	8.0	9.0	13.1	13.3	16.6

Table I illustrates the average duration of illness by age, sex and marital status.

Le tableau I illustre la durée moyenne de la maladie suivant l'âge, le sexe, et l'état matrimonial.

#### Frequency of absences

It has been standard procedure to compare, by name, sex and age, the illness certificates submitted during each calendar year. This procedure enables duplicate certificates for the same illness to be eliminated, and the (unduplicated) number of employees who used certified sick leave to be calculated.

During 1961, each male employee who was ill experienced 1.5 illnesses; each female employee, 1.7. By age group, males in the 20-24 and 60-64 groups had the highest illness frequencies per male employee ill (1.6 illnesses); females in the 20-24 group, the highest per female employee ill (1.8 illnesses). For females, the frequencies ranged from 1.4 to 1.8 illnesses, a slightly wider range than the corresponding one for males (1.4 to 1.6 illnesses).

The assignment of illness certificates to diagnostic categories before the certificates have been screened for repeated absences due to the same illness will result in a count of number of employees ill which contains duplications. Nevertheless, it is useful as a means of studying the effects of chronic disease on the volume of illness. In Table J, which shows the relationship between initial and repeated absences for selected cause groups, an employee who has experienced repeated absences for the same illness has been counted only once under "employees ill"; an employee who has had more than one type of illness has been counted as a case in each of the diagnostic categories to which his illnesses are classifiable.

#### Absentéisme

Il existe un procédé type pour comparer, suivant le nom, le sexe et l'âge, les certificats de maladie soumis durant chaque année civile. Grâce à ce procédé, on peut éliminer le double emploi pour le même certificat et calculer le nombre des employés (sans double emploi) qui ont utilisé un congé de maladie certifiée.

En 1961, chaque fonctionnaire malade de sexe masculin a souffert de 1.5 maladie et chaque fonctionnaire féminin, de 1.7. Relativement à l'âge, les hommes de 20-24 et de 60-64 ans ont compté la plus haute fréquence de maladie parmi les fonctionnaires masculins (1.6 maladie) et les femmes de 20-24 ans, chez les fonctionnaires féminins (1.8 maladie). Pour ce qui est du sexe féminin, les fréquences ont varié de 1.4 à 1.8 maladie, soit un intervalle plus étendu que celui des hommes (de 1.4 à 1.6).

La répartition des certificats de maladie suivant les catégories de diagnostics, — avant qu'on ait trié les certificats selon les absences répétées, — donne un double emploi dans le calcul du nombre de fonctionnaires malades. Néanmoins, cette répartition est utile, puisqu'elle permet d'étudier les effets des maladies chroniques sur le volume de la maladie. Dans le tableau J, qui révèle la relation entre les absences premières et répétées pour certaines causes de maladie, on n'a compté qu'une fois les fonctionnaires qui ont subi des absences répétées pour la même maladie. Un fonctionnaire qui a souffert de plus d'une maladie accuse un cas pour chacun des diagnostics dans les catégories desquelles entrent les maladies.

## ILLNESS IN THE CIVIL SERVICE

TABLE J.  
TABLEAU J.

I.C.D. detailed list numbers  N° de la liste détalée de la C.I.M.	Selected cause groups  Certaines rubriques	Total illnesses  Toutes maladies	Total first illnesses  Toutes premières maladies	Percentage of illnesses by type and sex Pourcentage des maladies suivant le sexe					
				Total		Male — Hommes		Female — Femmes	
				First Périodes	Repeated Répétées	First Périodes	Repeated Répétées	First Périodes	Repeated Répétées
140-239	Neoplasms — Tumeurs .....	1,247	1,151	92.3	7.7	93.2	6.8	91.4	8.6
240-289	Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases — Maladies allergiques, endocrinianes, du métabolisme et de la nutrition .....	1,355	1,160	85.6	14.4	83.3	16.7	89.6	10.4
290-299	Diseases of the blood and blood-forming organs Maladies du sang et des organes hématopoïétiques .....	241	230	95.4	4.6	95.9	4.1	95.2	4.8
300-326	Mental, psychoneurotic, and personality disorders — Troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité .....	2,443	2,192	89.7	10.3	90.1	9.9	89.4	10.6
330-398	Diseases of the nervous system and sense organs — Maladies du système nerveux et des organes des sens .....	2,994	2,702	90.2	9.8	90.8	9.2	89.3	10.7
400-468	Diseases of the circulatory system — Maladies de l'appareil circulatoire .....	4,151	3,718	89.6	10.4	88.8	11.2	92.3	7.7
470-527	Diseases of the respiratory system — Maladies de l'appareil respiratoire .....	31,072	27,383	88.1	11.9	88.1	11.9	88.1	11.9
590-637	Diseases of the genito-urinary system — Maladies des organes génito-urinaires .....	3,612	3,283	90.9	9.1	95.2	4.8	88.9	11.1
690-716	Diseases of the skin and cellular tissue — Maladies de la peau et du tissu cellulaire .....	2,122	1,988	93.7	6.3	93.2	6.8	94.7	5.3
720-749	Diseases of the bones and organs of movement — Maladies des os et des organes du mouvement .....	4,719	4,271	90.5	9.5	90.2	9.8	91.4	8.6
750-759	Congenital malformations — Malformations congénitales .....	72	69	95.8	4.2	94.5	5.5	100.0	—
—	Total .....	76,505	69,168	90.4	9.6	90.5	9.5	90.3	9.7

Repeated absences were proportionately highest (between 10 and 11 per cent of the total) among male and female employees in the 20-24 and 25-29 age groups. The cause groups chiefly accountable for repeated absences, as shown in Table J, were those associated with allergic and nutritional diseases, mental disorders and diseases of the circulatory and genito-urinary systems. Repeated absences for the same illness, however, are usually only a minority of all repeated absences on certified sick leave during the year. In 1961, 63.1 per cent of all absences on certified sick leave were first absences, about 1 per cent lower than in each of the three preceding years, indicating a slight increase in the number of repeated absences.

## Superannuation Due to Disability

In 1961, 215 employees retired (because of physical or mental infirmity) before reaching statutory age-limits. About 69 per cent of these employees were between the ages of 50 and 59, and 74.9 per cent were males. The chief causes of incapacity leading to retirement were diseases of the circulatory system; mental, psychoneurotic and personality disorders; and diseases of the nervous system and sense organs.

Les absences répétées ont proportionnellement été plus élevées (entre 10 et 11 p. 100 du total) chez les hommes et les femmes des groupes d'âge 20-24 et 25-29 ans. Les affections qui ont occasionné le plus d'absences répétées, — comme le fait voir le tableau J, — sont les maladies allergiques et de la nutrition, les troubles mentaux et les maladies de l'appareil circulatoire et des organes génito-urinaires. Les absences répétées pour la même maladie, cependant, ne constituent d'ordinaire qu'une petite partie de toutes les absences répétées certifiées au cours de l'année. En 1961, 63.1 p. 100 de toutes les absences pour congé certifié étaient des premières absences, soit environ 1 p. 100 de moins qu'au cours de chacune des années précédentes; c'est là l'indice d'un léger accroissement des absences répétées.

## Mises à la retraite pour cause d'invalidité

En 1961, 215 fonctionnaires ont été mis à la retraite (à cause d'infirmité physique ou mentale) avant d'avoir atteint l'âge réglementaire. Environ 69 p. 100 de ces fonctionnaires étaient âgés de 50 à 59 ans et 74.9 p. 100 étaient des hommes. Les principales causes d'invalidité qui ont occasionné la retraite ont été les maladies de l'appareil circulatoire, les troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité, et les maladies du système nerveux et des organes des sens.

### Civil Service Health Division

The Division offers a basic advisory service to all employees of federal government departments, and to the employees of crown companies and government agencies on whose behalf the Division's services are specifically requested. In the Ottawa area alone, the Division's Health Centre provides advisory, diagnostic and emergency services to more than 40,000 federal employees, and nursing counsellor service (through 26 full-time and 3 part-time Health Units) to 38,800 employees.

A summary of monthly activities of the Division's Health Units in Ottawa is shown in Table 16. Approximately 97 per cent of all employees visiting the Health Units returned to work following nursing counsellors' assistance and advice; only 1 out of every 18 employees was referred to family physician, hospital clinic, or other community health agency. Monthly visits for purposes of health instruction, counselling and first aid services averaged 47 per 100 employees. Not included in this average are personnel receiving part-time or emergency health services only.

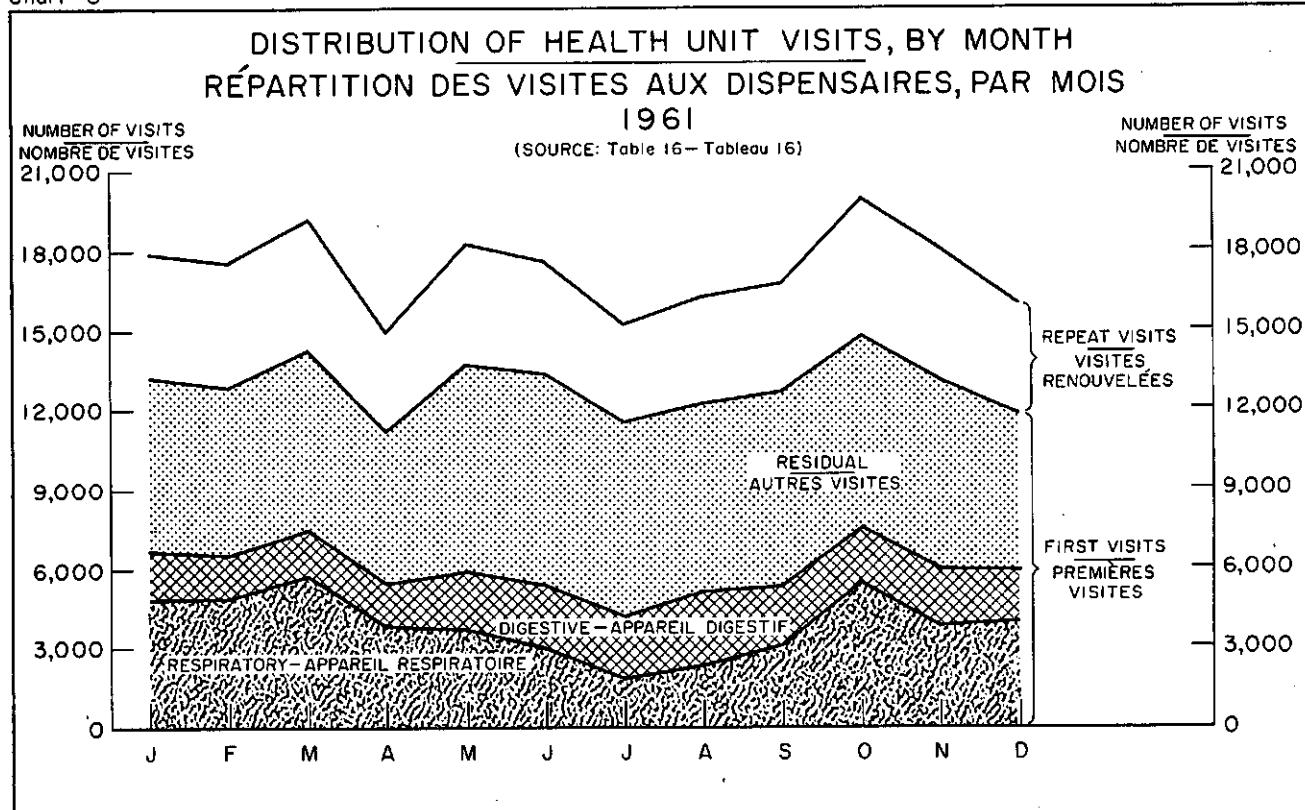
### Service de santé des fonctionnaires fédéraux

Le Service sert d'organisme consultatif général auprès de tous les fonctionnaires des ministères fédéraux et auprès des employés des sociétés de la Couronne et d'organismes gouvernementaux auxquels le Service apporte son concours sur requête spéciale. Dans la région d'Ottawa seulement, le Centre médical du Service fournit consultations, diagnostics et soins d'urgence à plus de 40,000 fonctionnaires fédéraux, ainsi qu'un service d'infirmières-conseillères (26 dispensaires à plein temps et 4 à temps partiel) à 38,800.

Le tableau 16 donne un résumé de l'activité mensuelle des dispensaires du Service à Ottawa. Environ 97 p. 100 de tous les fonctionnaires qui se sont présentés aux dispensaires ont pu reprendre leur travail, après avoir reçu traitement et conseils de la part des infirmières; un seul fonctionnaire sur 18 a été envoyé à son médecin de famille, au dispensaire d'un hôpital ou à un autre organisme local. Les visites mensuelles pour fins d'instruction d'ordre sanitaire, de conseils et de soins d'urgence se sont chiffrées par environ 47 p. 100 des fonctionnaires. Cette moyenne ne comprend pas ceux qui ne reçoivent que des soins à temps partiel ou d'urgence.

Chart-8

Graphique-8



## ILLNESS IN THE CIVIL SERVICE

TABLE 1. Number and Percentage Distribution of Employees Ill and Days of Illness, by Number of Times Ill and Sex, 1961  
 TABLEAU 1. Répartition numérique et procentuelle des fonctionnaires malades et des jours de maladie, selon le sexe et la fréquence de la maladie, 1961

Number of times ill Fréquence de la maladie	Employees ill — Fonctionnaires malades						Days of illness — Jours de maladie											
	Total			Male — Hommes			Female — Femmes			Total			Male — Hommes			Female — Femmes		
	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage
Total .....	48,263	100.0	30,272	100.0	17,991	100.0	1,031,066.5	100.0	681,842.5	100.0	349,224.0	100.0						
1 .....	32,409	67.1	21,122	69.8	11,287	62.7	564,893.5	54.8	392,947.0	57.6	171,946.5	49.2						
2 .....	9,458	19.6	5,569	18.4	3,889	21.6	251,157.5	24.3	159,934.0	23.5	91,223.5	26.1						
3 .....	3,480	7.2	1,971	6.5	1,509	8.4	112,358.0	10.9	69,745.0	10.2	42,613.0	12.2						
4 .....	1,534	3.2	838	2.8	696	3.9	50,998.0	4.9	28,749.5	4.2	22,248.5	6.4						
5 .....	661	1.4	351	1.1	310	1.7	23,971.0	2.3	13,480.5	2.0	10,490.5	3.0						
6 .....	317	0.6	170	0.6	147	0.8	10,658.5	1.0	6,424.5	0.9	4,234.0	1.2						
7 .....	182	0.4	109	0.3	73	0.4	6,825.5	0.7	3,949.5	0.6	2,876.0	0.8						
8 .....	89	0.2	57	0.2	32	0.2	3,551.0	0.3	2,267.5	0.3	1,283.5	0.4						
9 .....	52	0.1	36	0.1	16	0.1	1,831.5	0.2	1,314.0	0.2	517.5	0.1						
10 .....	40	0.1	27	0.1	13	0.1	1,982.5	0.2	1,440.5	0.2	542.0	0.2						
11 .....	17	--	9	--	8	--	1,036.0	0.1	738.0	0.1	293.0	0.1						
12 .....	8	--	6	--	2	--	586.5	0.1	326.0	0.1	260.5	0.1						
13 .....	4	--	3	--	1	--	307.0	--	258.0	--	49.0	--						
14 .....	7	--	3	--	4	--	589.0	0.1	205.0	--	389.0	0.1						
15 .....	1	--	1	--	—	--	62.5	--	62.5	--	—	--						
16 .....	2	--	—	--	2	--	108.5	--	—	--	108.5	--						
17 .....	1	--	—	--	1	--	124.0	--	—	--	124.0	--						
18 .....	1	--	—	--	1	--	26.0	--	—	--	26.0	--						
19 .....	1	--	—	--	—	--	—	--	—	--	—	--						
20 .....	—	--	—	--	—	--	—	--	—	--	—	--						
21 .....	—	--	—	--	—	--	—	--	—	--	—	--						
22 .....	—	--	—	--	—	--	—	--	—	--	—	--						
23 .....	—	--	—	--	—	--	—	--	—	--	—	--						
24 .....	—	--	—	--	—	--	—	--	—	--	—	--						
25 .....	—	--	—	--	—	--	—	--	—	--	—	--						
26 .....	—	--	—	--	—	--	—	--	—	--	—	--						
27 .....	—	--	—	--	—	--	—	--	—	--	—	--						
28 .....	—	--	—	--	—	--	—	--	—	--	—	--						
29 .....	—	--	—	--	—	--	—	--	—	--	—	--						
30 .....	—	--	—	--	—	--	—	--	—	--	—	--						
31 .....	—	--	—	--	—	--	—	--	—	--	—	--						
32 .....	—	--	—	--	—	--	—	--	—	--	—	--						
33 .....	—	--	—	--	—	--	—	--	—	--	—	--						

## LA MALADIE DANS LE SERVICE CIVIL

TABLE 2. Number of Illnesses, by Cause, Sex and Age, 1961

TABLEAU 2. Nombre de maladies, selon la cause, le sexe et l'âge, 1961

Sect. — N°	Cause and detailed list numbers — Rubriques et numéros de la liste détaillée	International classification – Classification Internationale										Age group – Groupes d'âge					
		Total	Under 20	20 - 24	25 - 29	30 - 34	35 - 39	40 - 44	45 - 49	50 - 54	55 - 59	60 - 64	65 and over	—	65 et plus		
<b>GRAND TOTAL – TOTAL GÉNÉRAL</b>																	
I	Infective and parasitic diseases – Maladies infectieuses et parasitaires (001 - 138)	T. 76,505 M. 46,381 F. 30,124	1,623 1,440 1,383	1,670 2,433 5,227	7,016 3,025 3,911	6,678 3,813 2,705	10,104 6,522 3,582	11,780 7,919 3,861	10,127 5,295 3,591	8,195 5,295 3,591	6,036 5,295 3,591	5,668 4,337 1,331	1,398 1,185 1,331	1,398 1,185 1,331	1,398 1,185 1,331		
II	Neoplasms – Tumeurs (140 - 239)	T. 1,247 M. 616 F. 631	70 53 17	204 145 67	242 142 59	222 210 49	291 221 81	296 221 81	249 170 75	150 95 79	125 70 55	94 68 55	21 18 15	21 18 15	21 18 15		
III	Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases – Maladies allergiques, T. 1,355 M. 857 F. 498	T. 16 100 12	97 46 41	87 53 46	99 107 70	107 148 69	217 148 69	194 126 68	185 122 63	141 110 63	117 110 63	117 110 63	22 21 21	22 21 21	22 21 21		
IV	Diseases of the blood and blood-forming organs – Maladies du sang et des organes hématopoïétiques (250 - 299).	T. 241 M. 74 F. 167	4 — 4	26 3 23	34 6 28	20 3 17	29 12 17	34 9 25	34 9 28	16 7 9	23 14 9	14 9 5	7 5 2	7 5 2	7 5 2		
V	Mental, psychoneurotic, and personality disorders – Troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité (300 - 326).	T. 2,443 M. 1,333 F. 1,680	34 30 30	197 60 137	220 111 109	247 142 105	406 199 199	349 243 163	223 126 126	194 157 125	185 157 125	141 101 52	117 101 35	22 21 9	22 21 9	22 21 9	
VI	Diseases of the nervous system and sense organs – Maladies du système nerveux et des organes des sens (330 - 398).	T. 2,984 M. 1,792 F. 1,202	63 17 46	227 82 113	240 127 101	239 246 156	402 292 193	485 292 174	349 223 133	322 157 79	282 133 79	233 133 79	136 101 55	33 33 7	33 33 7	33 33 7	
VII	Diseases of the circulatory system – Maladies de l'appareil circulatoire (400 - 468)	T. 4,151 M. 3,245 F. 906	14 5 9	82 30 52	110 64 46	187 130 74	578 241 125	638 453 131	629 507 147	634 503 109	749 640 109	749 640 109	215 190 25	215 190 25	215 190 25		
VIII	Diseases of the respiratory system – Maladies de l'appareil respiratoire (470 - 527)	T. 31,072 M. 17,832 F. 13,180	882 223 1,113	3,485 1,614 1,614	3,122 1,676 1,676	2,927 2,626 2,626	4,218 3,037 3,037	4,675 4,242 4,242	3,881 3,190 3,190	3,163 2,439 2,439	2,247 1,439 1,439	1,985 1,453 1,453	477 379 379	477 379 379	477 379 379		
IX	Diseases of the digestive system – Maladies de l'appareil digestif (530 - 587)	T. 10,881 M. 7,214 F. 3,667	289 62 227	1,163 411 752	1,083 598 435	956 653 303	1,400 980 410	1,728 1,303 425	1,400 986 404	1,118 896 404	875 644 308	738 644 231	181 144 144	181 153 153	181 153 153		
X	Diseases of the genito-urinary system – Maladies des organes génito-urinaires (590 - 637)	T. 3,612 M. 1,151 F. 2,461	107 6 101	592 41 551	441 372 372	450 357 257	479 168 313	450 168 313	479 168 313	472 170 302	291 125 150	2,947 1,559 1,559	1,995 1,542 1,542	477 379 379	477 379 379		
XI	Deliveries and complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium <sup>1</sup> – Accouchements, et complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de couches <sup>1</sup> (640 - 689).	T. 250 M. 250 F. 250	12 12 12	112 112 112	72 72 72	27 27 27	11 14 14	14 14 14	1 1 1	1 1 1	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —		
XII	Diseases of the skin and cellular tissue – Maladies de la peau et du tissu cellulaire (690 - 716).	T. 2,122 M. 1,457 F. 665	53 11 42	203 88 115	210 142 142	186 144 42	360 294 59	386 294 92	353 283 81	353 283 81	265 184 81	218 141 42	140 107 43	27 22 5	27 22 5		
XIII	Diseases of the bones and organs of movement – Maladies des os et des organes du mouvement (720 - 749).	T. 4,719 M. 3,436 F. 1,283	34 7 27	195 85 110	236 153 83	236 185 102	320 218 102	632 482 150	821 620 201	756 620 201	645 547 209	491 468 177	469 363 128	120 105 81	120 105 81		
XIV	Congenital malformations – Malformations congénitales (750 - 759)	T. 1,223 M. 55 F. 55	27 — —	110 5 2	83 7 6	102 7 4	12 8 4	14 14 5	10 5 2	10 5 2	10 5 2	5 2 1	2 1 —	2 1 —	2 1 —		
XV	Symptoms, senility, and ill-defined conditions – Sénilité, symptômes et états mal définis (760 - 795).	T. 3,552 M. 1,994 F. 1,558	86 24 62	423 111 312	360 149 211	282 162 120	495 312 183	556 353 203	448 274 174	370 274 174	249 161 133	229 163 88	54 48 8	54 48 8	54 48 8		
XVI	Accidents, poisonings, and violence – Accidents, empoisonnements et traumatismes (N800 - N999).	T. 5,435 M. 3,822 F. 1,613	136 54 82	571 278 243	473 352 211	514 391 123	787 618 169	836 502 185	583 502 190	702 502 190	411 257 154	384 259 125	88 67 21	88 67 21	88 67 21		
XVII	Diagnosis not stated – Diagnostic non précisé –	T. 1 M. 1 F. 1	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —		
XVIII	Supplementary classifications for special admissions – Rubriques supplémentaires T. pour certains cas spéciaux (Y00 - Y18).	T. 393 M. 192 F. 201	11 1 10	41 9 32	32 5 27	39 19 20	53 33 20	61 30 20	37 30 20	37 30 20	32 22 15	22 21 15	4 3 1	4 3 1	4 3 1		

<sup>1</sup> See pages 52-53. — Voir pages 52-53.

TABLE 3. Number of Days (Calendar) of Illness, by Cause, Sex and Age, 1961  
 TABLEAU 3. Jours (civils) de maladie, selon la cause, le sexe et l'âge, 1961

Sect. N°	Cause and detailed list numbers Rubriques et numéros de la liste détaillée	Total	Age group — Groupes d'âge									
			Under 20 — Moins de 20	20 - 24	25 - 29	30 - 34	35 - 39	40 - 44	45 - 49	50 - 54	55 - 59	60 - 64
<b>GRAND TOTAL — TOTAL GÉNÉRAL</b>												
I	Infective and parasitic diseases — Maladies infectieuses et parasitaires (001 - 138).	T. 1,031,066 M. 681,842 F. 349,224	18,220 3,400 9,820	58,249 19,050 39,199	63,305 32,724 30,580	69,510 41,409 28,101	113,714 74,333 38,890	152,888 106,909 46,979	152,090 100,701 51,389	135,570 92,132 43,428	115,824 82,967 32,856	122,354 99,142 23,212
II	Neoplasms — Tumeurs (140 - 239)	T. 42,981 M. 22,370 F. 20,381	284 91 193	536 1,558 1,070	2,288 1,362 1,063	4,039 1,089 1,063	3,689 1,270 1,569	5,092 4,768 2,046	6,402 7,125 2,046	5,129 3,491 3,378	4,483 1,413 4,595	3,263 1,757 2,778
III	Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases — Maladies allergiques, endocrinennes, du métabolisme et de la nutrition (240 - 289).	T. 21,784 M. 13,145 F. 8,638	91 17 74	866 247 440	827 746 880	827 746 1,396	2,436 1,600 1,396	3,943 2,555 1,408	2,928 2,798 2,555	3,000 2,102 2,102	2,868 1,631 1,631	1,900 1,213 1,213
IV	Diseases of the blood and blood-forming organs — Maladies du sang et des organes hématopoïétiques (290 - 299).	T. 5,165 M. 1,834 F. 3,330	43 — 43	486 — 466	6,620 62 620	682 449 388	460 228 232	460 228 398	781 382 453	562 429 240	524 429 332	668 668 101
V	Mental, psychoneurotic, and personality disorders — Troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité (300 - 326).	T. 71,105 M. 39,789 F. 31,316	870 96 824	4,160 1,650 3,110	5,288 2,174 3,094	7,338 4,157 2,880	9,802 5,920 3,881	12,199 12,199 3,881	12,002 12,002 3,881	9,478 5,537 5,454	9,478 5,537 5,454	4,540 4,540 4,540
VI	Diseases of the nervous system and sense organs — Maladies du système nerveux et des organes des sens (330 - 389).	T. 47,191 M. 33,097 F. 14,033	353 70 233	1,548 1,730 1,074	2,363 1,208 1,154	1,911 1,288 1,623	4,347 4,994 1,392	6,960 7,954 1,991	6,139 4,287 1,951	7,739 5,100 1,872	7,016 5,453 2,639	6,980 5,325 1,654
VII	Diseases of the circulatory system — Maladies de l'appareil circulatoire (400 - 448).	T. 135,478 M. 111,471 F. 24,007	182 53 129	967 1,977 1,017	3,251 4,657 2,174	7,661 5,920 4,157	15,267 12,505 8,280	22,247 18,799 12,175	21,757 18,799 12,175	21,757 18,799 12,175	22,247 18,799 12,175	21,757 18,799 12,175
VIII	Diseases of the respiratory system — Maladies de l'appareil respiratoire (470 - 527).	T. 229,605 M. 100,338 F. 89,267	5,045 1,278 3,767	18,758 5,897 12,880	17,992 9,526 10,906	18,770 10,906 10,754	28,945 18,945 16,754	33,165 30,510 16,754	33,165 30,510 16,754	26,744 19,525 16,426	22,240 15,331 15,331	21,725 16,711 16,711
IX	Diseases of the digestive system — Maladies de l'appareil digestif (530 - 587).	T. 149,089 M. 110,808 F. 38,280	2,227 593 1,633	8,339 3,380 5,008	8,602 5,441 3,161	10,061 6,560 3,501	15,528 11,657 7,501	23,873 19,620 15,620	23,873 19,620 15,620	19,060 16,302 14,486	19,060 16,302 14,486	19,060 16,302 14,486
X	Diseases of the genito-urinary system — Maladies des organes génito-urinaires (590 - 637).	T. 57,060 M. 24,007 F. 33,053	722 114 608	4,317 4,424 3,881	4,242 1,036 928	3,881 1,965 2,953	6,472 3,957 4,407	8,353 3,957 5,396	8,353 3,957 5,396	8,091 3,980 3,211	7,719 4,719 5,014	6,980 4,689 2,508
XI	Deliveries and complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium — Accouchements, et complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de couches (640 - 689).	T. 3,445 M. 2,937 F. 3,447	93 93 93	1,276 1,216 1,216	1,147 1,147 1,147	1,147 1,147 1,147	509 156 156	509 156 156	509 156 156	223 223 223	6 34 6	— — —
XII	Diseases of the skin and cellular tissue — Maladies de la peau et du tissu cellulaire (690 - 716).	T. 23,705 M. 16,973 F. 7,032	419 105 313	1,671 879 792	1,865 1,063 1,042	1,629 1,237 1,237	2,747 2,194 2,194	4,411 3,450 3,450	3,199 2,913 2,913	3,869 2,869 2,869	2,007 2,007 2,007	2,538 1,869 1,869
XIII	Diseases of the bones and organs of movement — Maladies des os et des tissus mous — Maladies de la peau et du tissu cellulaire (720 - 749).	T. 76,219 M. 56,916 F. 19,802	398 79 228	2,295 886 1,399	2,650 1,608 1,042	3,823 2,628 1,204	5,950 7,077 2,512	12,801 9,513 2,688	12,801 9,513 2,688	11,308 8,618 3,248	9,533 8,618 3,248	9,375 7,568 2,451
XIV	Congenital malformations — Malformations congénitales (750 - 759).	T. 2,696 M. 2,248 F. 2,447	— — —	1,325 1,036 44	1,257 1,936 44	57 13 21	579 514 181	160 519 97	160 519 97	202 161 68	161 161 68	245 — —
XV	Symptoms, sensitivity, and ill-defined conditions — Sensibilité, symptômes et états mal définis (780 - 795).	T. 40,917 M. 22,634 F. 18,283	459 76 383	3,573 755 2,817	3,355 1,534 2,225	2,836 2,889 2,364	5,253 2,727 2,492	6,220 5,964 2,432	6,220 5,964 2,432	5,127 3,136 2,432	5,127 3,136 2,432	9,375 7,568 1,869
XVI	Accidents, poisonings, and violence — Accidents, empoisonnements et traumatismes (N380 - N399).	T. 84,954 M. 59,463 F. 25,491	1,225 728 687	5,959 4,361 2,743	5,959 4,980 1,532	6,571 7,907 1,591	12,847 10,654 2,372	12,847 10,654 2,372	12,847 10,654 2,372	10,663 7,960 3,749	9,375 7,960 3,749	9,375 7,960 3,749
XVII	Diagnosis not stated — Diagnostic non précisé.	T. — <td>—</td>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
XVIII	Supplementary classifications for special admissions — Rubriques supplémentaires pour certains cas spéciaux (Y00 - Y18).	T. 1,466 M. 852 F. 614	12 — —	109 — —	75 — —	70 — —	225 392 2,191	225 392 1,02	225 392 1,02	123 123 1,02	123 123 1,02	84 84 32

<sup>1</sup> See pages 52 - 53. — Voir pages 52 - 53.

TABLEAU 4. Répartition procentuelle des maladies, selon la cause, le sexe et l'âge, 1961

Sect. N°	International classification – Classification internationale	Cause and detailed list number Rubriques et numéros de la liste détaillée	Age group – Groupes d'âge										
			Total	Under 20 — Moins de 20	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64
	<b>GRAND TOTAL – TOTAL GÉNÉRAL</b>	T. M. F.	100.0 100.0 100.0	100.0 100.0 100.0	100.0 100.0 100.0	100.0 100.0 100.0	100.0 100.0 100.0	100.0 100.0 100.0	100.0 100.0 100.0	100.0 100.0 100.0	100.0 100.0 100.0	100.0 100.0 100.0	100.0 100.0 100.0
I	Infective and parasitic diseases – Maladies infectieuses, et parasites (001-138) ....	T. M. F.	2.6 2.7 2.4	3.8 3.9 3.8	2.7 3.0 2.5	3.5 4.0 2.9	3.3 3.6 3.0	2.9 3.2 2.3	2.5 2.8 1.9	2.5 2.8 2.2	1.8 2.1 1.9	2.1 2.7 2.9	1.7 1.6 2.0
II	Neoplasms – Tumeurs (140-239) ....	T. M. F.	1.6 1.3 1.0	1.2 1.1 1.0	1.4 1.3 1.7	1.2 1.3 1.8	1.4 1.2 1.8	1.4 1.2 1.5	1.4 1.2 1.8	1.7 1.2 2.7	2.0 1.2 3.4	1.7 1.6 1.8	2.1 2.2 1.7
III	Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases – Maladies allergiques, T., endocrinian, du métabolisme et de la nutrition (240-289).	T. M. F.	0.9 0.8 0.9	1.3 1.2 1.2	1.2 1.2 1.3	1.2 1.2 1.3	1.5 1.5 1.3	1.8 1.8 1.6	1.8 1.8 1.9	1.9 1.9 1.9	2.3 2.3 2.3	2.4 2.4 2.7	2.1 2.1 2.1
IV	Diseases of the blood and blood-forming organs – Maladies du sang et des organes hémato-potétiques (290-299).	T. M. F.	0.3 0.2 0.6	0.2 0.1 0.4	0.3 0.1 0.8	0.5 0.2 0.6	0.3 0.1 0.6	0.3 0.1 0.6	0.3 0.1 0.6	0.3 0.1 0.7	0.2 0.1 0.8	0.2 0.1 0.3	0.4 0.3 0.5
V	Mental, psychoneurotic, and personality disorders – Troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité (300-326).	T. M. F.	3.2 2.9 2.6	1.8 2.0 2.2	2.6 2.4 2.6	3.1 2.4 2.6	3.7 3.1 3.2	4.0 3.6 3.5	3.4 3.2 3.5	3.4 3.2 3.5	3.4 3.2 3.5	2.2 2.2 2.2	2.4 2.4 2.4
VI	Diseases of the nervous system and sense organs – Maladies du système nerveux et des organes des sens (330-398).	T. M. F.	3.9 3.9 4.0	3.4 3.9 3.3	3.0 3.4 2.8	3.4 3.5 3.3	3.6 3.8 3.7	4.0 4.2 4.4	4.1 4.5 5.0	4.6 4.5 4.8	4.0 4.0 4.6	4.2 4.2 4.1	3.4 3.5 3.0
VII	Diseases of the circulatory system – Maladies de l'appareil circulatoire (400-468) ....	T. M. F.	5.4 7.0 3.6	0.8 1.1 1.0	1.1 1.2 1.0	1.6 1.8 2.6	2.8 3.2 2.6	3.1 3.2 2.8	3.0 3.2 3.5	3.4 3.2 4.2	3.0 3.5 4.3	2.0 2.7 2.7	2.3 2.3 2.6
VIII	Diseases of the respiratory system – Maladies de l'appareil respiratoire (470-527) ....	T. M. F.	40.8 38.6 43.7	48.1 50.7 47.3	45.4 45.6 45.4	44.5 44.5 44.5	43.8 42.2 44.4	41.7 40.2 44.4	42.0 42.2 42.4	40.6 38.3 43.2	38.3 36.1 40.6	36.6 34.9 42.3	35.2 33.5 40.7
IX	Diseases of the digestive system – Maladies de l'appareil digestif (530-587) ....	T. M. F.	14.2 15.6 15.6	15.8 14.1 14.1	15.2 16.8 16.5	14.7 14.3 16.5	13.9 13.9 16.4	14.7 14.3 16.4	13.8 13.8 15.2	14.7 14.5 15.8	13.9 14.5 15.3	13.0 13.7 13.7	12.9 13.7 13.7
X	Diseases of the genito-urinary system – Maladies des organes génito-urinaires (590-637),	T. M. F.	4.7 5.8 5.8	7.7 6.3 6.3	7.7 6.3 6.3	7.7 6.3 6.3	8.0 7.5 7.5	8.0 7.5 7.5	8.0 7.5 8.1	8.0 7.5 8.4	8.0 7.5 8.4	8.0 7.5 8.4	8.0 7.5 8.4
XI	Deliveries and complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium <sup>1</sup> – Accouchements, et complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de couches <sup>1</sup> (640-689).	T. M. F.	0.3 0.7 0.8	1.0 0.7 0.9	1.0 1.1 2.1	1.0 1.0 2.1	0.4 0.4 0.3	0.4 0.4 0.3	0.1 0.1 0.1	0.1 0.1 0.1	0.1 0.1 0.1	0.1 0.1 0.1	0.1 0.1 0.1
XII	Diseases of the skin and cellular tissue – Maladies de la peau et du tissu cellulaire (690-716).	T. M. F.	2.8 3.1 2.2	2.5 2.5 3.0	2.9 3.0 2.2	3.0 3.0 2.0	3.9 3.5 3.6	3.0 3.5 3.7	3.0 3.5 3.7	3.0 3.5 3.7	3.0 3.5 3.7	3.0 3.5 3.7	3.0 3.5 3.7
XIII	Diseases of the bones and organs of movement – Maladies des os et des organes du T., mouvement (720-749).	T. M. F.	6.2 7.4 7.4	1.9 1.6 1.6	3.5 3.5 3.5	3.4 3.4 4.2	4.8 4.2 5.5	6.3 6.3 7.4	7.0 7.0 7.8	7.5 7.5 8.4	7.9 7.9 8.8	8.1 8.1 8.8	8.3 8.3 9.0
XIV	Congenital malformations – Malformations congénitales (750-753) ....	T. M. F.	0.1 0.1 0.1	— — —	0.1 0.1 0.1	0.1 0.1 0.2	0.2 0.2 0.2	0.2 0.2 0.2	0.1 0.1 0.1	0.1 0.1 0.1	0.1 0.1 0.1	— — —	— — —
XV	Symptoms, senility, and ill-defined conditions – Sénilité, symptômes et états mal définis T. (780-795).	T. M. F.	4.7 5.4 4.3	5.5 4.5 4.9	5.1 4.1 2.1	4.7 4.1 2.5	4.2 3.8 3.8	4.2 4.2 4.2	4.7 4.7 5.2	4.7 4.7 5.8	4.5 4.5 6.1	4.0 4.0 6.7	3.9 3.9 6.4
XVI	Accidents, poisonings, and violence – Accidents, empoisonnements et traumatismes T. (N800-N999).	T. M. F.	7.1 8.2 5.3	7.4 11.4 12.3	6.8 9.7 11.4	6.7 9.5 9.7	7.7 9.8 9.7	7.8 8.2 8.5	7.1 7.1 7.7	6.9 7.1 7.4	6.8 7.1 7.5	6.8 7.1 9.4	6.3 6.3 9.0
XVII	Diagnosis not stated – Diagnostic non précisé .....	T. M. F.	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
—	Supplementary classifications for special admissions – Rubriques supplémentaires pour certains cas spéciaux (Y00-Y18).	T. M. F.	0.5 0.4 0.7	0.6 0.2 0.6	0.5 0.1 0.7	0.5 0.1 0.6	0.6 0.5 0.6	0.5 0.5 0.6	0.5 0.5 0.6	0.6 0.5 0.6	0.4 0.4 0.5	0.3 0.3 0.6	0.3 0.3 0.2

LA MALADIE DANS LE SERVICE CIVIL

TABLE 5. Percentage Distribution of Days (Calendar) of Illness, by Cause, Sex and Age, 1961

## International classification — Classification internationale

Sect. No.		Cause and detailed list numbers Rubriques et numéros de la liste détaillée	Total	Age group — Groupes d'âge								
				Under 20 Moins de 20	20 - 24	25 - 29	30 - 34	35 - 39	40 - 44	45 - 49	50 - 54	55 - 59
<b>GRAND TOTAL — TOTAL GÉNÉRAL</b>												
I	Infective and parasitic diseases — Maladies infectieuses et parasites (001-138) ... T. F.	T. 100.0 M. 100.0 F. 100.0	100.0 100.0 100.0	100.0 100.0 100.0	100.0 100.0 100.0	100.0 100.0 100.0	100.0 100.0 100.0	100.0 100.0 100.0	100.0 100.0 100.0	100.0 100.0 100.0	100.0 100.0 100.0	100.0 100.0 100.0
II	Neoplasms — Tumeurs (140 - 239) ... T. F.	T. 4.2 M. 3.3 F. 5.8	2.1 2.7 2.0	2.8 2.9 3.5	2.9 2.4 5.6	3.2 1.6 5.3	3.7 2.5 7.2	4.0 2.5 6.4	4.9 2.8 6.4	4.5 3.6 5.1	4.8 4.3 6.8	4.8 4.4 8.9
III	Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases — Maladies allergiques, T. endocrinien, métabolique, et de la nutrition (240-289).	T. 2.1 M. 1.9 F. 2.5	0.7 0.5 0.8	1.3 1.3 1.6	1.3 1.2 1.4	1.3 1.2 3.1	2.2 1.5 3.4	2.6 1.9 3.0	2.6 1.9 2.2	2.1 1.8 2.3	2.1 2.0 2.2	1.4 1.4 1.6
IV	Diseases of the blood and blood-forming organs — Maladies du sang et des organes T. hématopoïétiques (290 - 299).	T. 0.5 M. 0.3 F. 0.9	0.3 — 0.4	0.8 0.1 1.2	1.1 0.2 2.0	0.7 0.3 1.4	0.4 0.3 0.6	0.5 0.4 0.8	0.4 0.3 0.9	0.5 0.4 0.9	4.5 4.3 5.1	4.8 4.4 6.8
V	Mental, psychoneurotic, and personality disorders — Troubles mentaux, psychonévroses T. et troubles de la personnalité (300-326),	T. 6.9 M. 5.8 F. 9.0	6.6 5.4 8.4	7.1 5.5 7.9	8.3 6.6 10.1	10.6 6.6 10.2	8.6 7.0 10.0	7.9 7.0 10.0	7.9 7.0 10.0	7.9 7.0 10.6	7.0 6.5 9.1	4.0 2.6 7.3
VI	Diseases of the nervous system and sense organs — Maladies du système nerveux et T. des organes des sens (330-398).	T. 4.6 M. 4.9 F. 4.0	2.7 2.5 2.9	2.7 3.5 2.2	3.7 3.1 3.8	3.8 3.1 2.2	3.8 3.9 3.6	4.5 4.7 4.2	4.0 4.3 3.7	5.7 5.5 6.1	5.7 5.4 7.1	5.4 6.0 1.8
VII	Diseases of the circulatory system — Maladies de l'appareil circulatoire (400 - 468) ... T. F.	T. 13.1 M. 16.4 F. 6.9	1.4 1.6 1.3	1.7 1.8 1.6	3.1 3.1 4.1	4.8 5.3 3.8	6.7 8.2 11.4	9.9 11.6 12.3	14.6 19.8 19.1	16.6 21.9 21.5	19.8 27.7 24.0	24.0 24.0 24.0
VIII	Diseases of the respiratory system — Maladies de l'appareil respiratoire (470 - 527) ... T. F.	T. 22.3 M. 20.6 F. 25.6	38.1 37.6 38.4	32.2 31.0 32.8	28.4 29.1 27.7	27.0 26.3 28.0	25.5 24.3 27.6	21.6 20.2 24.5	19.7 19.2 23.7	19.7 18.5 21.4	17.8 17.5 23.7	17.2 17.1 17.2
IX	Diseases of the digestive system — Maladies de l'appareil digestif (530 - 587) ... T. F.	T. 14.5 M. 16.3 F. 11.0	14.4 17.5 16.6	13.6 17.8 16.8	14.5 15.8 12.8	13.7 15.8 10.3	15.5 15.6 12.5	17.9 17.9 10.0	14.0 14.0 10.1	14.1 14.0 9.8	16.6 15.7 10.5	13.3 13.4 12.5
X	Diseases of the genito-urinary system — Maladies des organes génito-urinaires (590 - 637).	T. 5.5 M. 3.5 F. 9.5	5.5 3.3 6.2	7.4 6.2 9.9	7.0 3.2 11.1	5.6 2.2 10.5	5.7 2.6 11.6	5.4 2.9 11.3	4.0 3.1 12.3	4.5 3.9 7.4	4.1 3.9 4.6	4.8 5.1 5.1
XI	Deliveries and complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium* — Accouchements, T. et complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de M. couches* (640 - 689).	T. 0.3 M. 2.4 F. 2.0	0.7 3.2 3.2	2.2 3.9 2.6	1.8 4.2 2.6	0.7 4.2 1.4	0.1 8.5 1.4	0.1 8.5 1.4	— — —	— — —	— — —	— — —
XII	Diseases of the skin and cellular tissue — Maladies de la peau et du tissu cellulaire T. F.	T. 0.3 M. 2.4 F. 7.3	— 3.1 7.1	0.1 3.9 7.0	0.1 4.2 5.1	0.1 0.6 0.1	0.1 0.5 0.6	0.1 0.5 0.6	— — —	— — —	— — —	— — —
XIII	Diseases of the bones and organs of movement — Maladies des os et des organes du T. mouvement (720 - 749).	T. 7.4 M. 6.3 F. 5.6	2.3 2.3 3.6	3.9 4.7 3.4	4.2 4.9 4.3	5.5 6.4 4.3	8.4 9.5 6.5	8.2 9.3 6.5	8.0 8.9 6.3	8.3 9.4 6.2	8.2 9.5 7.5	7.5 7.6 7.0
XIV	Congenital malformations — Malformations congénitales (750 - 759) ... T. F.	T. 0.3 M. 0.1 F. 7.3	— — 7.1	0.1 0.1 7.0	0.1 0.1 5.1	0.1 0.1 5.7	0.1 0.1 6.1	0.1 0.1 4.7	0.4 0.4 7.3	0.1 0.1 8.6	0.1 0.1 10.6	0.1 0.1 11.0
XV	Symptoms, senility, and ill-defined conditions — Sénilité, symptômes et états mal T. définis (780 - 795).	T. 4.0 M. 3.3 F. 5.2	3.5 2.2 3.9	6.1 4.0 7.2	5.3 3.5 7.3	4.1 3.7 4.6	4.6 5.9 6.1	4.5 3.5 5.3	3.6 3.5 4.7	3.8 3.4 4.6	3.3 3.4 3.9	2.8 2.8 2.8
XVI	Accidents, poisonings, and violence — Accidents, empoisonnements et traumatismes T. F.	T. 8.2 M. 8.7 F. 7.3	10.8 16.4 7.1	10.1 13.3 7.0	9.4 12.0 5.1	9.0 10.6 5.7	8.3 10.0 6.1	8.4 10.0 4.7	7.9 9.0 7.3	6.5 7.5 8.6	6.0 5.4 10.6	6.0 5.4 16.8
XVII	Diagnosis not stated — Diagnostic non précisé ... T. F.	T. — M. — F. —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
XVIII	Supplementary classifications for special admissions — Rubriques supplémentaires T. F.	T. 0.1 M. 0.1 F. 0.2	0.1 0.2 0.1	0.1 0.3 0.1	0.1 0.2 0.1	0.1 0.2 0.1	0.1 0.2 0.1	0.1 0.2 0.1	0.2 0.2 0.1	0.1 0.1 0.1	0.1 0.1 0.1	0.1 0.1 0.1

\* See pages 52 - 53 — Voir pages 52 - 53.

TABLE 6. Average Days (Calendar) per Illness, by Cause, Sex and Age, 1961  
TABLEAU 6. Moyenne de jours (civils) par maladie, selon la cause, le sexe et l'âge, 1961

Sect. N°	International classification — Classification internationale	Cause and detailed list numbers Rubriques et numéros de la liste détaillée	Age group — Groupes d'âge																	
			Total		Under 20 — Moins de 20		20 - 24		25 - 29		30 - 34		35 - 39		40 - 44		45 - 49		50 - 54	
			Under 20	— Moins de 20	20 - 24	—	25 - 29	—	30 - 34	—	35 - 39	—	40 - 44	—	45 - 49	—	50 - 54	—	55 - 59	—
			13.6	7.2	7.6	—	9.0	—	10.4	—	11.2	—	13.1	—	15.0	—	16.5	—	19.2	22.0
I	Infective and parasitic diseases — Maladies infectieuses et parasitaires (001 - 138), ...	M.	14.7	7.7	7.8	—	9.0	—	10.4	—	11.5	—	13.5	—	15.4	—	17.4	—	20.1	23.2
		F.	11.6	7.0	7.5	—	9.0	—	10.4	—	10.8	—	12.2	—	14.3	—	15.0	—	17.4	17.9
II	Neoplasms — Tumeurs (140 - 239), ...	M.	19.4	9.8	11.2	—	16.7	—	17.3	—	17.5	—	21.6	—	20.6	—	25.9	—	25.6	25.8
		F.	21.4	8.7	9.9	—	18.5	—	19.6	—	18.2	—	21.6	—	21.9	—	26.4	—	25.1	27.9
III	Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases — Maladies allergiques, endocrinianes, du métabolisme et de la nutrition (240 - 289), ...	M.	16.1	5.7	8.7	—	9.5	—	16.4	—	18.2	—	15.1	—	18.4	—	16.9	—	19.3	23.6
		F.	15.3	4.2	8.5	—	8.4	—	14.1	—	10.2	—	17.1	—	14.2	—	17.2	—	14.8	23.2
IV	Diseases of the blood and blood-forming organs — Maladies du sang et des organes hématoïdiens (290 - 299), ...	T.	21.4	10.7	18.7	—	20.1	—	22.4	—	15.9	—	20.4	—	16.8	—	20.6	—	24.4	25.0
		M.	24.8	10.7	6.7	—	10.3	—	20.3	—	19.0	—	22.5	—	18.2	—	26.8	—	30.7	26.9
V	Mental, psychoneurotic, and personality disorders — Troubles mentaux, psychonévroses T., et troubles de la personnalité (300 - 328), ...	T.	29.1	25.6	21.1	—	23.9	—	29.7	—	24.1	—	30.0	—	34.4	—	33.6	—	34.4	32.0
		M.	29.4	11.5	17.5	—	19.6	—	21.6	—	21.4	—	26.6	—	29.3	—	35.6	—	35.2	35.0
VI	Diseases of the nervous system and sense organs — Maladies du système nerveux et des organes des sens (330 - 398), ...	T.	15.8	5.6	6.8	—	8.0	—	10.8	—	14.3	—	13.2	—	14.3	—	13.2	—	22.6	30.6
		M.	18.5	4.1	8.2	—	9.5	—	9.3	—	12.0	—	17.1	—	24.4	—	26.7	—	26.7	26.9
VII	Diseases of the circulatory system — Maladies de l'appareil circulatoire (400 - 468), ...	T.	19.9	10.7	20.3	—	22.1	—	22.8	—	13.6	—	10.2	—	10.8	—	19.8	—	19.7	22.4
		M.	20.3	11.3	16.0	—	17.1	—	18.6	—	15.9	—	16.2	—	26.7	—	36.9	—	36.9	22.4
VIII	Diseases of the respiratory system — Maladies de l'appareil respiratoire (470 - 527), ...	T.	28.7	27.5	22.7	—	28.4	—	27.4	—	19.5	—	28.8	—	33.4	—	31.5	—	46.4	23.0
		M.	28.7	11.9	20.9	—	20.0	—	20.2	—	20.2	—	24.7	—	26.7	—	36.4	—	36.4	33.2
IX	Diseases of the digestive system — Maladies de l'appareil digestif (530 - 587), ...	T.	32.6	13.0	11.8	—	18.0	—	17.9	—	24.3	—	26.4	—	34.9	—	34.6	—	36.2	40.6
		M.	34.3	10.6	11.6	—	15.9	—	17.0	—	23.6	—	26.9	—	37.0	—	37.1	—	41.1	41.8
X	Diseases of the genito-urinary system — Maladies des organes génito-urinaires (590 - 637), ...	T.	15.8	5.7	5.4	—	5.8	—	6.4	—	6.9	—	7.1	—	7.1	—	8.4	—	9.9	11.1
		M.	18.5	5.7	5.3	—	5.9	—	6.5	—	6.9	—	7.1	—	8.1	—	8.6	—	10.6	11.8
XI	Deliveries and complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium <sup>1</sup> , and complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de couches <sup>1</sup> (640 - 689), ...	T.	15.8	6.7	7.3	—	10.0	—	12.1	—	14.4	—	17.4	—	19.9	—	20.9	—	26.2	31.1
		M.	20.9	9.0	10.3	—	15.0	—	14.7	—	14.3	—	16.2	—	18.1	—	18.9	—	25.7	32.6
XII	Diseases of the skin and cellular tissue — Maladies de la peau et du tissu cellulaire (690 - 716), ...	T.	13.4	6.0	7.1	—	9.1	—	11.5	—	14.4	—	17.0	—	20.9	—	22.8	—	27.4	23.5
		M.	15.4	9.6	8.2	—	9.1	—	10.5	—	11.1	—	13.8	—	15.2	—	17.0	—	22.0	22.6
XIII	Diseases of the bones and organs of movement — Maladies des os et des organes du mouvement (720 - 749), ...	T.	13.8	7.8	11.4	—	15.9	—	18.9	—	14.2	—	15.9	—	14.7	—	17.4	—	24.0	23.8
		M.	13.8	7.8	11.4	—	15.9	—	11.6	—	9.4	—	11.2	—	12.4	—	14.8	—	16.3	17.3
XIV	Congenital malformations — Malformations congénitales (750 - 759), ...	T.	37.4	—	11.4	—	36.7	—	48.3	—	36.7	—	10.4	—	12.9	—	12.9	—	13.0	—
		M.	40.9	—	6.5	—	39.3	—	49.7	—	36.7	—	12.6	—	16.4	—	17.2	—	20.5	—
XV	Symptoms, senility, and ill-defined conditions — Sénilité, symptômes et états mal définis T. (780 - 795), ...	T.	11.5	5.3	8.4	—	9.3	—	10.1	—	10.6	—	11.2	—	12.0	—	13.9	—	14.9	17.6
		M.	11.4	3.2	6.8	—	7.6	—	14.2	—	16.7	—	16.0	—	16.4	—	16.4	—	15.4	18.7
XVI	Accidents, poisonings, and violence — Accidents, empoisonnements et traumatismes T. (800 - 899), ...	T.	37.4	—	11.4	—	36.7	—	48.3	—	36.7	—	13.4	—	15.2	—	15.2	—	15.0	14.1
		M.	40.9	—	6.5	—	39.3	—	49.7	—	36.7	—	11.7	—	14.3	—	14.3	—	16.7	16.9
XVII	Diagnosis not stated — Diagnostic non précisé, ...	T.	8.0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
		M.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
XVIII	Supplementary classifications for special admissions — Rubriques supplémentaires pour certains cas spéciaux (Y00 - Y18), ...	T.	3.7	1.1	2.7	—	2.4	—	1.8	—	4.2	—	6.4	—	3.8	—	3.9	—	4.0	4.2
		M.	4.4	0.5	6.4	—	2.0	—	2.2	—	3.7	—	6.7	—	5.2	—	3.5	—	4.4	2.7
		F.	3.1	1.2	1.6	—	2.4	—	1.4	—	5.1	—	6.2	—	3.0	—	2.4	—	2.9	2.9

<sup>1</sup> See pages 52 - 53 — Voir pages 52 - 53.

TABLE 7. Number and Percentage Distribution of Employees III, by Number of Days III and Sex, 1961

Days ill per year Jours de maladie par année	Number — Nombre			Per cent — Pourcentage		
	Total	Male Hommes	Female Femmes	Total	Male Hommes	Female Femmes
Total .....	48,263	30,272	17,991	100.0	100.0	100.0
1 day and under — 1 jour et moins .....	1,283	709	574	2.7	2.3	3.2
1½ - 2 days — 1½ - 2 jours .....	1,644	893	751	3.4	3.0	4.2
2½ - 3 " — 2½ - 3 " .....	2,043	1,224	819	4.2	4.0	4.5
3½ - 4 " — 3½ - 4 " .....	2,172	1,314	858	4.5	4.3	4.8
4½ - 5 " — 4½ - 5 " .....	2,637	1,650	987	5.5	5.5	5.5
5½ - 6 " — 5½ - 6 " .....	3,602	2,173	1,429	7.5	7.2	7.9
6½ - 7 " — 6½ - 7 " .....	4,419	2,679	1,740	9.1	8.8	9.7
Over 1 week and under 2 <sup>1</sup> — Plus de 1 semaine et moins de 2 .....	11,573	7,216	4,357	24.0	23.8	24.2
" 2 weeks " " 3 — " 2 semaines " " 3 .....	5,638	3,541	2,097	11.7	11.7	11.6
" 3 " " " 1 month — Plus de 3 semaines et moins de 1 mois .....	3,954	2,537	1,417	8.2	8.4	7.9
Over 1 month and under 2 <sup>1</sup> — Plus de 1 mois et moins de 2 <sup>1</sup> .....	5,752	3,870	1,882	11.9	12.8	10.5
" 2 months " " 3 — " 2 " " 3 .....	1,839	1,298	541	3.8	4.3	3.0
" 3 " " " 4 — " 3 " " 4 .....	820	554	266	1.7	1.8	1.5
" 4 " " " 5 — " 4 " " 5 .....	339	240	99	0.7	0.8	0.5
" 5 " " " 6 — " 5 " " 6 .....	203	137	66	0.4	0.5	0.4
" 6 " " " 9 — " 6 " " 9 .....	248	171	77	0.5	0.6	0.4
" 9 " to 12 — De 9 à 12 mois .....	97	66	31	0.2	0.2	0.2

<sup>1</sup> For purposes of this table a 30-day period is counted as one month. — Dans ce tableau, le mois comprend 30 jours.

**TABLE 8. Number of Illnesses of More Than Three Days Duration, by Cause, Sex and Duration of Illness, 1981**

TABLEAU 8. Nombre de maladies de plus de trois jours, selon la cause, le sexe et la durée de la maladie, 1901

## **LA MALADIE DANS LE SERVICE CIVIL**

International classification — Classification internationale		Duration of illness — Durée de la maladie					
Sect. N°	Cause and detailed list numbers Rubriques et numéros de la liste détaillée	Total	3½-7 days — 3½-7 jours	Over 1 week and under 1 month — Plus de 1 se- maine et moins de 1 mois	Over 1 month and under 2 — Plus de 1 mois et moins de 2	Over 2 months and under 3 — Plus de 2 mois et moins de 3	Over 3 months and under 6 — Plus de 3 mois et moins de 6
	<b>GRAND TOTAL — TOTAL GÉNÉRAL</b> .....	55,286	27,001	23,386	5,141	1,479	1,044
I	Infective and parasitic diseases — Maladies infectieuses et parasitaires (001 - 138) ...	M. 36,563 F. 21,723	M. 11,933 F. 11,048	M. 15,138 F. 8,200	M. 3,519 F. 1,622	M. 432 F. 312	M. 174 F. 69
II	Neoplasms — Tumeurs (140 - 239) .....	T. 1,639 M. 1,080 F. 619	T. 684 M. 407 F. 277	T. 807 M. 525 F. 282	T. 104 M. 75 F. 29	T. 32 M. 13 F. 7	T. 45 M. 20 F. 11
III	Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases — Maladies allergiques, T. endocriniennes, du métabolisme et de la nutrition (240 - 289). .....	T. 1,117 M. 557 F. 560	T. 179 M. 94 F. 85	T. 472 M. 236 F. 236	T. 257 M. 112 F. 145	T. 95 M. 50 F. 45	T. 94 M. 52 F. 42
IV	Diseases of the blood and blood-forming organs — Maladies du sang et des organes T. hématopoïétiques (290 - 299). .....	M. 691 F. 394	M. 252 F. 146	M. 501 F. 325	M. 133 F. 166	M. 28 F. 18	M. 19 F. 10
V	Mental, psychoneurotic, and personality disorders — Troubles mentaux, psychonévroses T. et troubles de la personnalité (300 - 326). .....	M. 212 F. 917	M. 55 F. 237	M. 102 F. 39	M. 38 F. 33	M. 9 F. 12	M. 8 F. 7
VI	Diseases of the nervous system and sense organs — Maladies du système nerveux et des organes des sens (330 - 398). .....	M. 1,336 F. 719	M. 16 F. 39	M. 69 F. 362	M. 26 F. 268	M. 2 F. 46	M. 6 F. 6
VII	Diseases of the circulatory system — Maladies de l'appareil circulatoire (400 - 468) .....	T. 2,954 M. 2,957 F. 797	T. 117 M. 521 F. 196	T. 1,559 M. 210 F. 349	T. 657 M. 198 F. 160	T. 145 M. 98 F. 44	T. 127 M. 59 F. 57
VIII	Diseases of the respiratory system — Maladies de l'appareil respiratoire (470 - 527) .....	T. 23,217 M. 17,116 F. 9,209	T. 14,380 M. 11,711 F. 6,29	T. 8,233 M. 5,906 F. 3,236	T. 900 M. 552 F. 38	T. 57 M. 59 F. 16	T. 2 M. 6 F. 20
IX	Diseases of the digestive system — Maladies de l'appareil digestif (530 - 587) .....	T. 5,335 M. 5,337 F. 2,198	T. 3,140 M. 2,020 F. 1,120	T. 2,184 M. 1,210 F. 737	T. 1,083 M. 830 F. 253	T. 334 M. 280 F. 57	T. 43 M. 20 F. 26
X	Diseases of the genito-urinary system — Maladies des organes génito-urinaires T. (590 - 637). .....	T. 2,783 M. 1,067 F. 1,716	T. 919 M. 222 F. 667	T. 1,260 M. 537 F. 723	T. 497 M. 373 F. 244	T. 41 M. 49 F. 62	T. 6 M. 9 F. 20
XI	Deliveries and complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium — Accouchements, et complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de M. couches (640 - 689). .....	T. 1,734 M. 1,209 F. 525	T. 805 M. 534 F. 271	T. 801 M. 584 F. 217	T. 99 M. 73 F. 26	T. 16 M. 8 F. 8	T. 3 M. 2 F. 1
XII	Diseases of the skin and cellular tissue — Maladies de la peau et du tissu cellulaire T. (690 - 716). .....	T. 3,744 M. 2,791 F. 953	T. 1,448 M. 1,083 F. 365	T. 1,671 M. 1,251 F. 420	T. 396 M. 286 F. 110	T. 97 M. 84 F. 28	T. 20 M. 14 F. 6
XIII	Diseases of the bones and organs of movement — Maladies des os et des organes du T. mouvement (720 - 749). .....	T. 1,734 M. 1,209 F. 525	T. 805 M. 534 F. 271	T. 801 M. 584 F. 217	T. 99 M. 73 F. 26	T. 16 M. 8 F. 8	T. 1 M. 1 F. 1
XIV	Congenital malformations — Malformations congénitales (750 - 759) .....	T. 69 M. 52 F. 17	T. 9 M. 6 F. 3	T. 32 M. 10 F. 10	T. 18 M. 15 F. 3	T. 5 M. 1 F. 1	T. 5 M. 5 F. 1
XV	Symptoms, sensations, and ill-defined conditions — Sétilité, symptômes et états mal T. définis (780 - 795). .....	T. 2,428 M. 1,395 F. 1,033	T. 1,009 M. 586 F. 423	T. 1,082 M. 625 F. 457	T. 258 M. 146 F. 130	T. 24 M. 27 F. 30	T. 1 M. 1 F. 1
XVI	Accidents, poisonings, and violence — Accidents, empoisonnements et traumatismes T. (N800 - N999). .....	T. 4,423 M. 3,141 F. 1,282	T. 1,760 M. 1,198 F. 562	T. 2,022 M. 1,503 F. 519	T. 388 M. 270 F. 118	T. 27 M. 33 F. 40	T. 1 M. 1 F. 1
XVII	Diagnosis not stated — Diagnostic non précisé .....	T. 1 M. 1 F. 1	T. 1 M. 1 F. 1	T. 1 M. 1 F. 1	T. 1 M. 1 F. 1	T. 1 M. 1 F. 1	T. 1 M. 1 F. 1
-	Supplementary classifications for special admissions — Rubriques supplémentaires T. pour certains cas spéciaux (Y00 - Y18). .....	T. 103 M. 62 F. 41	T. 62 M. 33 F. 41	T. 34 M. 25 F. 3	T. 9 M. 6 F. 9	T. 1 M. 1 F. 1	T. 1 M. 1 F. 1

<sup>1</sup> See Pages 52-53. - Voir pages 52-53.

TABLE 9. Number of Days (Calendar) of Illness of More Than Three Days' Duration, by Cause, Sex and Duration of Illness, 1961

		International classification – Classification internationale						Duration of illness – Durée de la maladie					
Sect. N°		Cause and detailed list numbers Rubriques et numéros de la liste détaillée			Total	Over 1 week and under 1 month	Over 1 month and under 2 months	Over 2 months and under 3 months	Over 3 months and under 6 months	Over 6 months to 1 year	Plus de 6 mois à 1 an		
					3½-7 days	3½-7 days	Plus de 1 semaine et moins de 1 mois	Plus de 1 mois et moins de 2	Plus de 2 mois et moins de 3	Plus de 3 mois et moins de 6	Plus de 6 mois à 1 an		
		GRAND TOTAL – TOTAL GÉNÉRAL .....			T. 997,362	150,869	338,486	213,894	106,451	122,380	65,331		
I		M. 865,145	F. 334,217		63,547	22,911	146,708	75,363	85,984	43,751	43,760		
		Infecive and parasitic diseases – Maladies infectieuses et parasitaires (001-138) ....			61,252	116,525	67,106	31,088	36,295	21,216	12,430		
II		M. 25,986	F. 11,690		3,947	11,345	4,224	2,289	3,445	2,516	9,190		
		Neoplasms – Tumeurs (140-259) .....			2,346	7,357	3,031	1,193	1,344	945	926	3,239	
III		T. 42,755	F. 22,462		1,018	7,811	11,171	6,932	11,233	4,539			
		Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases – Maladies allergiques, endocrinianes, du métabolisme et de la nutrition (240-289).			523	494	3,853	4,882	3,718	6,452	2,927		
IV		Diseases of the blood and blood-forming organs – Maladies du sang et des organes hématoïdiens (290-299).			96	231	1,232	6,288	3,214	4,831	1,611		
V		Mental, psychoneurotic, and personality disorders – Troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité (300-326).			2,211	2,111	7,942	5,449	2,031	2,378	1,255		
VI		Diseases of the nervous system and sense organs – Maladies du système nerveux et des organes des sens (330-398).			1,421	1,421	5,401	3,361	6,691	1,444	1,460		
VII		Diseases of the circulatory system – Maladies de l'appareil circulatoire (400-468) ....			8,448	7,718	2,511	2,068	1,340	853	795		
VIII		Diseases of the respiratory system – Maladies de l'appareil respiratoire (470-527) ....			5,108	327	1,834	1,453	627	866			
IX		M. 39,537	F. 31,281		1,386	8,592	11,117	6,269	15,314	10,440	7,345	10,289	
		Diseases of the nervous system and sense organs – Maladies du système nerveux et des organes des sens (330-398).			1,394	1,394	14,945	16,924	10,440	15,314	4,827		
X		Diseases of the circulatory system – Maladies de l'appareil circulatoire (400-468) ....			1,394	2,718	2,117	1,453	627	866	5,461		
XI		Diseases of the respiratory system – Maladies de l'appareil respiratoire (470-527) ....			1,394	1,394	6,353	6,353	4,006	4,171	7,969		
		M. 45,628	F. 32,277		4,780	12,327	8,386	5,420	7,771	7,771	6,942		
XII		M. 13,350	F. 13,350		2,918	8,324	6,496	4,263	5,315	5,101	5,101		
		Diseases of the digestive system – Maladies de l'appareil digestif (530-587) ....			1,962	4,003	1,930	1,157	2,456	1,841			
XIII		T. 134,743	F. 116,935		4,107	27,350	34,584	24,337	32,084	12,239			
		M. 116,935	F. 116,935		3,003	21,455	21,934	21,100	27,933	9,499			
XIV		T. 107,473	F. 107,473		1,014	5,395	6,650	3,227	4,131	2,800			
		M. 23,808	F. 23,808		80,493	103,613	19,779	4,013	5,522	4,148	3,598		
XV		T. 55,717	F. 55,717		5,269	63,254	14,407	3,410	5,771	5,771	5,101		
		M. 23,816	F. 23,816		1,223	40,359	5,372	6,068	9,933	9,933	9,933		
XVI		T. 31,871	F. 31,871		3,646	11,204	10,348	4,405	2,267	4,17	4,17		
		M. 3,385	F. 3,385		11,79	17,079	45,480	18,544	13,577	2,875			
XVII		Diseases of the genito-urinary system – Maladies des organes génito-urinaires (590-637).			11,112	34,833	31,978	14,543	10,463	1,543	1,543		
		M. 6,967	F. 6,967		6,967	10,930	10,502	4,001	3,113	1,332	1,332		
XVIII		M. 55,846	F. 55,846		5,967	5,967	10,930	10,502	4,001	3,113	1,332		
		Diseases of the skin and cellular tissue – Maladies de la peau et du tissu cellulaire (630-716).			4,488	11,448	3,878	1,128	2,120	831			
XIX		M. 6,179	F. 6,179		2,989	8,362	2,848	1,524	1,969	5,153	5,153		
		Diseases of the bones and organs of movement – Maladies des os et des organes du mouvement (720-749).			1,499	3,086	1,030	6,014	241	318			
XL		T. 74,400	F. 74,400		8,183	25,526	16,375	8,098	11,347				
		M. 55,404	F. 55,404		6,144	19,158	11,644	6,056	6,360				
XLI		T. 21,597	F. 21,597		3,248	6,367	4,531	2,002	2,747	1,310			
		M. 18,396	F. 18,396		2,038	6,367	4,531	2,002	2,747	1,310			
XLII		T. 22,984	F. 22,984		4,488	11,448	3,878	1,128	2,120	831			
		M. 16,205	F. 16,205		2,989	8,362	2,848	1,524	1,969	5,153	5,153		
XLIII		T. 82,973	F. 82,973		9,945	29,548	16,417	9,550	10,944	6,668			
		M. 58,983	F. 58,983		6,772	21,881	11,425	6,701	7,303	4,000	4,000		
XLIV		T. 24,890	F. 24,890		3,173	7,687	4,982	2,849	3,640	2,568	2,568		
		M. 8	F. 8		-	-	8	-	-	-	-		
XLV		T. 1,105	F. 1,105		334	455	237	78	78				
		M. 692	F. 692		182	334	98	78	78				
XLVI		T. 413	F. 413		152	121	139	139	139				

<sup>1</sup> See pages 52-53. — Voir pages 52-53.

Supplementary classifications for special admissions – Rubriques supplémentaires pour certains cas spéciaux (Y00-Y18).

TABLEAU 10. Adjustments for Illnesses Carried Over From Previous Calendar Year

## TABLEAU 10. Rectifications relatives aux maladies commençées avant le début de l'année civile

Sect. N°	Cause and detailed list numbers Rubriques et numéros de la liste détaillée	International classification – Classification internationale			Total des nouvelles maladies déclarées, 1961			Total of new illnesses carried over from previous calendar year
		Illnesses reported for 1961 Maladies déclarées, 1961	Illnesses reported for January 1961 Maladies déclarées, janvier 1961	New illnesses reported for January 1961 Nouvelles maladies déclarées, janvier 1961	Malades commencées avant le début de l'année civile			
	<b>GRAND TOTAL – TOTAL GÉNÉRAL .....</b>	T. M. F.	76,305 46,381 30,124	10,967 6,676 4,291	9,004 5,336 3,668	1,963 1,340 623	74,542 45,041 29,301	
I	Infective and parasitic diseases – Maladies infectieuses et parasitaires (001 - 138) ....	T. M. F.	1,965 1,231 1,734	274 175 99	195 111 84	79 64 15	1,886 1,167 719	
II	Neoplasms – Tumeurs (140 - 239) .....	T. M. F.	1,247 616 631	168 91 77	94 51 43	74 <sup>a</sup> 40 34	1,173 576 597	
III	Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases – Maladies allergiques, endocrinianes, du métabolisme et de la nutrition (240 - 289),	T. M. F.	1,355 857 498	155 103 52	116 81 35	39 22 17	1,316 835 481	
IV	Diseases of the blood and blood-forming organs – Maladies du sang et des organes hématoïdiens (290 - 299).	T. M. F.	2,443 1,333 1,080	385 329 356	235 139 96	150 90 60	2,283 1,263 1,030	
V	Mental, psychoneurotic, and personality disorders – Troubles mentaux, psychonévroses T., et troubles de la personnalité (300 - 326),	T. M. F.	2,984 1,74 167	436 263 23	339 193 14	97 70 9	2,897 1,722 158	
VI	Diseases of the nervous system and sense organs – Maladies du système nerveux et des organes des sens (330 - 389).	T. M. F.	1,192 1,202 1,202	173 173 173	146 146 146	27 27 27	1,175	
VII	Diseases of the circulatory system – Maladies de l'appareil circulatoire (400 - 468) ....	T. M. F.	4,151 3,245 906	860 532 528	417 340 340	243 192 192	3,908 3,053 3,855	
VIII	Diseases of the respiratory system – Maladies de l'appareil respiratoire (470 - 527) ....	T. M. F.	31,072 17,892 13,180	4,205 2,616 1,977	448 2,370 1,835	105 142 142	30,624 17,586 13,038	
IX	Diseases of the digestive system – Maladies de l'appareil digestif (530 - 587) ....	T. M. F.	10,381 7,214 3,667	1,558 1,022 527	1,293 839 454	265 192 73	10,616 7,022 3,594	
X	Diseases of the genito-urinary system – Maladies des organes génito-urinaires T. (590 - 637).	T. M. F.	3,612 1,151 2,461	470 157 313	365 106 259	105 51 54	3,507 1,500 2,407	
XI	Delirious and complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium <sup>b</sup> – Accouchements, et complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de couches <sup>c</sup> (640 - 689).	T. M. F.	2,122 1,457 250	2,12 141 29	178 115 24	34 26 5	2,088 1,331 245	
XII	Diseases of the skin and cellular tissue – Maladies de la peau et du tissu cellulaire T. (690 - 716).	T. M. F.	1,665 1,665 250	17 17 29	115 63 24	.. <sup>d</sup> .. <sup>d</sup> .. <sup>d</sup>	.. <sup>d</sup> .. <sup>d</sup> 245	
XIII	Diseases of the bones and organs of movement – Maladies des os et des organes du mouvement (720 - 749),	T. M. F.	4,719 3,436 1,283	864 446 178	530 383 147	134 103 31	4,585 3,333 1,252	
XIV	Congenital malformations – Malformations congénitales (750 - 759) .....	T. M. F.	72 55 17	12 11 1	7 6 1	5 5 1	67 50 17	
XV	Symptoms, senility, and ill-defined conditions – Sénilité, symptômes et états mal définis (780 - 795).	T. M. F.	3,552 1,994 1,558	463 255 28	401 220 181	62 35 27	3,490 1,559 1,531	
XVI	Accidents, poisonings, and violence – Accidents, empoisonnements et traumatismes T. (N800 - N969).	T. M. F.	5,435 3,822 1,613	500 258	569 391 188	209 139 70	5,226 3,683 1,543	
-	Diagnosis not stated – Diagnostic non précisé .....	T. M. F.	1 1 1	.. .. ..	.. .. ..	.. .. ..	1 1 1	
-	Supplementary classifications for special admissions – Rubriques supplémentaires pour T. certains cas spéciaux (Y00 - Y18).	T. M. F.	393 192 201	37 16 21	38 15 21	1 1 1	392 181 201	

<sup>a</sup> Including 40 illnesses classified under categories 001 - 008 ("Tuberculosis of the respiratory system"), and 010 - 019 ("Tuberculosis, other forms). — Y compris 40 maladies classées sous "Tuberculose de l'appareil respiratoire (001 - 008)" et "Autres formes de tuberculose (010 - 019)".

<sup>b</sup> Including 28 illnesses classified under categories 210 - 229 (Benign neoplasms). — Y compris 28 maladies classées sous "Tumeurs bénignes (210 - 229)".

<sup>c</sup> See pages 52 - 53. — Voir pages 52 - 53.

## ILLNESS IN THE CIVIL SERVICE

TABLEAU 11. Number of New Illnesses, by Cause, Sex and Month of Onset, 1961  
 TABLEAU 11. Nombre de nouvelles maladies, selon la cause, le sexe et le mois du début, 1961

Sect. N°	Cause and detailed list numbers Rubriques et numéros de la liste détaillée	Month of onset — Mois du début												
		Total	Jan. — Janv.	Feb. — Fév.	Mar. — Mars	April — Avril	May — Mai	June — Juin	July — Juillet	Aug. — Août	Sent.	Oct.	Nov.	Dec. — Déc.
<b>GRAND TOTAL — TOTAL GÉNÉRAL</b>														
I	Infective and parasitic diseases — Maladies infectieuses et parasitaires (001-138)	T. 74,542 M. 45,041 F. 29,501	9,004 3,336 3,668	8,198 4,768 3,450	9,774 5,599 4,175	5,268 3,291 1,977	4,994 3,073 1,921	4,038 2,508 1,530	3,935 2,549 1,386	4,490 2,886 1,865	5,048 3,183 2,693	6,847 4,152 2,689	6,711 4,012 2,551	
II	Neoplasms — Tumeurs (140-239)	T. 1,173 M. 576 F. 597	94 51 43	85 44 41	124 52 51	205 160 140	124 51 73	117 39 56	140 43 40	140 41 40	154 102 93	155 91 91	155 86 86	
III	Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases — Maladies allergiques, endocrinianes, du métabolisme et de la nutrition (240-289).	T. 1,316 M. 835 F. 481	116 81 35	121 72 49	110 61 49	84 51 33	118 79 39	98 57 41	101 93 32	111 97 43	130 102 93	125 102 93	109 93 93	
IV	Diseases of the blood and blood-forming organs — Maladies du sang et des organes hématoïdiens (290-299).	T. 228 M. 70 F. 158	20 6 14	22 5 17	15 2 13	20 6 14	15 4 11	14 4 10	19 8 11	26 8 18	23 7 16	21 9 6	17 5 37	
V	Mental, psychoneurotic, and personality disorders — Troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité (300-326).	T. 2,293 M. 235 F. 1,030	199 199 96	222 166 87	121 166 110	84 200 110	110 195 78	118 195 114	98 187 100	101 165 114	130 165 100	125 155 86	109 149 87	
VI	Diseases of the nervous system and sense organs — Maladies du système nerveux et des organes des sens (330-398).	T. 2,897 M. 1,722 F. 1,722	339 193 193	317 167 167	327 188 188	197 129 129	198 129 129	182 101 101	191 121 121	202 129 129	267 170 170	238 160 160	221 121 121	
VII	Diseases of the circulatory system — Maladies du système circulatoire (400-466)	T. 3,908 M. 3,053 F. 340	417 112 284	372 112 279	297 112 228	297 112 254	316 102 235	310 195 234	303 185 234	306 187 234	353 165 249	341 124 249	349 117 249	
VIII	Diseases of the respiratory system — Maladies de l'appareil respiratoire (470-527)	T. 30,624 M. 17,586 F. 13,038	4,205 2,370 1,835	5,241 2,923 1,735	3,988 2,925 2,316	1,717 1,010 933	1,717 1,010 707	945 550 385	809 510 298	1,948 1,694 453	1,647 1,665 453	2,977 1,665 1,312	2,916 1,665 1,251	
IX	Diseases of the digestive system — Maladies de l'appareil digestif (530-587)	T. 10,616 M. 7,022 F. 3,594	1,293 839 454	1,101 1,708 393	1,191 1,708 455	634 736 455	726 736 245	672 672 210	628 628 185	812 812 210	774 774 240	353 534 240	359 554 315	
X	Diseases of the genito-urinary system — Maladies des organes génito-urinaires (590-637)	T. 3,507 M. 2,100 F. 2,407	365 84 255	396 106 276	223 78 290	250 88 145	279 163 162	279 149 163	271 149 176	271 149 197	302 105 246	347 105 194	367 101 194	
XI	Deliveries and complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium — Accouchements, et complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de couches <sup>1</sup> (640-689).	T. 245 M. 1,252 F. 1,252	24 147 147	23 32 114	32 337 118	117 221 83	116 221 83	113 221 83	115 221 83	115 221 83	115 221 83	115 221 83	115 221 83	
XII	Diseases of the skin and cellular tissue — Maladies de la peau et du tissu cellulaire (690-716).	T. 2,088 M. 1,431 F. 657	178 115 63	162 117 45	151 107 44	139 99 40	177 126 61	152 126 58	183 126 57	213 154 59	210 135 64	191 135 56	199 132 67	
XIII	Diseases of the bones and organs of movement — Maladies des os et des organes du mouvement (720-749).	T. 4,585 M. 3,333 F. 1,543	530 319 147	433 319 114	455 337 114	304 337 118	347 337 118	321 321 105	295 295 93	345 345 83	370 370 81	412 320 97	415 320 97	
XIV	Congenital malformations — Malformations congénitales (750-759)	T. 3,490 M. 2,125 F. 1,252	401 147 147	377 7 7	424 4 6	405 5 5	424 5 4	321 5 4	295 6 5	345 7 6	370 227 81	412 264 81	415 274 97	
XV	Symptoms, senility, and ill-defined conditions — Séñilité, symptômes et états mal définis (760-795).	T. 1,959 M. 1,531 F. 1,531	220 181 181	196 181 203	151 107 71	139 99 71	177 126 100	152 126 88	183 126 103	213 154 125	210 135 95	199 132 102	199 132 102	
XVI	Accidents, poisonings, and violence — Accidents, empoisonnements et traumatismes (N800-N999).	T. 5,226 M. 3,683 F. 1,543	569 361 188	451 305 146	480 328 152	306 221 85	393 279 114	443 323 120	473 323 145	495 328 103	534 328 114	445 328 114	445 328 114	
XVII	Diagnosis not stated — Diagnostic non précisé	T. 1 M. 1 F. 1	— — —	— 1 1	— — —									
—	Supplementary classifications for special admissions — Rubriques supplémentaires pour certains cas spéciaux (Y00-Y18).	T. 392 M. 191 F. 201	36 15 21	42 26 26	44 18 14	32 18 16	23 18 16	23 18 12	28 15 12	28 15 11	36 32 20	45 32 18	36 32 20	45 32 16

<sup>1</sup> See pages 52-53. — Voir pages 52-53.

## LA MALADIE DANS LE SERVICE CIVIL

TABLE 12. Percentage Distribution of New Illnesses, by Cause, Sex and Month of Onset, 1961.  
TABLEAU 12. Répartition proportionnelle des nouvelles maladies, selon la cause, le sexe et le mois du début, 1961

Sect. — N°	Cause and detailed list numbers Rubriques et numéros de la liste détaillée	International classification — Classification internationale	Total	Month of onset — Mois du début												
				Jan. — Janv.	Feb. — Fév.	Mar. — Mars	April — Avril	May — Mai	June — Juin	July — Juillet	Aug. — Août	Sept. — Septembre	Oct. — Octobre	Nov. — Novembre	Dec. — Déc.	
		<b>GRAND TOTAL — TOTAL GÉNÉRAL</b>														
I	Infective and parasitic diseases — Maladies infectieuses et parasitaires (001 - 138) ...	T. M. F.	100.0 100.0 100.0	12.1 11.8 12.4	11.0 11.6 11.6	12.4 14.2 6.7	7.1 6.5 6.7	6.7 6.5 6.5	5.4 5.6 5.2	5.3 5.7 4.7	6.0 6.4 5.4	6.8 7.1 7.4	9.2 9.0 9.2	9.0 8.9 8.7		
II	Neoplasms — Tumeurs (140-239) ...	T. M. F.	100.0 100.0 100.0	8.0 8.8 7.2	7.2 6.9 8.5	8.8 9.0 8.2	8.5 8.0 8.2	8.0 8.2 8.2	7.2 7.4 7.7	7.4 7.4 7.4	6.0 6.4 6.7	6.8 7.1 7.3	9.0 9.2 9.1	9.0 8.9 8.7		
III	Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases — Maladies allergiques, endocrinianes, du métabolisme et de la nutrition (240-249).	T. M. F.	100.0 100.0 100.0	8.8 9.7 7.3	8.8 9.6 10.6	9.2 7.3 11.3	6.4 6.1 8.0	6.3 6.0 7.0	6.2 6.5 6.0	6.2 6.3 5.3	6.2 6.3 6.0	6.5 6.7 6.5	6.2 6.2 6.2	6.2 6.2 6.2		
IV	Diseases of the blood and blood-forming organs — Maladies du sang et des organes hematopoïétiques (250-289).	T. M. F.	100.0 100.0 100.0	8.8 8.6 8.8	9.6 7.1 10.8	9.6 2.9 8.2	8.6 8.0 8.2	8.9 8.6 8.8	8.9 8.6 8.7	8.4 8.3 8.4	8.4 8.3 8.5	8.3 8.3 8.3	8.3 8.3 8.3	8.3 8.3 8.3	8.3 8.3 8.3	
V	Mental, psychoneurotic, and personality disorders — Troubles mentaux, psychoneuroses et troubles de la personnalité (300-329).	T. M. F.	100.0 100.0 100.0	8.0 9.7 9.3	10.2 9.7 7.3	9.2 7.3 10.2	8.3 8.7 8.7	8.7 7.2 9.0	8.5 8.1 8.1	8.1 8.0 8.1	8.1 8.0 8.1	8.1 8.0 8.1	8.1 8.1 8.1	8.1 8.1 8.1	8.1 8.1 8.1	
VI	Diseases of the nervous system and sense organs — Maladies du système nerveux et des organes des sens (330-398).	T. M. F.	100.0 100.0 100.0	11.0 11.2 12.4	11.0 11.2 12.8	11.0 11.2 11.8	10.9 10.5 11.8	10.9 10.5 11.8	10.5 10.5 11.8	10.5 10.5 11.8	10.5 10.5 11.8	10.5 10.5 11.8	10.5 10.5 11.8	10.5 10.5 11.8	10.5 10.5 11.8	
VII	Diseases of the circulatory system — Maladies de l'appareil circulatoire (400-468) ...	T. M. F.	100.0 100.0 100.0	10.7 11.0 9.3	10.7 11.0 9.3	9.5 8.9 8.4	9.5 8.7 10.9	9.5 8.7 10.9	9.5 8.7 10.9	9.1 8.4 9.6	9.1 8.4 9.6	9.1 8.4 9.6	9.1 8.4 9.6	9.1 8.4 9.6	9.1 8.4 9.6	
VIII	Diseases of the respiratory system — Maladies de l'appareil respiratoire (470-527) ...	T. M. F.	100.0 100.0 100.0	13.7 13.5 14.1	12.9 12.6 13.3	17.1 16.5 17.8	7.8 5.7 7.1	5.6 5.7 5.4	3.1 3.1 3.0	2.7 2.9 2.3	3.1 3.1 3.0	3.1 3.1 3.0	3.1 3.1 3.0	3.1 3.1 3.0	3.1 3.1 3.0	
IX	Diseases of the digestive system — Maladies de l'appareil digestif (530-587) ...	T. M. F.	100.0 100.0 100.0	10.0 11.1 12.6	10.4 11.0 10.9	11.2 10.5 11.9	6.0 6.0 6.5	6.0 6.0 6.8	6.3 6.3 6.8	6.3 6.3 6.8	6.3 6.3 6.8	6.3 6.3 6.8	6.3 6.3 6.8	6.3 6.3 6.8	6.3 6.3 6.8	
X	Diseases of the genito-urinary system — Maladies des organes génito-urinaires (590-637) ...	T. M. F.	100.0 100.0 100.0	10.4 9.7 10.8	10.3 10.0 11.5	10.3 9.7 12.0	11.2 9.7 12.0	11.2 9.7 12.0	7.4 7.4 6.0	7.4 7.4 6.7	6.5 6.5 6.8	6.5 6.5 6.8	6.5 6.5 6.8	6.5 6.5 6.8	6.5 6.5 6.8	
XI	Deliveries and complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium <sup>1</sup> — Accouchements, et complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de M. F.	T. M. F.	100.0 100.0 100.0	9.8 9.4 9.8	9.4 9.4 13.1	9.4 9.4 13.1	6.9 6.9 6.9	6.5 6.5 6.5	5.3 5.3 5.3	6.1 6.1 6.1	8.6 8.6 8.6	7.8 7.8 7.8	11.0 11.0 11.0	9.0 9.0 9.0	9.5 9.5 9.5	
XII	Diseases of the skin and cellular tissue — Maladies de la peau et du tissu cellulaire (690-716).	T. M. F.	100.0 100.0 100.0	8.5 8.0 8.0	7.8 8.2 8.2	7.2 7.5 7.5	6.7 6.7 6.7	6.7 6.7 6.7	6.7 6.7 6.7	6.4 6.4 6.4	6.4 6.4 6.4	6.4 6.4 6.4	6.4 6.4 6.4	6.4 6.4 6.4	6.4 6.4 6.4	
XIII	Diseases of the bones and organs of movement — Maladies des os et des organes du mouvement (720-749).	T. M. F.	100.0 100.0 100.0	11.6 11.5 11.7	9.4 9.6 9.1	9.9 9.6 9.1	10.1 10.1 9.4	9.6 9.6 9.4	7.6 7.6 8.4	7.6 7.6 7.4	7.5 7.5 7.4	7.5 7.5 7.4	7.5 7.5 7.4	7.5 7.5 7.4	7.5 7.5 7.4	
XIV	Congenital malformations — Malformations congénitales (750-759) ...	T. M. F.	100.0 100.0 100.0	10.4 9.0 11.7	6.0 6.0 5.9	8.9 8.2 7.5	13.4 10.0 23.5	7.5 8.0 5.9	8.9 10.0 5.9	10.4 12.0 5.9	6.0 6.0 5.9	6.0 6.0 5.9	7.5 7.5 7.5	7.5 7.5 7.5	6.0 6.0 6.0	
XV	Symptoms, senility, and ill-defined conditions — Sénilité, symptômes et états mal définis (760-795).	T. M. F.	100.0 100.0 100.0	11.5 11.2 11.7	10.8 10.1 9.1	12.1 10.1 11.3	5.5 6.2 6.2	6.6 6.6 6.6	6.0 6.0 6.5	7.5 7.5 5.7	7.5 7.5 6.7	7.5 7.5 6.7	7.5 7.5 7.4	7.5 7.5 7.4	7.5 7.5 7.4	
XVI	Accidents, poisonings, and violence — Accidents, empoisonnements et traumatismes (790-999).	T. M. F.	100.0 100.0 100.0	10.5 9.8 12.2	8.6 8.3 9.5	9.2 8.9 9.8	5.9 5.9 5.5	7.5 7.6 7.8	9.5 9.5 9.4	9.1 9.1 9.4	8.1 8.1 7.4	8.1 8.1 7.4	8.5 8.5 8.7	8.5 8.5 8.7	8.5 8.5 8.7	
XVII	Diagnosis not stated — Diagnostic non précisé ...	T. M. F.	100.0 100.0 100.0	— — —	100.0 100.0 100.0	— — —	— — —	— — —	— — —							
—	Supplementary classifications for special admissions — Rubriques supplémentaires T. pour certains cas spéciaux (Y00-Y18).	T. M. F.	100.0 100.0 100.0	9.2 7.9 8.0	10.7 13.6 10.4	11.2 9.4 8.0	8.2 9.4 7.0	5.9 5.8 6.0	7.1 7.8 6.0	5.9 5.8 6.0	7.1 7.8 6.0	8.1 8.9 5.5	8.1 8.9 5.5	8.1 8.9 5.5	8.1 8.9 5.5	8.1 8.9 5.5

<sup>1</sup> See pages 52-53. — Voir pages 52-53.

## ILLNESS IN THE CIVIL SERVICE

TABLEAU 13. Nombre de maladies, selon la cause (liste spéciale de 50 rubriques), le sexe et l'âge. 1961

Revised list numbers	International classification — Classification internationale											Age group — Groupes d'âge																																			
	C-list numbers — N° de la liste révisée	Sect.	Cause and detailed list numbers Rubriques et numéros de la liste détaillée .											Total	Under 20			20-24			25-29			30-34			35-39			40-44			45-49			50-54			55-59			60-64			65 and over 65 et plus		
															Total			Under 20 Moins de 20			20-24			25-29			30-34			35-39			40-44			45-49			50-54			55-59			60-64		
			<b>GRAND TOTAL — TOTAL GÉNÉRAL .</b>																																												
1	C 1	Tuberculosis of respiratory system — Maladies infectieuses et parasitaires (001-138).	M. F.	76,505 46,381 30,124	1,833 2,440 1,383	7,670 2,443 5,227	7,016 3,625 3,391	6,678 3,973 2,705	10,104 6,522 3,582	11,780 7,919 3,591	10,127 6,535 2,900	8,195 5,295 1,910	6,036 4,126 1,331	5,668 4,337 1,331	1,398 1,165 233																																
2	C 2	Tuberculosis, other forms — Tuberculose, autres formes (010-019).	M. F.	7,915 8	70 2	204 143 97	242 142 81	223 142 81	291 210 81	249 221 75	150 170 54	125 96 55	94 70 26	68 55 26	21 18 3																																
3	C 3	Syphilis and its sequelae — Syphilis et ses séquelles (020-029).	M. F.	71 16	1 —	— 2	5 1	4 —	8 —	16 2	11 3	9 —	8 3	7	2																																
4	C 4	Gonococcal infection — Infection gonococcique (030-035).	M. F.	71 18	— —	— —	— 1	— —	— —	2 1	2 —	3 —	3 2	—	—																																
5	C 5	Dysentery, all forms — Dysenterie, toutes formes (045-048).	M. F.	52 11	— —	— —	— 1	— —	— —	— —	— 1	— —	— 1	—	—																																
6	C 6	Other infective diseases commonly arising in intestinal tract — M. Autres maladies infectieuses à point de départ généralement intestinal (040-044, 049).	M. F.	36 18	— —	— 2	5 4	5 —	3 —	9 3	19 3	8 1	1 3	3 —	1																																
7	C 7a	Scarlet fever — Scarletine (050).	M. F.	3 6	— —	1 3	1 —	— —	— —	— 1	— 1	— 1	— —	— —	—																																
9	C 7c	Whooping cough — Coqueluche (056).	M. F.	2 6	— —	— 3	— 1	— —	— 1	— 1	— 1	— 1	— —	— —	—																																
10	C 7d	Measles — Rougeole (085).	M. F.	29 35	— —	3 2	3 7	11 13	5 3	5 5	2 1	2 1	1 —	2 —	—																																
11	C 7e	Mumps — Oreillons (089).	M. F.	136 54	1 3	10 8	16 12	23 7	30 7	29 3	18 5	4 1	4 1	1 —	—																																
13	C 9	Malaria — Paludisme (110-117).	M. F.	3 —	— —	— —	— —	— —	— —	— —	— 2	— —	— —	— —	—																																
14	C 10	Diseases due to helminths — Maladies dues à des helminthes (122-130).	M. F.	5 1	— —	— 1	— —	— 2	— —	— 1	— —	— 2	— —	— —	—																																
15	C 11	All other diseases classified as infective and parasitic — Toutes M. autres maladies classées comme infectieuses et parasitaires F. (036-039, 051-054, 057-084, 086-088, 090-096, 120-122, 131-138).	M. F.	872 575 40	15 60 98	98 69 63	101 63 60	150 60 64	141 116 67	73 67 48	50 44 23	53 33 15	31 35 23	33 36 20	33 36 11	34 30 4																															
16	C 12	Neoplasms — Tumeurs (140-239).	M. F.	1,247 616 631	22 5 17	94 27 67	97 38 59	80 31 49	138 60 78	198 92 106	201 79 122	159 96 63	102 68 37	122 93 29	34 30 4																																
17	C 13	Malignant neoplasms, including neoplasms of lymphatic and hematopoietic tissues — Tumours malignes, y compris tumeurs des F. tissus lymphatiques et hématoïdiopathiques (140-205).	M. F.	253 151	1 —	2 20	5 7	12 —	26 21	28 33	61 27	34 17	60 18	23 3	23																																
		Benign neoplasms and neoplasms of nature non précisée (210-239).	M. F.	363 480	4 17	26 39	36 67	26 67	36 67	26 44	48 44	66 51	35 31	33 20	34																																

TABLEAU 13. Nombre de maladies, selon la cause (liste spéciale de 50 rubriques), le sexe et l'âge, 1961 — suite

Revised list numbers — N° de la liste révisée	C List numbers — N° de la liste C	International classification — Classification internationale		Age group — Groupes d'âge												
		Sect. — N° de la liste	Cause and detailed list numbers Rubriques et numéros de la liste détaillée	Total	Under 20	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64		
18	C 14	III. Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases — T. Maladies allergiques, endocrinaires, du métabolisme et de la nutrition (240-289).	1,355 837 498	16 4 12	100 29 71	87 46 41	99 53 46	177 107 70	217 148 69	194 126 68	185 122 63	141 110 31	117 91 26	22 21 1		
19	C 15	Allergic disorders — Maladies allergiques (240-245).	389 250	4 3	18 40	34 22	23 34	54 40	81 51	51 43	35 28	15	40	36	4	
20	C 16	Diseases of thyroid gland — Maladies du corps thyroïde (250-254).	69 135	— 6	2 16	5 11	5 24	13 11	11 19	10 23	7 20	7 6	5 5	5	—	
21	C 49a	Diabetes mellitus — Diabète sucré (260).	174 52	— 2	4 9	5 4	7 2	9 4	26 29	26 29	10 5	30 10	31 6	8	—	
22	C 17	Diseases of other endocrine glands — Maladies des autres glandes M. endocrines (270-277).	26 21	— —	— 1	1 6	4 4	8 3	5 1	2 —	4 2	1 3	— 1	1	—	
23	C 49b	Avitaminosis and other deficiency states — Avitaminooses et autres M. états de carence (280-286).	30 20	— —	3 4	1 1	3 6	5 1	7 3	7 2	2 1	2 —	2 —	—	—	
24	C 18	Other metabolic diseases — Autres troubles du métabolisme (287- 289).	169 20	— 1	2 1	3 3	10 —	18 4	18 4	27 3	40 2	28 1	19 1	4	—	
25	C 49c	IV. Diseases of the blood and blood-forming organs — Maladies du sang T. et des organes hématopoïétiques (290-299).	241 74 167	4 — 4	26 3 23	34 6 17	20 3 17	29 12 17	34 9 25	34 6 28	16 7 9	16 7 9	14 9 5	14 9 5	7 5 2	
26	C 19	Anæmias — Anémies (290-293).	58 160	— 4	2 23	2 28	2 16	8 17	7 22	6 26	5 9	13 8	8 5	5 2	5	
27	C 49d	Other diseases of blood and blood-forming organs — Autres maladie- s du sang et des organes hématopoïétiques (294-299).	16 7	— —	1 —	4 —	1 —	4 —	1 —	2 —	2 —	1 —	1 —	1 —	—	—
28	C 20	V. Mental, psychoneurotic, and personality disorders — Troubles men- taux, psychoneuroses et troubles de la personnalité (300-326).	2,443 1,353 1,090	34 4 30	97 60 137	220 111 109	247 142 199	406 207 163	349 243 126	282 223 126	133 157 143	136 101 35	33 24 35	33 24 9	33 24 9	
29	C 49e	Psychoneuroses and psychoses — Psychoses et psychonévroses M. (300-318).	1,274 1,058	3 29	56 131	105 107	133 103	195 191	232 159	206 121	146 123	80 52	95 33	23 9	23 9	
30	C 21	Disorders of character, behaviour, and intelligence — Troubles du M. caractère, du comportement et de l'intelligence (320-326).	79 32	1 1	4 6	6 2	9 2	12 8	11 4	17 5	11 2	1 —	1 2	1 —	1	
31	C 22	VI. Diseases of the nervous system and sense organs — Maladies du sys- tème nerveux et des organes des sens (330-398).	2,994 1,792 1,202	63 17 46	227 82 145	240 127 113	239 138 101	402 246 156	485 292 193	466 292 174	342 209 133	243 184 79	239 184 55	48 41 7	48 41 7	
		Vascular lesions affecting central nervous system — Lésions vas- culaires affectant le système nerveux central (330-334).	124 18	— —	4 —	3 —	1 —	2 1	2 1	12 1	10 1	19 4	26 3	38 7	9	
		Other diseases of nervous system — Autres maladies du système M. nervous (340-349).	751 532	9 16	22 56	44 51	59 35	110 78	123 96	145 88	89 54	89 32	64 25	64 25	17 1	
		Diseases of eye — Maladies de l'œil (370-389).	445 329	2 13	27 48	28 27	34 33	61 37	73 45	62 44	55 41	40 23	47 15	11 3	11 3	
		Diseases of ear and mastoid process — Maladies de l'oreille et de M. l'apophyse mastoïde (390-398).	472 323	6 17	29 41	52 35	44 33	73 50	75 41	46 34	29 21	35 34	35 34	4 3	3	

TABLEAU 13. Nombre de maladies, selon la cause (liste spéciale de 50 rubriques), le sexe et l'âge, 1961 - suite

TABLEAU 13. Nombre de maladies, selon la cause (liste spéciale de 50 rubriques), le sexe et l'âge, 1961 — suite

Revised list numbers	Age group – Groupes d'âge															
	International classification – Classification internationale															
	C-list numbers N° de la liste révisée	Sect. N° de la liste C	Cause and detailed list numbers Rubiques et numéros de la liste détaillée		Total	Under 20 – Moins de 20	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65 and over 65 et plus
50	C 38		X. Diseases of digestive system – Maladies de l'appareil digestif (530-589) – Cocaudet – fin;													
			Diarrhoea and enteritis – Diarrhée et entérite (571) .....	M. F.	1,642 1,24	12 56	94 143	177 82	244 133	296 135	217 73	173 98	126 73	116 44	19 12	
51	C 39		Diseases of gallbladder and bile ducts – Maladies de la vésicule M. et des voies biliaires (584-586).	M. F.	418 345	12	5 20	27 30	57 44	63 52	73 52	56 40	51 40	56 15	10 4	
52	C 40		Other diseases of digestive system – Autres maladies de l'appareil M. digestif (530-539, 570, 572-583, 587).	M. F.	1,755 1,194	21 88	135 241	149 116	245 129	310 133	213 113	194 96	142 69	138 69	35 9	
			X. Diseases of the genitourinary system – Maladies des organes génito-urinaires (590-637).	T. M. F.	3,612 1,151 2,461	107 6 101	592 41 551	441 69 372	450 63 257	479 137 313	472 168 311	291 141 302	180 170 150	213 125 55	67 61 6	
53	C 41		Nephritis and nephrosis – Néphrite et néphrose (590-594) .....	M. F.	46 20	—	1	3	6	6	10	7	2	7	4	—
54	C 49 i		Other diseases of urinary system – Autres maladies de l'appareil M. urinaire (600-609).	M. F.	656 516	2	22	49	41	89	112	109	84	55	80	22
55, 56	C 42		Diseases of genital organs – Maladies des organes génitaux M. (610-637).	M. F.	449 1,925	4	18	26	16	42	46	54	55	63	86	39
			XI. Deliveries and complications of pregnancy, childbirth, and the puer- T. perium – Accouchements et complications de la grossesse, de M. l'accouchement et des suites de couches (640-689).	M. F.	250 250	12	112	72	27	11	14	1	1	—	—	
58	C 43 b pt.		Complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium – Com- plications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de P. couches (640-652).	M. F.	250	12	112	72	27	11	14	1	1	—	—	
			XII. Diseases of the skin and cellular tissue – Maladies de la peau et du T. tissu cellulaire (690-716).	M. F.	2,122 1,157 665	53 11 42	203 88 115	210 142 68	186 144 59	286 294 92	265 184 81	218 141 77	148 107 41	140 97 43	27 22 5	
59	C 44		Boil, abscess, cellulitis and other skin infections – Furoncle, M. abcès, phlegmon et autres infections de la peau (690-698).	M. F.	592 317	8 25	49 36	82 24	135 29	174 34	82 38	71 38	49 19	39 17	7 3	
60	C 45		Other diseases of skin – Autres maladies de la peau (700-716) .. M. F.	M. F.	665 348	3 17	39 61	60 32	48 18	92 30	120 58	102 43	58 39	58 22	15 26	15 2
			XIII. Diseases of the bones and organs of movement – Maladies des os et T. des organes du mouvement (720-749).	M. F.	4,719 3,436 1,283	34 7 27	195 85 110	236 153 83	320 218 102	632 482 150	645 547 201	645 468 209	491 363 177	469 388 128	120 105 81	15 15
61	C 46		Arthritis and rheumatism, except rheumatic fever – Arthrite et M. rhumatisme, sauf rhumatisme articulaire aigu (720-727).	M. F.	2,116 809	4 12	55 69	101 53	126 58	269 90	352 124	323 140	251 115	277 78	73 60	22 10
62	C 47		Diseases of bones and other organs of movements – Maladies des os M. et d'autres organes du mouvement (730-749).	M. F.	1,320 1,414	3 15	30 41	52 30	213 44	60 60	268 77	224 69	183 62	112 50	111 21	5 5
			XIV. Congenital malformations – Malformations congénitales (750-759) .. T. Congenital malformations – Malformations congénitales (750-759) M. F.	M. F.	55 17	—	5	7	12	14	10	5	2	7	—	
63	C 48				—	—	2	6	8	4	2	1	—	6	—	

<sup>1</sup> See page 52-53. - Visit page 52-53.

## ILLNESS IN THE CIVIL SERVICE

TABLE 13. Number of Illnesses, by Cause (Special List of 50 Causes), Sex and Age, 1961 - Continued  
 TABLEAU 13. Nombre de maladies, selon la cause (liste spéciale de 50 rubriques), le sexe et l'âge, 1961 - suite

Revised list numbers — N° de la liste révisée	International classification — Classification internationale	Sect. — N° de la liste C	Cause and detailed list numbers Rubriques et numéros de la liste détaillée	Age group — Groupes d'âge											
				Total	Under 20 — Moins de 20	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	
C 49)	XVI. Symptoms, sensibility, and ill-defined conditions — Sensibilité, symptômes T. et états mal définis (780-795).			3,552	86	423	360	282	495	556	448	370	249	229	34
	M. 1,994	24	111	F. 1,558	62	312	162	120	183	353	274	174	133	161	46
65	Certain symptoms referable to nervous system and special M. senses — Certains symptômes relatifs au système nerveux et F. aux organes des sens (780-781).			132	2	3	8	6	22	22	20	13	12	18	6
	M. 94	4	14	F. 94	14	7	4	8	8	23	10	9	7	7	1
66	Symptoms referable to cardiovascular and lymphatic system — M. Symptômes relatifs à l'appareil cardiovaskulaire et au système F. lymphatique (782).			114	—	8	5	5	12	26	11	14	15	16	2
	M. 74	—	17	F. 74	—	10	10	4	14	9	5	9	3	2	1
67	Symptoms referable to respiratory system — Symptômes relatifs à M. l'appareil respiratoire (783).			222	3	9	10	16	27	36	35	33	21	27	5
	M. 95	16	9	F. 95	16	9	4	4	11	20	10	12	5	4	4
68	Symptoms referable to upper gastro-intestinal tract and abdomen M. and lower gastro-intestinal tract — Symptômes relatifs aux par- ties supérieure et inférieure du tube digestif, et à l'abdomen (784-785).			330	4	15	26	33	41	71	41	46	30	21	2
	M. 275	16	78	F. 275	16	47	19	19	33	28	24	14	4	11	1
69	Symptoms referable to genito-urinary system, and abnormal urin- M. ary constituents of unspecified cause — Symptômes relatifs à F. l'appareil genito-urinaire et au contenu urinaire abnormal de cause non précisée (786, 789).			141	7	8	6	—	27	19	16	18	16	11	7
	M. 35	1	4	F. 35	1	4	5	—	9	4	5	4	2	1	—
70	Symptoms referable to genitalia and back — Symptômes relatifs aux M. membres et au dos (787).			403	—	18	35	42	73	74	61	44	20	23	13
	M. 206	11	38	F. 206	11	38	30	24	19	22	18	17	15	12	—
71	Nervousness and debility — Nervosité et débilité (790) — M. F.			324	1	21	24	21	57	54	46	31	27	35	7
	M. 377	8	56	F. 377	8	56	47	28	48	54	47	37	30	19	3
72	Headache — Céphalée (791) — M. F.			141	2	13	19	15	28	19	25	15	4	2	1
	M. 154	9	25	F. 154	9	25	22	12	—	—	2	—	—	—	—
73	Uraemia — Urémie (792) — M. F.			6	—	—	1	—	1	2	—	1	—	1	—
	M. 10	5	15	F. 10	5	15	64	33	17	25	32	19	22	16	3
75	Other general symptoms, observation without need for further med- M. ical care and ill-defined and unknown causes of morbidity — F. Autres symptômes généraux, mise en observation, sans besoin d'autres soins médicaux, et causes mal définies ou inconnues de morbidité (786, 793, 795).			181	5	15	16	17	25	32	19	22	16	11	3
	F. 245	10	64										31	16	4

LA MALADIE DANS LE SERVICE CIVIL

43

TABLEAU 13. Nombre de maladies, selon la cause (liste spéciale de 50 rubriques), le sexe et l'âge, 1961 — Concluded

Revised list numbers — N° de la liste révisée	C-list numbers — N° de la liste C	Sect. Cause and detailed list numbers Rubriques et numéros de la liste détaillée	Age group — Classification internationale										65 and over 65 et plus		
			Age group — Groupes d'âge												
			Total	Under 20	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64		
C 50	XVII.	Accidents, poisonings, and violence — Accidents, empoisonnements et traumatismes (N800-N999).	5,435	136	521	473	391	314	787	836	702	583	411	384	88
76		Fracture of skull — Fractures du crâne (N800 - N804) .....	M.	74	—	17	7	7	11	12	9	9	1	1	—
77		Fracture of spine and trunk — Fractures de la colonne vertébrale M. et du tronc (N805 - N809).	F.	25	—	4	3	1	6	4	2	2	2	1	—
78		Fracture of limbs — Fractures des membres (N810 - N829) .....	M.	194	1	2	9	8	24	34	32	27	26	24	7
79		Dislocation without fracture — Luxations sans fracture (N830 - M. N839).	F.	64	—	6	5	5	9	5	12	6	10	6	—
80		Sprains and strains of joints and adjacent muscles — Entorses et M. foulures des articulations et des muscles voisins (N840 - N848).	F.	489	8	38	37	45	92	86	64	54	32	36	13
81		Head injury (excluding fracture) — Traumatismes de la tête (sauf M. fracture) (N850 - N856).	M.	1,281	15	74	107	140	194	244	189	132	68	88	30
82		Internal injury of chest, abdomen, and pelvis — Traumatismes internes du thorax, de l'abdomen et du bassin (N860 - N869).	F.	474	24	54	40	40	50	67	58	65	38	35	5
83		Laceration and open wounds — Déchirures et plaies (N870 - N908).	M.	482	8	20	17	20	22	13	14	13	13	1	1
84		Superficial injury, contusion and crushing with intact skin surface — Traumatismes superficiels, contusions et écrasements sans plaque (N910 - N929).	F.	62	6	12	4	11	7	4	5	3	5	3	2
85		Effects of foreign body entering through orifice — Effets d'un corps étranger pénétrant par un orifice naturel (N930 - N936).	M.	448	4	45	47	40	82	68	51	47	36	24	5
86		Burns — Brûlures (N940 - N949).	F.	226	11	40	24	14	27	23	28	21	21	11	1
87		Effects of poisons — Empoisonnements (N960 - N979).	M.	14	—	—	—	3	2	1	4	1	1	—	1
88		All other and unspecified effects of external causes — Effets d'accidents, empoisonnements et traumatismes, autres ou non précisés (N950 - N959, N980 - N999).	F.	10	2	5	—	1	—	—	1	—	1	2	—
89		Diagnosis not stated — Diagnostic non précisé .....	T.	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—
		Supplementary classifications for special admissions — Rubriques supplémentaires pour certains cas spéciaux (Y00 - Y18).	M.	393	11	41	32	39	53	61	37	32	22	21	4
			F.	192	1	9	5	18	33	30	20	31	19	3	1
				201	10	32	27	20	31	31	20	15	11	3	1

## ILLNESS IN THE CIVIL SERVICE

TABLE 14. Number of Days (Calendar) of Illness, by Cause (Special List of 50 Causes), Sex and Age, 1961  
 TABLEAU 14. Jours (civils) de maladie, selon la cause (liste spéciale de 50 rubriques), le sexe et l'âge, 1961

Revised list numbers — N° de la liste révisée	C-list numbers — N° de la liste C	Sect. — N° de la liste C	International classification — Classification internationale										Age group — Groupes d'âge							
			Total	Under 20 — Moins de 20	20 - 24	25 - 29	30 - 34	35 - 39	40 - 44	45 - 49	50 - 54	55 - 59	60 - 64	65 and over — 65 et plus						
			<b>GRAND TOTAL — TOTAL GÉNÉRAL.....</b>	<b>T.</b>	<b>1,031,066</b>	<b>13,220</b>	<b>58,249</b>	<b>63,305</b>	<b>69,510</b>	<b>113,714</b>	<b>163,888</b>	<b>192,080</b>	<b>135,570</b>	<b>115,824</b>	<b>122,384</b>	<b>33,340</b>				
			M.	681,842	3,400	19,050	32,724	41,409	74,833	106,909	100,101	92,132	82,967	98,142	28,672					
			F.	349,224	9,820	39,139	30,580	28,101	38,880	45,979	51,369	43,438	32,858	23,212	4,767					
			<b>I. Infective and parasitic diseases — Maladies infectieuses et parasitaires (001 - 138).</b>	<b>T.</b>	<b>36,214</b>	<b>684</b>	<b>2,288</b>	<b>4,039</b>	<b>3,869</b>	<b>5,092</b>	<b>6,402</b>	<b>5,129</b>	<b>4,483</b>	<b>3,263</b>	<b>2,503</b>	<b>461</b>				
			M.	26,283	146	730	2,676	2,719	3,822	4,768	3,715	3,491	1,757	1,990	414					
			F.	11,921	336	1,558	1,362	1,089	1,270	1,634	1,413	991	1,506	513	47					
1	C 1		Tuberculosis of respiratory system — Tuber- culose de l'appareil respiratoire (001-008).	T.	11,780	14	—	266	1,129	883	1,267	2,358	1,845	1,996	955	1,147	186			
2	C 2		Tuberculosis, other forms — Tuberculose, M. autres formes (010 - 019).	M.	985	131	90	—	210	—	22	25	248	362	73	339	—	14		
3	C 3		Syphilis and its sequelae — Syphilis et ses M. séquelles (020 - 029).	M.	35	36	—	—	—	—	—	—	35	—	—	—	—			
4	C 4		Gonococcal infection — Infection gonococti- que (030 - 035).	M.	42	—	—	—	7	—	—	—	7	—	28	—	—			
5	C 5		Dysentery, all forms — Dysenterie, toutes M. formes (045 - 048).	M.	424	—	—	—	122	21	34	106	118	10	41	5	6			
6	C 6		Other infective diseases commonly arising M. in intestinal tract — Autres maladies infec- tueuses à point de départ généralement intestinal (040 - 044, 049).	M.	439	—	10	15	17	48	137	108	68	2	—	11	50			
7	C 7a		Scarlet fever — Scarlatine (050).	M.	97	1	—	—	6	—	36	5	1	—	—	7				
9	C 7c		Whooping cough — Coqueluche (056).	M.	23	—	—	39	14	—	—	17	—	4	—	6				
10	C 7d		Measles — Rougeole (085).	M.	85	—	—	39	14	—	27	—	—	29	7	—				
11	C 7e		Mumps — Oreillons (089).	M.	1,677	3	114	159	303	—	405	338	219	53	73	9	—			
12	C 9		Malaria — Paludisme (110 - 117).	M.	582	31	121	100	119	62	40	59	21	16	13	—				
14	C 10		Diseases due to helminths — Maladies dues à M. des helminthes (123 - 130).	M.	50	—	—	—	—	—	—	—	17	—	—	5	—			
15	C 11		All other diseases classified as infective M. and parasitic — Toutes autres maladies F. classées comme infectieuses et parasitai- res (036 - 039, 051 - 054, 057 - 084, 086 - 088, 090 - 096, 120 - 122, 131 - 138).	M.	10,486	131	579	1,080	1,280	1,886	1,751	1,162	994	825	633	773	214	47		
16	C 12		M. Neoplasms — Tumours (140 - 239).	T.	42,961	284	—	—	—	—	4,177	6,086	7,426	6,050	5,905	2,089				
			M.	22,370	91	—	—	—	—	654	2,131	2,708	3,537	3,272	4,383	1,615				
			F.	20,391	193	—	—	—	—	1,059	1,563	2,046	4,095	2,778	1,687	1,982	424			
			Malignant neoplasms, including neoplasms of M. lymphatic and haematopoietic tissues — Tumeurs malignes, y compris tumeurs des tissus lymphatiques et hématopoïétiques (140 - 205).	M.	14,524	19	—	78	15	110	1,204	1,497	1,754	2,699	3,385	1,472				
			F.	8,908	—	—	160	282	368	1,399	2,143	2,143	1,674	1,194	1,272	1,415				

TABLEAU 14. Number of Days (Calendar) of Illness, by Cause (Special List of 50 Causes), Sex and Age, 1961 — Continued  
TABLEAU 14. Jours (civils) de maladie, selon la cause (liste spéciale de 50 rubriques), le sexe et l'âge, 1961 — suite

Revised list numbers — N° de la liste révisée	C-list numbers — N° de la liste C	International classification — Classification internationale	Cause and detailed list numbers Rubriques et numéros de la liste détaillée	Total	Age group — Groupes d'âge						65 and over — 65 et plus				
					Under 20 Moins de 20	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49				
17	C 13	II. Neoplasms — Tumeurs (140 - 223) — Concluded — fin.	Benign neoplasms and neoplasms of unspecified nature — Tumeurs bénignes et tumeurs de nature non précisée (210-239).	8,045 11,483	71 193	482 1,070	771 909	544 1,286	327 1,678	1,211 1,919	1,076 2,451	572 1,103	1,247 493	937 310	203 9
18	C 14	III. Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases — Maladies allergiques, M. endocrinaires, du métabolisme et de la nutrition (240-289).	Allergic disorders — Maladies allergiques M. (240-245). Diseases of thyroid gland — Maladies du corps thyroïde (250-254). Diabetes mellitus — Diabète sucré (260) .... M. Diseases of other endocrine glands — Maladies des autres glandes endocrines (270-277).	21,784 13,145 8,638	91 17 74	866 217 618	827 387 440	1,627 746 880	2,426 2,535 1,408	3,943 1,080 1,346	2,928 1,783 1,140	3,400 2,102 1,288	2,388 1,631 757	2,800 2,132 668	474 468 668
19	C 15		Diseases of thyroid gland — Maladies du corps thyroïde (250-254).	1,687 3,936	— 52	32 243	47 66	177 351	239 787	212 712	324 583	161 574	168 418	105 148	200 —
20	C 16		Diabetes mellitus — Diabète sucré (260) .... M. Diseases of other endocrine glands — Maladies des autres glandes endocrines (270-277).	4,005 1,192	— 11	36 83	72 87	163 31	117 60	637 31	532 72	719 235	517 148	1,122 432	87 —
21	C 49a		Avitaminosis and other deficiency states — M. (280-286).	864 800 387	— — —	44 13 70	18 112 113	47 84 54	88 226 21	259 226 —	234 47 —	143 104 38	30 7 63	— 7 21	— — —
22	C 17		Other metabolic diseases — Autres troubles du métabolisme (287-289).	911 508	— —	10 71	5 8	33 163	20 20	249 179	234 32	591 38	249 6	179 15	87 —
23	C 49b		IV. Diseases of the blood and blood-forming organs — Maladies du sang et des organes hématoïdiétiques (290-299).	5,165 1,884 3,330	43 43 43	4866 20 466	682 62 620	449 61 388	781 382 398	562 169 453	429 189 240	706 314 332	336 235 301	229 225 356	
24	C 18		Anemias — Anémies (290-293) .... M. Other diseases of blood and blood-forming organs — Autres maladies du sang et des organes hématoïdiétiques (294-299).	1,337 3,167	— 43	15 466	15 620	28 381	102 232	237 378	109 324	69 240	359 325	229 325	173 101
25	C 49c		Disorders of character, behaviour, and intelligence — Troubles du caractère, du comportement et de l'intelligence (320-326).	497 163	— —	5 —	47 7	33 —	126 20	145 129	— —	120 120	15 7	6 —	— —
26	C 19	V. Mental, psychoneurotic, and personality disorders — Troubles mentaux, psychoneuroses M. et troubles de la personnalité (330-326).	71,105 39,789 31,316 33,097 14,083	870 46 3,110 70 1,154	4,160 1,050 3,094 1,209 1,154	5,268 2,174 2,880 1,288 1,623	7,338 4,457 2,880 1,288 1,921	9,862 5,920 3,881 4,884 4,961	12,199 7,505 4,899 5,464 5,182	12,002 6,538 4,989 5,464 5,182	9,478 5,537 4,287 3,941 4,877	4,540 2,413 2,412 3,707 2,412	870 528 342 496 342		
27	C 49d		Psychoneuroses and psychoses — Psychoses M. et psychonévroses (330-318).	36,703 30,427	38 815	895 2,893	1,902 3,030	4,274 2,825	5,185 3,788	7,046 4,601	5,863 5,182	5,160 3,935	2,136 2,412	3,707 591	496 342
28	C 20		Disorders of character, behaviour, and intelligence — Troubles du caractère, du comportement et de l'intelligence (320-326).	3,085 889	8 9	155 217	272 64	183 55	735 83	459 92	674 282	377 6	27 —	162 80	32 —
29	C 49e	VI. Diseases of the nervous system and sense organs — Maladies du système nerveux et des organes des sens (330-388).	Vascular lesions affecting central nervous system — Lésions vasculaires affectant le système nerveux central (330-334).	47,191 33,097 14,083	383 70 283	1,546 1,209 1,154	2,363 1,288 1,623	1,911 1,288 1,961	4,347 4,287 4,877	6,960 4,989 5,182	6,159 4,877 2,639	7,759 5,488 1,558	6,980 5,325 1,654	1,815 1,730 84	
			Other diseases of nervous system — Autres maladies du système nerveux (340-369).	13,679 6,195	34 119	159 228	263 164	541 164	2,194 1,302	2,182 976	2,340 935	2,326 610	1,589 377	507 3	

TABLE 14. Number of Days (Calenda) of Illness by Cause (Special List of 50 Causes), Sex and Age, 1961 — Continued  
 TABLEAU 14: Jours (civils) de maladie, selon la cause (liste spéciale de 50 rubriques), le sexe et l'âge, 1961 — suite

Revised list numbers — N° de la liste révisée	C-list numbers — N° de la liste C	Sect. — N° de la liste C	International classification — Classification internationale		Total	Under 20 — Moins de 20		20-24		25-29		30-34		35-39		40-44		45-49		50-54		55-59		60-64		65 and over — 65 et plus	Age group — Groupes d'âge
			Cause and detailed list numbers — Rubriques et numéros de la liste détaillée																								
30	C 21		VI. Diseases of the nervous system and sense organs — Maladies du système nerveux et des organes des sens (330-398) — Constituted — tin: Diseases of eye — Maladies de l'œil (370-389).	M. 3,704 F. 24,007	6 39 129	134 263 619	251 129 939	233 142 1,142	529 352 1,492	906 238 3,091	751 539 3,497	967 1,034 3,850	966 504 4,770	1,463 339 4,770	1,463 339 4,770	966 504 4,770	442 32 833										
31	C 22		Diseases of ear and mastoid process — Maladies de l'oreille et de l'appophyse mastoïde (380-398). F.	M. 5,041 F. 2,935	29 124	271 379	604 268	423 225	688 374	755 375	886 342	427 305	342 274	342 274	342 274	342 274	342 274	342 274	342 274	342 274	342 274	342 274	342 274	342 274	134 49		
32	C 23		VII. Diseases of the circulatory system — Maladies de l'appareil circulatoire (400-468). M. 125,478 F. 111,471	182 53 129	967 1,017 939	3,351 2,018 1,142	7,661 6,169 3,091	15,267 12,173 3,091	22,247 18,178 3,497	21,757 17,907 3,497	22,949 18,178 3,497	31,120 21,498 3,621	7,999 7,166 833														
33	C 24		Rheumatic fever — Rhumatisme articulaire M. 746 F. 400-402.	— 5	111 130	232 —	— 84	14 23	— 84	— 23	— 84	249 62	26 208	31 —	— —	— —	— —	— —	— —	— —	— —	— —	— —	— —	— —		
34	C 25		Chronic rheumatic heart disease — Cardiopathie rhumatisma chronique (410-416). M. 2,745 F. 1,377	— —	— 8	— 77	145 10	616 257	299 602	370 131	704 243	364 43	364 43	364 43	364 43	364 43	364 43	364 43	364 43	364 43	364 43	364 43	364 43	364 43	364 43	— —	
35	C 49f		Arteriosclerotic and degenerative heart disease — Artériosclérose et dégénération cardiaque (420-422). M. 6,727 F. 6,958	— —	6 —	124 73	305 11	2,232 100	6,056 529	11,400 1,053	10,436 1,053	11,417 2,395	16,987 1,480	3,763 318													
36	C 26		Other diseases of heart — Autres maladies du cœur (430-444). M. 6,205 F. 1,514	— 28	14 9	82 36	194 90	385 28	863 270	856 571	580 117	881 247	1,674 109	673 7													
37	C 49g		Hypertensive diseases — Hypertension (440-447). M. 13,803 F. 5,149	— —	41 122	61 13	370 216	709 348	1,166 584	1,384 403	2,210 1,364	1,060 1,044	1,835 1,218	423 —													
38	C 27		Diseases of arteries — Maladies des artères M. 6,599 F. 860	— —	2 22	42 —	53 —	195 17	456 4	1,245 480	1,286 42	1,060 11	1,060 11	1,060 11	1,060 11	1,060 11	1,060 11	1,060 11	1,060 11	1,060 11	1,060 11	1,060 11	1,060 11	1,060 11	1,060 11		
39	C 49h		Diseases of veins — Maladies des veines (460-466). M. 15,262 F. 5,287	8 63	121 94	426 327	943 519	1,650 521	2,804 830	2,967 679	2,220 1,007	1,789 704	1,779 468	553 72													
40	C 28		Other diseases of circulatory system — Autres maladies de l'appareil circulatoire (467-469). M. 3,700 F. 1,515	45 33	44 241	221 200	197 295	366 136	392 246	525 139	567 56	431 117	637 48	254 —													
41	C 29		VIII. Diseases of the respiratory system — Maladies de l'appareil respiratoire (470-527). M. 229,605 F. 140,338	5,045 1,278 3,767	18,758 5,697 7,864	17,992 9,526 7,864	18,770 10,906 10,754	28,945 18,190 11,518	33,165 19,555 10,975	30,510 16,426 10,318	26,744 16,426 6,869	22,240 16,426 5,013	21,725 16,711 828														
42	C 30		Acute nasopharyngitis (common cold) — Rhinopharyngite aiguë (rhume banal) (470). M. 3,214 F. 3,832	68 220	264 616	313 451	359 513	455 481	547 371	345 322	417 185	253 185	221 286	70 26													
43	C 31		Acute pharyngitis and tonsillitis, and hypertrophy of tonsils and adenoids — Pharyngite et tonsillite aigües, et hypertrophie des amygdales et des végétations adénoides (472, 473, 510). M. 8,865 F. 8,331	562 552	2,265 2,265	1,109 1,176	1,391 687	1,522 868	1,467 824	800 528	482 496	294 252	294 252	306 249	67 30												
44	C 32		Influenza — Grippe (480-483) ..... M. 55,368 F. 40,607	554 1,463	2,742 6,140	4,487 4,001	4,828 3,884	7,945 5,169	9,687 5,150	7,445 4,141	6,310 4,597	5,139 3,089	5,139 2,281	4,138													
45	C 33		Pneumonia — Pneumonie (490-493) ..... M. 15,663 F. 5,991	67 195	336 611	525 326	902 510	1,707 1,670	2,146 800	2,340 727	2,312 1,142	2,307 687	615 285														
46	C 34		Bronchitis — Bronchite (500-502) ..... M. 27,921 F. 13,619	108 403	873 1,112	1,290 1,121	2,543 1,673	3,500 1,887	4,323 2,053	3,820 1,736	4,383 1,186	4,384 1,074	1,713 1,159														
		All other respiratory diseases — Toutes autres maladies de l'appareil respiratoire (471, F. 474, 475, 511-522, 525-527). M. 29,206 F. 16,887	276 533	965 2,015	2,302 1,398	4,017 1,602	4,281 1,859	3,191 1,602	3,363 2,374	3,653 2,553	3,363 2,024	3,653 2,024	922 866														

LA MALADIE DANS LE SERVICE CIVIL

TABLEAU 14. Jours (civils) de maladie, selon la cause (liste spéciale de 50 rubriques), le sexe et l'âge, 1961 — suite

Revised list numbers — N° de la liste révisée	International classification — Classification internationale		Age group — Groupes d'âge																					
	C-list Sect. N° de la liste C	Cause and detailed list numbers Rubriques et numéros de la liste détaillée	Total	Under 20 — Moins de 20		25-29		30-34		35-39		40-44		45-49		50-54		55-59		60-64				
47	C 35	IX. Diseases of the digestive system — Maladies de l'appareil digestif (530-587). Diseases of stomach and duodenum, except M. cancer (sauf cancer) (540-545). Appendicitis — Appendicite (550-553) ....	149,089	2,227	8,399	8,602	10,061	15,528	23,873	21,332	19,060	19,218	16,313	4,473	16,313	13,824	3,877	13,824	12,601	16,465	15,474	3,877		
48	C 36	Hernia of abdominal cavity — Hernie abdominale (560-561). Diarrhoea and enteritis — Diarrhée et entérite M. (571).	7,301	234	852	912	836	797	1,233	864	528	612	349	82	612	67	124	67	124	1,051	1,051	1,051	—	
49	C 37	Diseases of gallbladder and bile ducts — Maladie de la vésicule et des voies biliaires F. (581-586).	20,145	36	399	792	1,048	1,722	3,090	2,639	3,045	3,328	2,952	1,568	1,568	3,191	75	3,191	75	3,191	75	3,191	75	
50	C 38	Other diseases of digestive system — Autres maladies de l'appareil digestif (530-539, F. 570, 572-583, 587).	23,044	164	974	1,321	1,318	2,570	3,417	2,970	2,819	3,404	3,378	1,051	1,051	3,378	706	3,378	706	3,378	706	3,378	706	
52	C 40	X. Diseases of the genito-urinary system — Maladies des organes génito-urinaires (590-637). Nephritis and nephrosis — Néphrite et néphrose (590-594). Other diseases of urinary system — Autres maladies de l'appareil urinaire (600-609). Diseases of genital organs — Maladies des organes génitaux (610-637).	57,060	722	4,317	6,424	3,881	6,472	8,353	9,401	6,054	4,719	5,922	2,763	2,763	4,719	3,211	5,014	3,211	5,014	3,008	3,008	3,008	2,445
53	C 41	Nephritis and nephrosis — Néphrite et néphrose (590-594).	24,007	114	424	1,016	1,955	1,955	3,057	3,080	2,689	2,689	1,508	1,508	1,508	1,508	1,508	1,508	1,508	1,508	1,508	1,508	1,508	1,508
54	C 49j	Other diseases of urinary system — Autres maladies de l'appareil urinaire (600-609).	33,053	608	3,863	3,387	2,933	4,907	5,298	6,321	3,423	3,423	1,300	1,300	1,300	1,300	1,300	1,300	1,300	1,300	1,300	1,300	1,300	1,300
55-56	C 42	Diseases of genital organs — Maladies des organes génitaux (610-637).	1,480	—	10	41	226	67	290	130	181	362	171	—	—	1,480	32	1,480	32	1,480	32	1,480	32	
58	C 43b	XI. Deliveries and complications of pregnancy, child birth, and the puerperium — Accouchements et complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de couches <sup>1</sup> (640-689). Complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium — Complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de couches <sup>1</sup> (640-682).	3,445	93	1,276	1,147	509	156	223	6	34	—	—	—	—	—	34	—	34	—	34	—	34	—
59	C 44	XII. Diseases of the skin and cellular tissue — Maladies de la peau et du tissu cellulaire (690-716). Boil, abscess, cellulitis and other skin infections — Furuncle, abcès, phlegmon et autres infections de la peau (690-696).	7,632	313	792	1,063	1,287	2,184	3,450	3,199	2,160	2,012	2,007	2,533	325	2,007	1,679	2,007	1,679	2,007	1,679	2,007	1,679	2,007
60	C 45	Other diseases of skin — Autres maladies de la peau (700-716).	2,514	346	474	571	780	1,690	1,671	837	684	658	346	93	93	1,444	257	1,444	257	1,444	257	1,444	257	
61	C 46	XIII. Diseases of the bones and organs of movement T. — Maladies des os et des organes du mouvement M. — Arthritis and rheumatism, except rheumatic fever — Arthrite et rhumatisme, sauf rhumatisme articulaire aigu (720-727).	9,385	26	405	492	457	1,103	1,779	1,313	1,327	578	552	911	1,382	1,382	9,385	6,618	9,385	6,618	9,385	6,618	9,385	6,618

<sup>1</sup> See pages 52-53. — Voir pages 52-53.

## ILLNESS IN THE CIVIL SERVICE

TABLE 14. Jours (civils) de maladie, selon la cause (liste spéciale de 50 rubriques), le sexe et l'âge, 1961 — suite  
TABLEAU 14. Jours (civils) de maladie, selon la cause (liste spéciale de 50 rubriques), le sexe et l'âge, 1961 — suite

Revised list numbers — N° de la liste révisée	C-list numbers — N° de la liste C	International classification — Classification internationale		Age group — Groupes d'âge										
		C-list Sect. — N° de la liste C	Cause and detailed list numbers — Rubriques et numéros de la liste détaillée	Total	Under 20 — Moins de 20	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64
62	C 47	XIII. Diseases of the bones and organs of movement — Maladies des os et des organes du mouvement (720-749)—Concluded — fin: Diseases of bones and other organs of movement — Maladies des os et d'autres organes du mouvement (730-749).	30,779 10,556	62 163	452 958	983 549	1,796 732	4,289 1,646	6,494 1,406	5,840 1,832	4,941 1,271	2,343 1,346	3,058 3,402	517 46
63	C 48 pt.	XIV. Congenital malformations — Malformations congenitales (750-759).	2,696 2,248 447	— — —	57 13 44	257 236 21	579 398 181	514 514 —	160 63 97	519 451 68	202 189 13	161 161 —	245 222 23	— — —
65	C 49	XVI. Symptoms, senility, and ill-defined conditions T. — Sensibilité, symptômes et états mal définis M. (760-769).	40,917 22,634 16,283	459 76 383	3,573 1,129 2,225	3,355 1,534 2,364	2,836 2,859 2,364	6,220 3,227 2,192	5,396 2,964 2,432	5,127 3,136 1,994	3,119 3,247 1,994	4,028 3,126 1,240	950 816 133	
66		Certain symptoms referable to nervous system M. and special senses — Certains symptômes F. relatifs au système nerveux et aux organes des sens (780-781).	1,460 804	16 21	34 64	86 26	16 51	106 172	147 147	266 82	258 188	188 104	206 81	133 —
67		Symptoms referable to respiratory system — M. Symptômes relatifs à l'appareil respiratoire F. (782).	1,503 592	— —	55 60	20 56	69 44	101 179	375 61	124 26	206 109	203 35	304 35	44 7
68		Symptoms referable to upper gastro-intestinal tract and abdomen — Symptômes relatifs à l'appareil cardiovaisculaire et au système lymphatique (782).	2,186 796	9 11	52 103	85 79	105 35	287 94	431 148	237 77	336 117	300 32	314 30	116 68
69		Symptoms referable to respiratory system — M. Symptômes relatifs à l'appareil respiratoire F. (783).	3,069 2,188	9 90	61 603	131 311	175 135	368 439	764 421	372 288	577 265	385 11	214 200	12 2
70		Symptoms referable to genito-urinary system, M. and abnormal urinary constituents of unspecified cause — Symptômes relatifs à l'appareil génito-urinaire et au contenu urinaire abnormal de cause non précisée (786, 789).	1,945 486	— 7	51 24	64 48	59 —	289 82	200 14	231 74	310 158	260 71	302 6	167 —
71		Symptoms referable to limbs and back — Symp- tomes relatifs aux membres et au dos (787). F.	3,216 1,412	18 60	95 222	152 104	330 195	504 111	523 145	523 260	260 116	278 126	382 140	139 —
72		Nervousness and debility — Nervosité et dé- bilité (790). F.	6,241 6,462	1 64	242 703	394 960	438 392	890 809	844 889	832 792	667 545	586 545	1,245 323	120 55
73		Headache — Céphalée (791) ..... F.	830 762	8 48	39 85	99 152	105 30	89 111	165 122	137 93	58 15	37 15	6 45	1 1
75		Uremia — Urémie (792) ..... M. F.	40 11	— —	3 2	— —	6 2	23 —	— —	— 9	6 —	— —	2 —	— —
		Other general symptoms, observation without need for further medical care and ill-defined F. and unknown causes of morbidity — Autres symptômes généraux, mise en observation, sans besoins d'autres soins ou inconsciences de mobilité (788, 793, 795).	2,131 4,118	14 81	121 952	96 485	191 418	283 362	342 598	211 567	241 298	148 63	84 —	

TABLEAU 14. Jours (civils) de maladie, selon la cause (liste spéciale de 50 rubriques), le sexe et l'âge, 1961 - fin

Revised list numbers	C-1 list numbers	Sect. N° de la liste révisée	International classification - Classification internationale	Total	Age group - Groupes d'âge							
					Under 20	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54
C 50	XVII. Accidents, poisonings, and violence - Ac. T. clients, empoisonnements et traumatismes M. (N800-N869). F.	25	1,425	5,889	6,571	10,279	12,847	12,823	10,663	7,960	7,941	2,661
76	Fracture of skull - Fractures du crâne M. P. (N800-N814).	624	-	2,743	3,116	4,361	4,980	2,372	2,193	3,749	3,145	1,861
77	Fracture of spine and trunk - Fractures M. de la colonne vertébrale et du tronc (N805- N869).	1,958	8	83	150	184	394	963	1,187	626	696	282
78	Fracture of limbs - Fractures des membres M. F. (N810-N829).	9,403	210	829	1,258	1,493	2,263	3,940	2,652	2,443	1,632	957
79	Dislocation without fracture - Luxations sans M. fracture (N830-N839).	83	176	122	100	124	307	283	324	204	71	214
80	Sprains and strains of joints and adjacent M. muscles - Entorses et foulures des articulations et des muscles voisins (N840- N848).	12,762	135	697	949	1,360	1,638	2,250	2,121	1,496	766	1,114
81	Head injury (excluding fracture) - Traumatismes de la tête (sauf fracture) (N850- F. N856).	4,322	129	287	363	469	481	717	616	401	323	106
82	Internal injury of chest, abdomen, and pelvis - M. Traumatismes internes du thorax, de l'abdomen et du bassin (N850 - N869).	43	243	7	6	4	7	80	5	37	26	77
83	Laceration and open wounds - Déchirures et M. plaies (N870-N908).	1,686	130	164	565	547	652	915	801	762	623	414
84	Superficial injury, contusion and crushing M. with intact skin surface - Traumatismes F. superficiels, contusions et écrasements sans plaque (N910-N929).	1,543	30	371	238	260	549	556	418	438	306	278
85	Effects of foreign body entering through M. orifice - Effets d'un corps étranger F. pénétrant par un orifice naturel (N930- N936).	168	-	-	49	18	3	23	7	3	7	67
86	Burns - Brûlures (N940- N949)..... M. F.	3	1,309	3	71	161	166	156	122	375	97	80
87	Effects of poisons - Empoisonnements M. F. (N860-N979).	44	-	8	7	4	4	58	18	5	27	14
88	All other and unspecified effects of external causes - Effets d'accidents, empoisonnements et traumatismes autres ou non précisés (N950- N959, N980- N989).	2,919	28	212	462	555	849	984	768	448	571	628
89	Diagnosis not stated - Diagnostic non précisé T. M. F.	8	-	-	-	-	-	-	-	-	8	-
90	Supplementary classifications for special admissions - Rubriques supplémentaires pour M. F. certains cas spéciaux (Y10-Y18).	614	1,466	12	109	75	70	225	392	231	123	84
					832	12	57	41	122	156	91	20
					614	12	51	29	102	74	45	16
										32	7	4

## ILLNESS IN THE CIVIL SERVICE

TABLEAU 15. Superannuations Due to Disability by Cause, Sex and Age, 1961  
TABLE 15. Mises à la retraite par suite d'invalidité, selon la cause, le sexe et l'âge, 1961

Sect. — N°	International classification — Classification internationale	Cause and detailed list numbers Rubriques et numéros de la liste détaillée	Total	Age group — Groupes d'âge			
				Under 40 Moins de 40	40-44	45-49	50-54
	<b>GRAND TOTAL — TOTAL GÉNÉRAL</b>		T. M. F. 161 54 1	215 10 6 4	19 2	21 11	33 16
I	Infective and parasitic diseases — Maladies infectieuses et parasitaires (001-138)	T. M. F. 4 3 1			1 1	1 1	2 1
II	Neoplasms — Tumeurs (140-239)	T. M. F. 19 13 6		2 1	2 —	3 —	9 5
III	Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases — Maladies allergiques, endocrinianes, du métabolisme et de la nutrition (240-289)	T. M. F. 7 5 2		—	2 1 1	1 1 1	3 3 3
IV	Diseases of the blood and blood-forming organs — Maladies du sang et des organes hématoïdiens (290-299)	T. M. F. — — —		—	—	—	—
V	Mental, psychoneurotic, and personality disorders — Troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité (300-326)	T. M. F. 38 24 14		3 2 1	3 2 1	11 4 4	12 8 4
VI	Diseases of the nervous system and sense organs — Maladies du système nerveux et des organes des sens (330-398)	T. M. F. 32 26 6		1 — —	8 — 4	3 1 4	10 2 12
VII	Diseases of the circulatory system — Maladies de l'appareil circulatoire (400-468)	T. M. F. 65 51 14		4 — —	12 — —	15 2 4	34 7 8
VIII	Diseases of the respiratory system — Maladies de l'appareil respiratoire (470-527)	T. M. F. 11 8 3		— — —	— — —	2 — —	9 6 3
IX	Diseases of the digestive system — Maladies de l'appareil digestif (530-587)	T. M. F. 8 6 2		1 — —	1 — —	2 1 1	3 1 1
X	Diseases of the genito-urinary system — Maladies de organes génito-urinaires (590-637)	T. M. F. 2 1 —		— — —	— — —	— — —	— — —
XI	Diseases of the skin and cellular tissue — Maladies de la peau et du tissu cellulaire (690-716)	T. M. F. 1 — —		— — —	— — —	— — —	1 — —
XII	Diseases of the bones and organs of movement — Maladies des os et des organes du mouvement (720-749)	T. M. F. 22 19 3		3 2 —	1 1 —	1 1 —	8 8 —
XIV	Congenital malformations — Malformations congénitales (750-759)	T. M. F. 2 1 —		— — —	— — —	— — —	— — —
XVI	Symptoms, senility, and ill-defined conditions — Senilité, symptômes et états mal définis (780-795)	T. M. F. 2 2 —		— — —	— — —	— — —	1 1 —
XVII	Accidents, poisonings, and violence — Accidents, empoisonnements et traumatismes (N800-N999)	T. M. F. 2 2 —		— — —	— — —	— — —	2 2 —

TABLEAU 16. Health Unit Statistics, by Month, 1961  
TABLEAU 16. Statistiques mensuelles des dispensaires, 1961

	Total	Jan. — Janv.	Feb. — Févr.	March — Mars	April — Avril	May — Mai	June — Juin	July — Juillet	Aug. — Août	Sept.	Oct.	Nov.	Dec. — Déc.	
<b>Number of personnel under supervision — Personnel desservi .....</b>														
<b>Number of Health Units in operation — Nombre de dispensaires actifs .....</b>														
<b>Number of visits — Nombre de visites:</b>														
<b>Total .....</b>														
<b>First visit — Premières visites .....</b>														
<b>Repeat visit — Visites renouvelées .....</b>														
<b>Visits by sex — Visites selon le sexe:</b>														
<b>Total .....</b>														
<b>Males — Hommes .....</b>														
<b>Females — Femmes .....</b>														
<b>Nature of visits — Nature des visites:</b>														
<b>Total .....</b>														
<b>Illnesses — Maladies .....</b>														
<b>Accidents — Accidents .....</b>														
<b>Consultations — Consultations .....</b>														
<b>Return-to-work visits — Visites de retour au travail .....</b>														
<b>Classification of first visits — Classification des premières visites:</b>														
<b>Total .....</b>														
<b>Pneumothorax — Affections respiratoires .....</b>														
<b>Digestive — Affections digestives .....</b>														
<b>Skin and cellular tissue — Maladies de la peau et du tissu cellulaire .....</b>														
<b>Menstrual disorders — Troubles menstruels .....</b>														
<b>Emotional disorders, nervousness, etc. — Troubles émotifs .....</b>														
<b>Contagious diseases — Maladies contagieuses .....</b>														
<b>Accidents — Accidents:</b>														
<b>Non-industrial — Non industriels .....</b>														
<b>Industrial — Industriels .....</b>														
<b>Undefined and others — Etats mal définis et autres .....</b>														
<b>Disposal — Cas réglés:</b>														
<b>Total .....</b>														
<b>Sent home — Envoyés à la maison .....</b>														
<b>Return-to-work — Retournés au travail .....</b>														
<b>Referrals — Cas transmis:</b>														
<b>Total .....</b>														
<b>Referred to Health Centre — Au Centre médical .....</b>														
<b>Referred to family physician — Au médecin de famille .....</b>														
<b>Referred to community agencies — Aux agences locales .....</b>														

Source: Department of National Health and Welfare, Annual Reports, 1961 and 1962. — Rapports annuels (1961 et 1962) du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social.

**APPENDIX I****Civil Service Leave Regulations**

Each government employee, under Civil Service Regulations, may be allowed up to 15 days' sick leave yearly of which seven days uncertified, or so called "casual leave", may be taken during the year without a medical certificate. A medical certificate must be provided for absences of more than three days' duration, and for absences of any duration if the seven days of uncertified leave have been exhausted. An absence of three days or less, if covered by a medical certificate is considered as a certified illness which is not charged against the seven days of uncertified leave. Unused sick leave credits are accumulated from year to year during the employee's period of employment.

A new procedure has been implemented regarding sick leave whereby an employee who has exhausted or who, during the course of a period of absence caused by illness, exhausts his sick leave credits may be permitted to draw upon the credits which it is anticipated that he will earn in the future. Such anticipated credits may not, however, exceed one year's sick leave accumulation of three weeks and may not be granted unless the employee's absence has exceeded a continuous period of at least three days. Requests for approval for advances are submitted to the Commission and accompanied by: -1. The deputy head's statement that the employee concerned has rendered satisfactory service and that, in his opinion, the future prospective usefulness of the employee warrants the making of an advance of leave credits; and 2. A statement from the Civil Service Health Division of the Department of National Health and Welfare to the effect that, from the medical standpoint, the employee will in all likelihood be able to return to duty.

Special leave with pay cannot be granted as an extension of sick leave. Certificates are not required for annual leave, which is ordinarily used for vacation, for overtime or for the first three days of leave without pay if taken on account of illness. A medical certificate is required for leave without pay for periods of more than three days, if taken on account of illness. Sick leave may be used as earned after the first completed month of employment.

It should be remembered that sick leave for maternity reasons is not granted to female employees. However, they may be granted leave without pay.

This leave shall commence at least two months prior to the expected date of birth, unless the employee provides a medical certificate approving a further working period and obtains the consent of the department.

**APPENDICE I****Règlements du Service civil touchant les congés de maladie**

Les règlements du Service civil autorisent chaque fonctionnaire à prendre quinze jours de congé de maladie par année, dont sept de congés "occasionnel", sans certificat médical. Ce dernier est requis pour chaque absence de plus de trois jours à la fois et pour chaque absence survenant après épuisement des sept jours de congé occasionnel. Si le fonctionnaire produit un certificat médical à l'égard d'une absence de trois jours ou moins, la maladie n'est pas imputée sur ses jours de congé occasionnel, mais classée comme maladie certifiée. Les jours de congé de maladie non utilisés s'accumulent d'année en année durant la période d'emploi du fonctionnaire.

Le Service civil a établi un nouveau règlement à l'égard d'un fonctionnaire qui a épuisé ou qui, au cours d'une maladie, épouse ses jours de congé; il peut maintenant utiliser les jours de congé de maladie à venir, pourvu qu'ils ne dépassent pas la somme de congés de maladie d'une année, ou une période de trois semaines; même alors, le fonctionnaire n'y a droit que si son absence dure au moins trois jours de suite. Les demandes de congés anticipés sont soumises à la Commission accompagnées (1) d'une déclaration du sous-chef du ministère à l'effet que le fonctionnaire fournit un travail satisfaisant et que, selon lui, l'utilité future du fonctionnaire autorise cette anticipation et (2) d'une déclaration du Service de santé des fonctionnaires fédéraux (ministère de la Santé nationale et du Bien-être social) à l'effet que le fonctionnaire, au point de vue médical, pourra vraisemblablement retourner au travail.

Un congé spécial rémunéré ne s'obtient pas en prolongation d'un congé de maladie. On n'exige pas de certificat médical pour les congés annuels—ordinairement utilisés pour vacances,—les congés par suite de travail supplémentaire et les trois premiers jours de congé de maladie non rémunéré. Un certificat médical est requis à l'égard d'un congé de maladie non payé d'une durée de plus de trois jours. Le droit à un congé de maladie s'acquiert par le premier mois complet de travail.

Il convient de rappeler que les femmes ne peuvent obtenir de congé de maladie pour raison de maternité. Toutefois, elles peuvent obtenir un congé non rémunéré.

Ce congé débutera au moins deux mois avant la date prévue de l'accouchement à moins que l'employée ne produise un certificat médical l'autorisant à continuer de travailler et qu'elle n'obtienne la permission du ministère.

Leave may not be granted beyond six months after the actual date of birth. If the employee does not return within this period, she is automatically separated from the service.

Before terminating employment, however, she may have experienced illnesses peculiar to pregnancy, each of which would be reported under Cause Group C43B. The employee is permitted to use sick leave credits for short periods of absence, until the fact of pregnancy is established, but must not use sick leave thereafter for continued absences in excess of three days at any one time where the absence is attributed to her pregnancy.

Le congé ne peut dépasser six mois après la date de l'accouchement. Si l'employée ne retourne pas au travail au cours de cette période, elle est par le fait même radiée du service.

Avant de laisser le travail, cependant, l'employée peut avoir été malade à cause de sa grossesse et chaque cas doit alors être déclaré suivant la rubrique C43B. L'employée peut utiliser les congés de maladie pour de courtes absences jusqu'à ce que sa grossesse soit certaine, mais elle ne peut plus, après, utiliser ces congés pour des absences de plus de trois jours consécutifs pour raison de grossesse.

## ILLNESS IN THE CIVIL SERVICE

## APPENDIX II

## PHYSICIAN'S CERTIFICATE OF DISABILITY FOR DUTY



DEPARTMENT OF NATIONAL HEALTH AND WELFARE  
CIVIL SERVICE HEALTH DIVISION

MEDICAL FILE NO. REQUIRED IN SINGLE  
COPY ONLY

## SECTION ONE To be completed by employing department (items 1 to 10)

1 NAME OF EMPLOYEE  Surname _____ Given names or initials _____	2 DATE OF BIRTH  (Month by name) (Day) (Year)	3 SEX Male <input type="checkbox"/> 1      S <input type="checkbox"/> 1      M <input type="checkbox"/> 2      W <input type="checkbox"/> 3 Female <input type="checkbox"/> 2      D <input type="checkbox"/> 4      Sep <input type="checkbox"/> 5
5 ADDRESS OF EMPLOYEE  (Street and Number) (City or Town) (Province)		6 EMPLOYING DEPARTMENT  <span style="border: 1px solid black; display: inline-block; width: 150px; height: 1.2em; vertical-align: middle;"></span>
7 DIVISION OR BRANCH	8 LOCATION  <span style="border: 1px solid black; display: inline-block; width: 150px; height: 1.2em; vertical-align: middle;"></span>	9 CLASSIFICATION AND GRADE  <span style="border: 1px solid black; display: inline-block; width: 150px; height: 1.2em; vertical-align: middle;"></span>
		10 DATE ABSENCE BEGAN  (Month by Name) (Day) (Year)

## SECTION TWO—THIS SECTION TO BE COMPLETED BY EXAMINING PHYSICIAN—ITEMS 1 to 4

NOTE TO PHYSICIAN This certificate may be amplified by a confidential REPORT to the Civil Service Health Division on the detachable portion of this form.

1. DIAGNOSIS (please list primary diagnosis, first sequellae in order of occurrence)  ..... ..... .....		CODE <span style="border: 1px solid black; display: inline-block; width: 150px; height: 1.2em; vertical-align: middle;"></span>
2. IS DISABILITY DUE TO Industrial Injury or Disease <input type="checkbox"/> Non Industrial Injury or Disease <input type="checkbox"/>		3. PROBABLE DATE OF RETURN TO DUTY  (Month by Name) (Day) (Year)
4. I, THE UNDERSIGNED, DULY QUALIFIED MEDICAL PRACTITIONER LICENSED TO PRACTICE MEDICINE IN THE PROVINCE OF..... HEREBY CERTIFY THAT:  □ I HAVE BEEN IN ATTENDANCE UPON or ..... M.D. □ I HAVE SATISFACTORY KNOWLEDGE OF ..... Signature of Medical Practitioner  The above named person during the illness or injury described above and that Address..... the facts and my professional opinions are as stated.		
A CONFIDENTIAL REPORT HAS BEEN FORWARDED TO THE CIVIL SERVICE HEALTH DIVISION ON THE DETACHABLE PORTION OF { YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> }		(Please write plainly or print name)  Date.....

## SECTION THREE To be completed by the Employing Department and completed form forwarded to

CIVIL SERVICE HEALTH DIVISION—DEPARTMENT OF NATIONAL HEALTH AND WELFARE, OTTAWA						
(a) Leave granted with or without pay by this Certificate		From..... (To.....)				
(b) Number of Working Days.....						
(c) Indicate if First, Second, Third, etc., Certificate covering same continuous illness.....						
(d) Number of Certified Illness for which leave with or without Pay was granted during current fiscal year, including present illness.....						
1	2	3	4	5	6	7
CODE <span style="border: 1px solid black; display: inline-block; width: 150px; height: 1.2em; vertical-align: middle;"></span>						

## NOTES: (Extracts of Civil Service Act, etc.)

Civil Service Act, Chap. 22, R.S. 1927, Sec. 4. (2) The deputy heads and all other officers and employees in the Civil Service shall give the Commission such information as the Commission may require for the performance of its duties.

Sec. 47. The Commission, with the approval of the Governor in Council, shall make regulations under which the deputy head may in case of illness or for other sufficient reason grant leave of absence to any officer, clerk, or employee for such period or periods, with or without pay, or with reduced pay, during such period or periods, or such part of the same, as the regulations may prescribe.

## C.S. Regulations, Sec. 67.

(b) Sick leave may be granted only on the production of satisfactory evidence of the inability of the employee to perform his duties, in the form of a written declaration from the employee in cases where the absence has not exceeded three days and a certificate from a qualified medical practitioner where the absence has exceeded three days, such certificate to be submitted within seven days of beginning of absence. Provided that, if in exceptional cases it may be considered advisable to take administrative action on evidence in a form other than the certificate of a duly qualified medical practitioner the matter shall be referred, with full particulars, by the department concerned to the Department of National Health and Welfare, for consideration and advice. It shall be competent for any deputy minister to reduce the number of days' absence for which a medical certificate will be required if it appears to him to be in the best interests of his Department to do so.

## APPENDICE II

## CERTIFICAT MÉDICAL D'INCAPACITÉ DE TRAVAIL



MINISTÈRE DE LA SANTÉ NATIONALE ET DU BIEN-ÊTRE SOCIAL  
SERVICE DE SANTÉ DES FONCTIONNAIRES FÉDÉRAUX

DOSSIER MÉDICAL N°

UN SEUL EXEMPLAIRE REQUIS

## SECTION UN À remplir par le ministère employeur (Questions 1 à 10)

1. NOM DE L'EMPLOYÉ  (Nom de famille) (Prénoms ou initiales)	2. DATE DE NAISSANCE  (Mois, épelé) (Jour) (Année)	3. SEXE Homme <input type="checkbox"/> 1 Femme <input type="checkbox"/> 2	4. ÉTAT CONJUGAL C <input type="checkbox"/> 1 M <input type="checkbox"/> 2 V <input type="checkbox"/> 3 D <input type="checkbox"/> 4 S <input type="checkbox"/> 5
5. ADRESSE DE L'EMPLOYÉ  (Rue et numéro) (Ville ou village) (Province)	6. MINISTÈRE EMPLOYEUR		
7. DIVISION OU SERVICE	8. LIEU	9. CLASSEMENT DE L'EMPLOI	10. DATE DU COMMENCEMENT DE L'ABSENCE  (Mois, épelé) (Jour) (Année)

## SECTION DEUX—À REMPLIR PAR LE MÉDECIN-EXAMINATEUR (Questions 1 à 4)

AVIS AU MÉDECIN Le présent certificat peut être complété d'un rapport confidentiel au Service de santé des fonctionnaires fédéraux, rédigé sur la partie détachable de la formula.

## 1. DIAGNOSTIC (Indiquer en premier lieu le diagnostic primaire, puis les séquelles par ordre d'apparition)

CHIFFRE

## 2. L'INCAPACITÉ EST-ELLE DUE À

un accident ou une maladie du travail?   
une autre sorte de maladie ou d'accident?

## 3. DATE PROBABLE DU RETOUR AU TRAVAIL

(Mois, épelé) (Jour) (Année)

## 4. JE SOUSSIGNÉ, MÉDECIN DÜMENT AUTORISÉ À EXERCER SA PROFESSION DANS LA PROVINCE D..... CERTIFIÉ, PAR LES PRÉSENTES, QUE

J'AI SOIGNÉ au .....  
 JE CONNAIS BIEN

(Signature du médecin) M.D.

La personne susmentionnée au cours de la maladie ou après l'accident décrit ci-dessus, et que les faits et mon opinion professionnelle sont tels qu'indiqués

Adresse.....

UN RAPPORT CONFIDENTIEL A-T-IL ÉTÉ ENVOYÉ AU SERVICE DE SANTÉ DES FONCTIONNAIRES FÉDÉRAUX SUR LA PORTION DÉTACHABLE DU CERTIFICAT? Oui  Non

(Préparez d'écrire lisiblement au nom en moulé)

Date.....

## SECTION TROIS Le Ministère employeur remplit cette section et envoie la formule complétée au

SERVICE DE SANTÉ DES FONCTIONNAIRES FÉDÉRAUX, MINISTÈRE DE LA SANTÉ NATIONALE ET DU BIEN-ÊTRE SOCIAL, OTTAWA

a) Congé accordé avec ou sans traitement par ce certificat	Du..... Au.....					
b) Nombre de jours ouvrables.....						
c) Est-ce le premier, le deuxième ou le troisième certificat pour cette même maladie?						
d) Nombre de maladies certifiées au sujet desquelles un congé avec ou sans traitement a été accordé au cours du présent exercice, y compris la présente maladie						
1	2	3	4	5	6	7
CHIFFRE						

AVIS: Extraits de la loi et des Règlements du service civil

Loi du service civil, chap. 22 S.R. 1927, art. 4. (2) Les sous-chefs et tous les autres fonctionnaires et employés du service civil doivent donner à la Commission tous les renseignements que la Commission peut requérir dans l'accomplissement de ses fonctions.

Art. 47. La Commission, avec l'approbation du Gouverneur en son conseil, doit établir des règlements en vertu desquels le sous-chef peut, pour cause de maladie ou pour autre raison valable, accorder un congé d'absence à tout fonctionnaire, commis ou employé, pour toute période ou toutes périodes, avec ou sans émoluments, ou avec émoluments réduits durant pareille période ou pareilles périodes, ou telle partie desdites périodes que les règlements peuvent prescrire.

N. H. &amp; W. 500 (REV. 59)

Règlements de la Commission du service civil, article 67

b) Il ne peut être accordé de congé de maladie que sur production de preuves satisfaisantes d'incapacité de travail de la part de l'employé. Ces preuves doivent consister, lorsque l'absence ne dépasse pas trois jours, en une déclaration écrite de l'employé et, lorsqu'elle dépasse, trois jours, en un certificat d'un médecin autorisé devant être présenté dans les sept jours qui suivent le commencement de l'absence. Toutefois, si dans des cas exceptionnels, il est jugé opportun de prendre des mesures administratives concernant les preuves sous une autre forme que celle d'un certificat de médecin dûment autorisé, le ministère intéressé soumettra la question, avec tous ses détails, à l'examen du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social et demandera conseil à ce dernier. Tout sous-ministre est autorisé, lorsque la bonne administration de son ministère lui paraît l'exiger, à réduire le nombre des jours d'absence pour lequel un certificat de médecin est requis.



## QUELQUES PUBLICATIONS STATISTIQUES SUR LA SANTÉ ET LA POPULATION

En vente à la Distribution des publications, Section du contrôle des finances  
Bureau fédéral de la statistique, ou chez l'Imprimeur de la Reine, Ottawa (Canada)

Numéro de catalogue

### STATISTIQUE DE L'ÉTAT CIVIL

Prix

84-001	— La statistique de l'état civil (rapport mensuel) — Bil.	par an \$1.00
84-201	— La statistique de l'état civil (rapport annuel provisoire) — Bil.	.25
84-202	— La statistique de l'état civil (rapport annuel) — Bil.	2.00

#### Rapports analytiques:

84-503	— <i>Leading Causes of Death by Major Age Groupings, 1921-1955</i> — Angl.	.25
84-504	— <i>Accidental Drowning, 1956</i> — Angl.	.25
84-505	— <i>Mortality from Accidental Falls, 1956</i> — Angl.	.25
84-506	— <i>Mortality from Accidental Poisoning, 1956</i> — Angl.	.25
84-507	— <i>Mortality from Home Accidents, 1956</i> — Angl.	.25
84-511	— <i>Mortality from Suicide, 1921-1958</i> — Angl.	.50
84-508	— <i>Causes of Stillbirths, 1943-1955</i> — Angl.	.25
84-509	— Tables canadiennes de survie, 1951 — Bil.	.25
84-510	— Tables canadiennes de survie, 1950-1952, 1955-1957 — Bil.	.50
84-512	— Tables canadiennes (provinciales et régionales) de survie, 1950-1952, 1955-1957 — Bil.	.75
84-513	— <i>Fatal Accidents, Mortality Summary, 1959</i> — Angl.	.75
84-514	— Causes de décès (liste détaillée), Canada, 1950-60 — Angl.	.50

### STATISTIQUES DES INSTITUTIONS

83-201	— <i>List of Canadian Hospitals and Related Health Facilities</i> — Ann. — Angl.	.75
83-210	— La statistique des hôpitaux, vol. I, Lits hospitaliers — Ann. — Bil.	1.50
83-211	— La statistique des hôpitaux, vol. II, Services hospitaliers — Ann. — Bil.	1.00
83-212	— La statistique des hôpitaux, vol. III, Personnel hospitalier — Ann. — Bil.	1.50
83-213	— La statistique des hôpitaux, vol. IV, Bilans hospitaliers — Ann. — Bil.	.75
83-214	— La statistique des hôpitaux, vol. V, Recettes hospitalières — Ann. — Bil.	.75
83-215	— La statistique des hôpitaux, vol. VI, Dépenses hospitalières — Ann. — Bil.	1.50
83-502	— <i>The Large General Hospital, 1957</i> — Angl.	.50
83-503	— <i>The Small General Hospital, 1957</i> — Angl.	.50
83-205	— La statistique de l'hygiène mentale, supplément financier — Ann. — Bil.	.25
83-207	— La statistique de la tuberculose, supplément financier — Ann. — Bil.	.25

### STATISTIQUE DE LA MORBIDITE

82-201	— Les maladies à déclaration obligatoire — Ann. — Bil.	.75
82-202	— <i>Home Nursing Services</i> — Ann. — Angl.	1.00
82-203	— La statistique de la maladie dans le Service civil — Ann. — Bil.	.75
82-204	— <i>Poliomyelitis Trends</i> — Ann. — Angl.	.25
82-512	— Sommaire de maladies à déclaration obligatoire, 1924-1952 (Suppléments annuels jusqu'à 1960) — Bil.	.75
82-516	— <i>Influenza in Canada, Some Statistics on its Characteristics and Trends, 1957</i> — Angl.	.50
83-204	— La statistique de l'hygiène mentale — Ann. — Bil.	2.00
83-208	— <i>Mental Health Statistics, Supplement: Patients in Institutions</i> — Ann.	.75
83-504	— <i>Rates and Probabilities of Separation from Mental Institutions, 1956-1958</i> — Angl.	.25
83-206	— La statistique de la tuberculose — Ann. — Bil.	1.50
83-209	— <i>Tuberculosis Statistics Supplement: Patients in Institutions</i> — Ann. — Angl.	.50
82-001	— L'incidence de la tuberculose — Mensuel — Bil.	par an 1.00
82-205	— <i>Tuberculosis Trends, 1960</i> — Ann. — Angl.	.25
82-522	— <i>Infectious Hepatitis, 1961</i> — Angl.	.50

#### Enquête sur la maladie au Canada (estimations nationales) 1950-1951 Angl. et Franc.

82-501F	— Dépenses familiales pour des services de santé (estimations nationales).	.25
82-503F	— Dépenses familiales pour services de santé, par catégorie de dépenses.	.25
82-504F	— Dépenses familiales pour services de santé (estimations régionales).	.25
82-505F	— Volume de la maladie.	.25
82-508F	— Volume des soins de santé.	.25
82-509F	— Volume des soins de santé selon les groupes de revenu.	.25
82-510F	— La fréquence de la maladie selon les groupes de diagnostics et le sexe.	.25
82-511F	— La fréquence de la maladie selon les classes de maladies, l'âge et le sexe.	.25
82-518F	— La maladie et les soins de santé au Canada, 1950-1951.	2.00
82-519F	— Traumatismes: fréquences, gravité et soins de santé.	.75
82-520F	— Volume des soins de santé pour les assurés et les non-assurés.	.75
82-521F	— L'incapacité chez les salariés.	.50

### STATISTIQUES DE LA POPULATION — Bil.

91-201	— Population estimative du Canada par province (estimations pour les années intercensales), 1921-1960 — Ann.	.25
91-503	— Estimations de la population (âge et sexe), 1921-1952 — R. N° 40.	.25
91-504	— Estimations de la population (âge et sexe), 1952-1956 (suppl. de 91-503).	.25
91-202	— Population estimative suivant le sexe et par groupe d'âge, Canada et provinces, 1957-1960 (ann. — supplém.).	.25
91-203	— Estimations de la population selon l'état matrimonial, l'âge et le sexe, Canada et provinces — Ann.	.25
91-204	— Nombre estimatif de familles au Canada — Ann.	.50

Angl. — Anglais

Bil. — Bilingue

R. — Document de référence

Ann. — Annuel

Franc. — Français

Supplém. — Supplément

Outre les publications ci-dessus énumérées, le Bureau fédéral de la statistique publie une grande variété de rapports statistiques sur le Canada tant dans le domaine économique que social, y compris de rapports détaillés sur les recensements de 1956 et 1961. On peut se procurer gratuitement un catalogue complet des publications courantes au Bureau fédéral de la statistique, Ottawa 3 (Canada).



1010491214

## SELECTED PUBLICATIONS ON HEALTH STATISTICS AND POPULATION

Obtainable from Publications Distribution Unit, Financial Control Section,  
Dominion Bureau of Statistics or Queen's Printer, Ottawa, Canada

Catalogue  
number

## VITAL STATISTICS

Price

84-001 - Monthly Report - Bil.	.....	per year	\$1.00
84-201 - Preliminary Annual Report - Bil.	.....		.25
84-202 - Annual Report - Bil.	.....		2.00

## Analytical Reports:

84-503 - Leading Causes of Death by Major Age Groupings, 1921-55 - E.	.....		.25
84-504 - Accidental Drowning, 1956 - E.	.....		.25
84-505 - Mortality from Accidental Falls, 1956 - E.	.....		.25
84-506 - Mortality from Accidental Poisoning, 1956 - E.	.....		.25
84-507 - Mortality from Home Accidents, 1956 - E.	.....		.25
84-511 - Mortality from Suicide, 1921-58 - E.	.....		.50
84-508 - Causes of Stillbirths, 1943-55 - E.	.....		.25
84-509 - Canadian Life Tables, 1951 - Bil.	.....		.25
84-510 - Canadian Life Tables, 1950-52, 1955-57 - Bil.	.....		.50
84-512 - Canadian Life Tables, Provincial and Regional, 1950-52, 1955-57 - Bil.	.....		.75
84-513 - Fatal Accidents, Mortality Summary, 1959	.....		.75
84-514 - Causes of Death (detailed 4th digit list), Canada, 1950-60 - E.	.....		.50

## INSTITUTIONAL STATISTICS

83-201 - List of Canadian Hospitals and Related Health Facilities - A.F.	.....		.75
83-210 - Hospital Statistics, Vol. I, Hospital Beds, A. Bil.	.....		1.50
83-211 - Hospital Statistics, Vol. II, Hospital Services, A. Bil.	.....		1.00
83-212 - Hospital Statistics, Vol. III, Hospital Personnel, A. Bil.	.....		1.50
83-213 - Hospital Statistics, Vol. IV, Balance Sheets, A. Bil.	.....		.75
83-214 - Hospital Statistics, Vol. V, Hospital Revenues, A. Bil.	.....		.75
83-215 - Hospital Statistics, Vol. VI, Hospital Expenditures, A. Bil.	.....		1.50
83-502 - The Large General Hospital, 1957 - E.	.....		.50
83-503 - The Small General Hospital, 1957 - E.	.....		.50
83-205 - Mental Health Statistics, Financial Supplement - A. Bil.	.....		.25
83-207 - Tuberculosis Statistics, Financial Supplement - A. Bil.	.....		.25

## MORBIDITY STATISTICS

82-201 - Notifiable Diseases - A. Bil.	.....		.75
82-202 - Home Nursing Services - A.E.	.....		1.00
82-203 - Illness in the Civil Service - A. Bil.	.....		.75
82-204 - Poliomyelitis Trends - A.E.	.....		.25
82-512 - Summary of Notifiable Diseases, 1924-52 (annual supplements to 1960) - Bil.	.....		.75
82-516 - Influenza in Canada, Some Statistics on its Characteristics and Trends, 1957 - E.	.....		.50
83-204 - Mental Health Statistics - A. Bil.	.....		2.00
83-208 - Mental Health Statistics, Supplement: Patients in Institutions - A.E.	.....		.75
83-504 - Rates and Probabilities of Separation from Mental Institutions, 1956-58 - E.	.....		.25
83-206 - Tuberculosis Statistics - A. Bil.	.....		1.50
83-209 - Tuberculosis Statistics Supplement: Patients in Institutions - A.E.	.....		.50
82-001 - Incidence of Tuberculosis - Bil. (monthly)	.....	per year	1.00
82-205 - Tuberculosis Trends, 1960 - A.F.	.....		.25
82-522 - Infectious Hepatitis, 1961 - E.	.....		.50

## Canadian Sickness Survey (National Estimates), 1950-51 - E. and F.

82-502 - Family Expenditures for Health Services by Income Groups	.....		.25
82-505 - Volume of Sickness	.....		.25
82-506 - Permanent Physical Disabilities	.....		.25
82-507 - Incidence and Prevalence of Illness	.....		.25
82-508 - Volume of Health Care	.....		.25
82-509 - Volume of Health Care for Selected Income Groups	.....		.25
82-510 - Illness Frequency by Diagnostic Classification	.....		.25
82-511 - Illness Frequency by Class of Illness, Age and Sex	.....		.25
82-518 - Illness and Health Care in Canada, 1950-51	.....		2.00
82-519 - Injuries: Frequency, Severity, Health Care	.....		.75
82-520 - Volume of Health Care for Insured and Non-Insured Persons	.....		.75
82-521 - Disability Among the Gainfully Employed	.....		.50

## POPULATION STATISTICS - BIL.

91-201 - Canada, by Provinces, Estimated for Intercensal Years, 1921-60 - A.	.....		.25
91-503 - Estimates (Age and Sex), 1921-52 - R. No. 40	.....		.25
91-504 - Estimates (Age and Sex), 1952-56 (Supp. to 91-503)	.....		.25
91-202 - Estimates, by Age and Sex Groups, Canada and Provinces, 1957-60 (A. Supp.)	.....		.25
91-203 - Estimates, by Marital Status, Age and Sex, Canada and Provinces - A.	.....		.25
91-204 - Estimates of Families in Canada - A.	.....		.50

A. - Annual

Bil. - Bilingual

E. - English

R. - Reference

F. - French

Supp. - Supplement

In addition to the selected publications listed above, the Dominion Bureau of Statistics publishes a wide range of statistical reports on Canadian economic and social affairs including detailed reports on the 1956 and 1961 Censuses. A comprehensive catalogue of all current publications is available free on request from the Dominion Bureau of Statistics, Ottawa 3.